

برنامه معرفی گستردگی کانادا (COA)

کتاب راهنمای قبل
از عزیمت (سفر)
برای افراد تازه وارد
به کانادا

کتاب رهنما برای اشتراك کننده گان



Funded by:



Immigration, Refugees and Citizenship Canada

Financé par :

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada



مطالب نگاشته شده در این نشریه نظریات نویسنده است و لزوماً انعکاس دیدگاه های سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) ننمی باشد. عناوین نگاشته شده و مطالب ارایه شده در این نشریه بیان کننده نظر سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) در مورد وضعیت حقوقی هر کشور، قلمرو، شهر یا منطقه، مقامات مربوطه و یا سعدات آن کشور نیست.

سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) به این اصل متعهد است که مهاجرت انسانی و منظم به نفع مهاجرین و جامعه است. سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) به عنوان یک سازمان میان دولتی، با شرکای خود در جامعه بین المللی فعالیت می کند تا: در رفع چالش های عملیاتی مهاجرت؛ در پیشتر مسایل مهاجرت؛ تشویق به توسعه اجتماعی و اقتصادی از طریق مهاجرت را کمک نموده و عزت و رفاه انسانی مهاجرین را حفظ میکند.

با حمایت دولت کانادا و تحت شرایط توافق نامه همکاری با سازمان بین المللی مهاجرت IOM چاپ و نشر این کتاب امکان پذیر شده است. نظریات بیان شده در این نشریه لزوماً منعکس کننده دیدگاه دولت کانادا نیست.

اظهار سپاس از سهم برازنده و کمک های مهم بسیاری از کارمندان ملکی دولت کانادا، سازمان های خدماتی، کارشناسان و تازه واردان، و همچنین بسیاری از کارکنان برنامه معرفی گستره کانادا (COA/OCE) مقیم در کانادا و خارج از کشور. بینش و فدایکاری آنها در زمینه آماده سازی اسکان مجدد مهاجرین در کانادا اساس این نشریه را بنا نهاده است.

ناشر:

سازمان بین المللی مهاجرت
شماره 17 جاده دیس موریلونس
des Morillons
صندوق پستی 17
19 جینیوا سوییز
سویتلند/سوئیس
شماره تلفون: +41 22 717 9111
شماره فکس: +41 22 798 6150
ایمیل آدرس: hq@iom.int
ویب سایت: www.iom.int

این نشریه بدون ویرایش رسمی سازمان بین المللی مهاجرت به نشر رسیده است.
این نشریه بدون منظوری دفتر طبع و نشر (PUB) سازمان بین المللی مهاجرت به نشر رسیده است.
این نشریه بدون ترجمه رسمی دفتر (TRS) به نشر رسیده است.

Canadian Orientation Abroad Participant Workbook: A pre-departure guide for newcomers to Canada

استناد ضرورت است: برنامه معرفی گستره کانادا (COA). کتاب رهنما برای اشتراک کننده گان. کتاب راهنمای قبل از عزیمت (سفر) برای افراد تازه وارد به کانادا. IOM، جینیوا.

ISBN 978-92-9268-177-7 (Print)
ISBN 3-872-9068-92-978 (PDF)

© IOM 2022



بعضی حقوق محفوظ است. این کار تحت Creative Commons Attribution- NonCommercial - NoDerivs 3.0 IGO License (CC BY-NC-ND 3.0 IGO) به دسترس قرار گرفته است.

برای مشخصات بیشتر لطفا به [Copyright and Terms of Use](#) مراجعه نمایید.

نشر، استفاده و توزیع مجدد این نشریه جهت منافع تجاری و پولی منع است، به جز از اهداف آموزشی مثل شامل نمودن آن در کتاب های آموزشی.

اخذ اجازه: برای درخواست برای استفاده تجاری یا حقوق بیشتر و صدور جواز به ایمیل آدرس publications@iom.int به تماس شوید.

فهرست مندرجات

صفهه i	دستورالعمل استفاده از کودهای کیو آر (QR)
صفهه ii	علامات و یا سمبل ها
صفهه iv	فعالیت ها
صفهه 1	1. مرور اجمالی کانادا 
صفهه 35	2. سفر 
صفهه 63	3. حمایت ها و خدمات 
صفهه 81	4. مسکن / خانه 
صفهه 93	5. صحت 
صفهه 107	6. تحصیل 
صفهه 123	7. شغل / وظیفه 
صفهه 141	8. بودجه 
صفهه 159	9. ترانسپورت 
صفهه آخر پوش جلد	نقشه های روند ها

دستورالعمل استفاده از کودهای کیو آر (QR)



دستورالعمل استفاده از کودهای کیو آر (QR)

در این کتاب رهنما شما شکل / سمبل مانند این را مشاهده خواهید کرد که شما را به اطلاعات بیشتری درباره موضوعات مهم راهنمایی میکند. این رمزها را کودهای کیو آر و یا دسترسی سریع (QR) می گویند. شما میتوانید درباره چگونگی استفاده از کامره تلفن هوشمند و یا تبلت خود برای دسترسی به اطلاعات موجود در اینترنت با رمز / کودهای کیو آر QR را بخوانید. برای این کار وسیله شما نیاز به وصل بودن به اینترنت را دارد.

1. ببینید که آیا وسیله شما خوانشگر رمز/کود کیو آر همراه با کامره را دارد، و یا لازم است تا خوانشگر رمز/کود کیو آر را داونلود نمایید.



2. از وصل بودن به اینترنت خود را مطمین سازید.



3. کامره وسیله خوانشگر رمز/کود کیو آر را باز کنید.



4. رمز/کود کیو آر را در مرکز صفحه کامره و وسیله خوانشگر رمز/کود تنظیم کنید



5. منتظر اسکن شدن رمز/کود شوید



6. محتويات رمز/کود کیو آر را بخاطر دسترسی و معلومات بیشتر باز نمایید.



رمز/کودهای کیو آر (QR) که در این کتاب نگاشته شده حاوی لینک هایی اند که به وب سایت های معتبر وصل میباشند و معلوماتی را به زبانهای انگلیسی، فرانسوی و بعضی از زبان های دیگر فراهم میسازند. اگر به این زبان ها بلدیت ندارید و صحبت کرده نمیتوانید، پس میتوانید با استفاده مترجم آنلاین از معلومات در این وب سایت ها استفاده کنید.



علامات / سمبول ها

علامات و یا سمبول های را که در این کتاب مشاهده میکنید معنی های مختلفی دارند. علامات و یا سمبول ها با توضیحات مختصر ارایه شده اند. در هنگام مطالعه این کتاب با علامات مندرج این کتاب و معانی آنها بیشتر آشنا خواهید شد.



1. دولت کانادا



2. معلومات در مورد
کیوبیک (Quebec)



3. مردمان بومی و اصیل
کانادا



6. موقعیت
جغرافیایی



5. کشور های دیگر
(بغیر از کانادا)



4. کانادا یا کانادایی



9. تفاوت های مذهبی



8. تفاوت ها در خصوصیات جنسیتی
هویت جنسیتی، بیان جنسیتی یا
گرایش جنسی



7. معلولین (افراد
دارای معلولیت)



12. حمایت اسکان های
سریع



11. حمایت مالی



10. کمک و حمایت



14. حامیان مهاجرین در سکتور خصوصی



13. سازمان های تمویل شده
دولتی



17. محرومیت، اینمنی (مخصوصیت)، یا امنیت



16. قوانین کانادا



15. حقوق در کانادا



20. ناخواسته و یا بخلاف



19. غیرقانونی و یا بدون مجوز



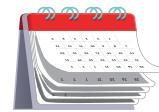
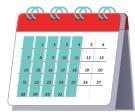
18. مجاز یافته و یا قانونی



23. معلومات



22. برای زمان مشخص



21. وقت گذرانی



26. رزومه (خلاص سوانح کاری و تحصیلی)



28. شخص (بدون در نظرداشت جنسیت)



24. جستجو



27. ازدواج

در جریان مطالعه این کتاب شما باید بعضی از فعالیت ها را تکمیل نمایید چرا که شما را در آموختن معلومات مفید در مورد زنده گی در کانادا کمک مینماید. دستورالعمل ها در ابتدای هر فعالیت نوشته شده اند. اینها را با دقت بخوانید. در برخی از فعالیت ها سوال اول برای شما به رنگ سرخ جواب داده شده است تا شما بتوانید مطابق به آن متقاضی سوالات را پاسخ دهید. به پایین صفحه کلید جوابات را بشکل نوشته معکوس مشاهده کرده میتوانید، شاید پاسخ صحیح را داده باشید.

انواع فعالیت ها در این کتاب تمرين شامل موارد زیر اند:

الف) فعالیت ها روی نقشه

موقعیت را در روی نقشه بیابید و بالای آن علامه **X** را رسم کنید.

ب) فعالیت های مطابقت دهن

خطی را میان شماره ها و حروف بکشید.

پ) علامت گذاری صحیح و یا غلط به فعالیت ها

سوال را مطالعه کنید و علامت صحیح "✓" را در مقابل آن بگذارید

ت) دسته بندی فعالیت ها

به تصاویر بنگرید و در بکسه مقابله نوع علامت و یا سمبل دسته بندی مربوط به آنرا رسم کنید.

ث) خانه خالی ها را پر کنید

کلمات کمبود را در جای خالی بنویسید.

ج) مرتب و منظم کردن

جمله را مطالعه کنید و عدد و شماره که کلمه اول الی کلمه آخر جمله با آن ترتیب میشود را در بکسه مقابله هر کلمه بنویسید

چ) قصه های تصویری

تصاویر را به ترتیبی که داستان را بیان میکند مشاهده کنید.

سوالاتی که می توانید در مورد آنها فکر کنید یا جواب بدھید، در جعبه های مشابه به این ظاهر می شود.

اطلاعات مهمی که باید به خاطر بسپارید در جعبه ای مانند این ظاهر می شود.

یادداشت ها:

فصل ۱

مرور اجمالی

کانادا





مرور اجمالی کانادا



1.1 آیا در باره کانادا این را میدانستید؟

کانادا با منظره های مختلف دومین کشور بزرگ جهان است. منوط به مساحت منطقه، کوه های مرتفع، دشت های وسیع، جنگل ها و جهیل ها و دریا های زیادی وجود دارد.

مردمان اصیل و بومیان در سرزمینی که اکنون کانادا است مدت‌ها قبل از ورود اولین اروپایی ها زندگی پر رونق داشتند. مردم اصیل و بومی کانادا قبل از تاریخ شفاهی (روایتی) و نوشتاری در آنجا مسکن گزین بودند.



با تناسب به وسعت و بزرگی کانادا، افراد کمی در کانادا زندگی می کنند. جمعیت تخمینی کنونی کانادا است

جامعه امروزی کانادا از نظر سن، نژاد، مذهب، جنسیت، گرایش جنسی، توانایی ها و وضعیت اقتصادی متفاوت و متنوع است.



نام "کانادا" از واژه هورون-ایروکویس Huron-Iroquois (اقوام اولیه) کاناتا "kanata" گرفته شده است. به معنی مکان امن، قریه یا آبادی است.



کانادا دارای صدراعظم است نه رئیس جمهور (سیستم صدارتی است نه جمهوری). ریس سمبولیک دولت پادشاه یا ملکه کانادا است، همان کسی که ملکه یا پادشاه کشور انگلستان است. پادشاه یا ملکه در دولت قدرت ندارد.





کانادا کشوری دیموکراتیک است که دارای مجلس نمایندگان منتخب و مجلس سنا که منصوبی است میباشد.



در کانادا با بیش از 200 زبان صحبت می شود. این زبان ها شامل زبان های مردم اصیل و بومی کانادا و همچنین زبان بسیاری از مهاجرین ساکن در کانادا است.



بنیانگذاران کانادا ۱.۲

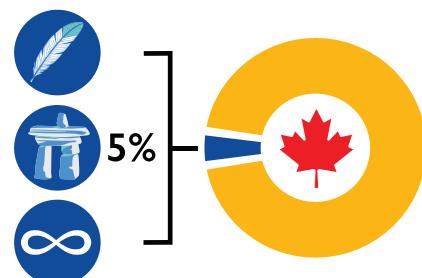


کانادا توسط سه ملت بومی، فرانسوی و انگلیسی بنیانگذاری شده است. اگرچه مهاجرت هم در طول تاریخ نقش اساسی را در ساختن جامعه کانادا داشته است.

۱. اولین ساکنان کانادا "مردم بومی" خود این سرزمین هستند که زندگی می کردند. آنها مدت‌ها قبل از ورود اولین اروپایی ها در آنجا مسکن گزین بودند. آنها اقتصاد، زبان و فرهنگ خاص خود را داشتند.

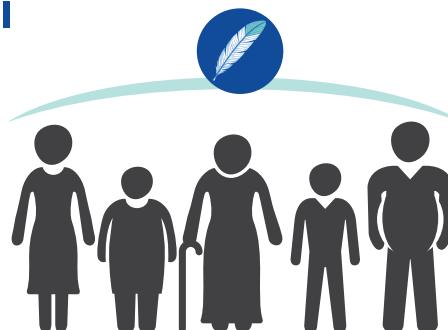


اکنون حدود ۵٪ از مردم کانادا را مردم بومی تشکیل می دهد. سه گروه مجزا و شناخته شده در کانادا هستند.



الف) ساکنین اولیه

صد ها ملت مختلف ساکنین اولیه وجود دارد. اکنون این ساکنین اولیه در کانادا بیشتر از 60 لسان خود را دارند که با آن تکلم میکنند. مردم در تلاش هستند تا این زبان ها را زنده نگاه دارند. ساکنین اولیه در شهرک ها و شهر ها در سراسر کانادا زنده گی میکنند. تقریباً نیمی از جمعیت مردمان اولیه در زمین هایی که برای استفاده آنها تعیین شده و به اسم "زمین های احتیاطی" نامیده میشود زنده گی میکنند. بسیاری دیگر بگونه ملیت های خود مختار زنده گی میکنند، جایی که آنها در مورد موضوعات محلی خود شان تصمیم میگیرند.





ب) اینویت (Inuit)

ملیت اینویت ها معمولاً در جوامع کوچک در سراسر منطقه بزرگ شمالی کانادا زندگی می کنند. اینویت در زبان اینوکتیوت (Inuktitut) خود شان به معنی "مردم" است. دانش مردم اینویت ها در مورد زمین، دریا و حیات وحش آنها را قادر به زندگی در محیط سخت قطب شمال نموده است. امروزه آنها برای تغذیه جوامع خود به ماهیگیری و شکار حیواناتی مانند خوک آبی، نهنگ و گوزن امریکایی ادامه می دهند.

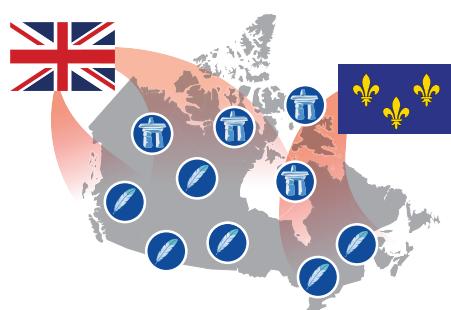


پ) متیس (Métis)

ملیت متیس ها در اصل فرزندان تاجران پوستین که از اروپا بودند و با زنان اقوام اولیه کانادا ازدواج نموده بودند می باشند. متیس ها به مردم متمایز با فرهنگ و با داشتن سنت های خاص خود در جوامع موجود در مسیرهای تجارت پوستین تبدیل شدند. امروز، آنها در سراسر کانادا، به ویژه در اونتاریو و ولایت های غربی کانada زندگی می کنند.

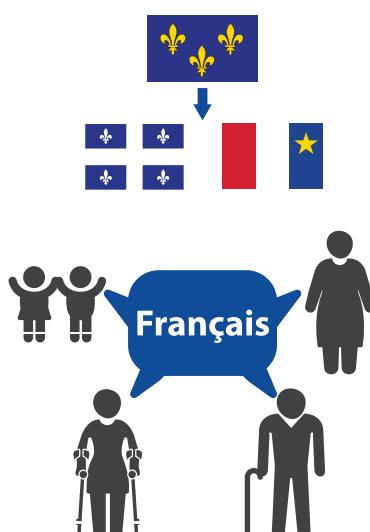


در اوایل سال 1600، اروپایی ها شروع به زندگی و تشکیل مستعمرات در کانادا کنونی کردند. استعمار به معنای سکونت و غصب زمین هایی که ملکیت افراد دیگر است. به این شکل، ملیت های بومی کانادا توسط اروپایی ها تحت استعمار قرار گرفتند.

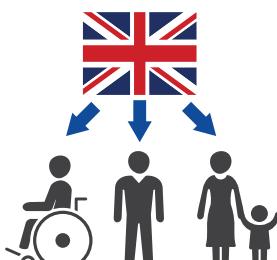


۲. "کانادایی های فرانسوی" شامل آکادی ها، کیوبیک ها و دیگر جوامع فرانسوی زبان در سراسر کانادا هستند.

آکادی ها Acadians از مهاجران فرانسوی در منطقه آتلانتیک کنونی هستند. امروزه فرهنگ آکادی ها در حال شکوفایی است و بخش زنده یی از کانادایی های فرانسوی زبان هستند.



کیوبیک ها مردم ولایت Quebec هستند و بسیاری شان مردمان فرانسوی زبان هستند که بین سالهای 1600 تا 1700 میلادی مسکن گزین شده اند. کیوبک ها هویت فرهنگ و زبان مخصوص خود را دارند. امروزه حدود یک میلیون فرانسوی زبان در ولایت های دیگر غیر از ولایت Quebec زنده گی میکنند.



۳. "کانادایی های انگلیس" از تبار انگلیس ویلش و یا ولزی (Welsh)، اسکاتلندی (Scottish) و ایرلندی (Irish) هستند که بین سالهای 1600 تا 1900 به کانادا آمده اند.



بسیاری از ملیت های بومی کانادا از اروپایی ها استقبال می کردند و با آنها تجارت مصالحت آمیز داشتند. ملیت های بومی مهارتهای لازم برای زندگاندن در زمستانهای سخت کانادا را به اروپایی ها آموختند.

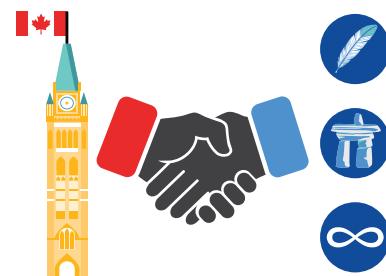


تعدادی از معاهدات و توافقانس بین مردم بومی و دولت کانادا منعقد شده است. برخی از اقوام اولیه در عوض وعده های اعمار مکاتب، پرداخت سالانه و بعضی حقوق خاص برای شکار و ماهی گیری، زمین های وسیع را به دولت سپردند. درک مردم بومی و دولت از معاهدات همیشه یک نوع نبود. تجربه کانادا در ارج گزاری به وعده ها به مردم بومی تا امروزه بحث برانگیز است. امروز با کسب اطلاعات بیشتر در مورد تاریخ بومیان کانادا به شما کمک می کند تا آنها را بهتر بشناسید.



فصل ۱: معرف اجتماعی کانادا

دولت کانادا متعهد به تقویت روابط با مردمان اصیل و بومی بر اساس شناخت، احترام، همکاری و مشارکت است.



2. حقوق شکار و ماهیگیری



1. حقوق معاهدات

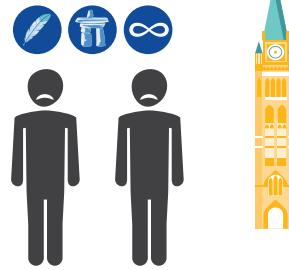
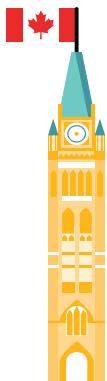


4. حق خودمختاری



3. حقوق زمین داری

متأسفانه، دولت کانادا همیشه به حقوق بومیان احترام نگذاشته است.



دولت کانادا کمیسیون حقیقت و آشتی/مصالحت را در سال 2008 ایجاد کرد. این گروه گزارشی را درباره روشهای بهبود و ایجاد روابط محترمانه بین مردم بومی، دولت و همه کانادایی‌ها منتشر کرد، که به نام "آشتی/صالحه" نامیده می‌شود و یک روند متداوم است.

هر فرد در روند آشتی و صالحه با مردم بومی نقش خود را دارد.

هدایات: هدایت‌های پیشنهاد شده در سند آشتی/ صالحت را مطالعه کنید. در مقابل هر فعالیتی که شما میخواهید در زمان اقامت خود در کانادا انجام دهید با علامت صحیح "✓" علامت گذاری کنید.



2. به مردم بومی و سنت‌های آنها احترام بگذارید.



1. در مورد مردم بومی بیشتر بدانید.



4. در مراسم مردمان بومی اشتراک گنید.



3. از هنرمندان و تجارت‌های بومی حمایت کنید.

نقشه کانادا 1.3

به نقشه کانادا ببینید، اگر شما میدانید که در کجا زنده گی خواهید کرد آنرا در نقشه پیدا کرده و در آن علامه ایکس "X" را بنویسید.



دو زبان رسمی کانادا زبان های انگلیسی و فرانسوی است. دولت فدرال کانادا باید مطابق به قانون خدمات را در سراسر کانادا به دو زبان انگلیسی و فرانسوی ارایه کند. Quebec ولایتی است که زبان رسمی آن فرانسوی است. زبان رسمی ولایت New Brunswick فرانسوی و انگلیسی است. اکثر مردم در سایر ولایت ها و سرزمین های کانادا به زبان انگلیسی صحبت می کنند، اما در سراسر کانادا جوامع فرانسوی زبان نیز وجود دارند.



برای کسب معلومات بیشتر در مورد جوامع فرانسوی زبان در کانادا به اینجا و صفحه مربوطه آنرا در این آدرس (Carte interactive sur les collectivités francophones) مشاهده کنید.



1.4 علامات (نماد) و یا سمبول های کانادا

هدایات: به سمبول های کانادا بپنید. بین سمبول و تشریح آن خط بکشید.

(الف) روی بیرق متیس بکار گرفته شده است.

این بدان معناست که فرهنگ های
بوصی و اروپایی به هم پیوسته اند
و مردم متیس برای همیشه زنده
خواهند ماند.



سمبول پر عقاب

(ب) از یک درخت معمول در کانادا است.

درختی که از آن شربت شیرین
تولید میشود و برگ آن تغییر رنگ
میدهد و در بیرق کانادا نمایان است.

2.



Inuksuk

3.



سمبول لايتناهاش

(پ) سمبول مقدس اقوام اولیه که
نشان دهنده ارتباط با خالق است. در
مراسم از آن استفاده می شود.

(ت) سمبول یادآوری از سربازانی که برای
آزادی کانادا جنگیدند و کشته شدند.

4.



سمبول برگ آج

(ث) تجارت پوست آن حیوان از زمان های
قبل برای اقتصاد کانادا مهم بوده
است.

5.



سمبول سگ آبی

(ج) ساختار سنگی انویت ها که برای
ارتباطات استفاده می شود. این ابزار
برای بقا و در قطب شمال یا نشانگر
معنویت است.

6.



سمبول خاشخاش



هدایات: در مورد چهار فصل در کانادا و چگونگی تغییر آب و هوای در هر فصل را مطالعه کنید.



فصل ۱: مرور اجتماعی کانادا



1.6 فعالیت برای هر فصل



در کانادا فعالیت‌های زیادی وجود دارد که مردم در هر فصل از انجام دادن آن لذت می‌برند.

هدایات: به فعالیت‌های فصلی بینید و بین فعالیت و فصل مربوطه آن خط بکشید.



ب) کشت و زرع گل‌ها



الف) جمع آوری حاصلات میوه‌جات و سبزیجات



ح) به میله رفتن



پ) سورتمه سواری



چ) اسکیت بازی



ت) لذت بردن از رنگ‌های درختان



ث) باز دید از محل شوگر شاک‌سازی (جایی که شیره درخت آج در آن جوشانده می‌شود و از آن شربت می‌سازند)



ج) آب بازی



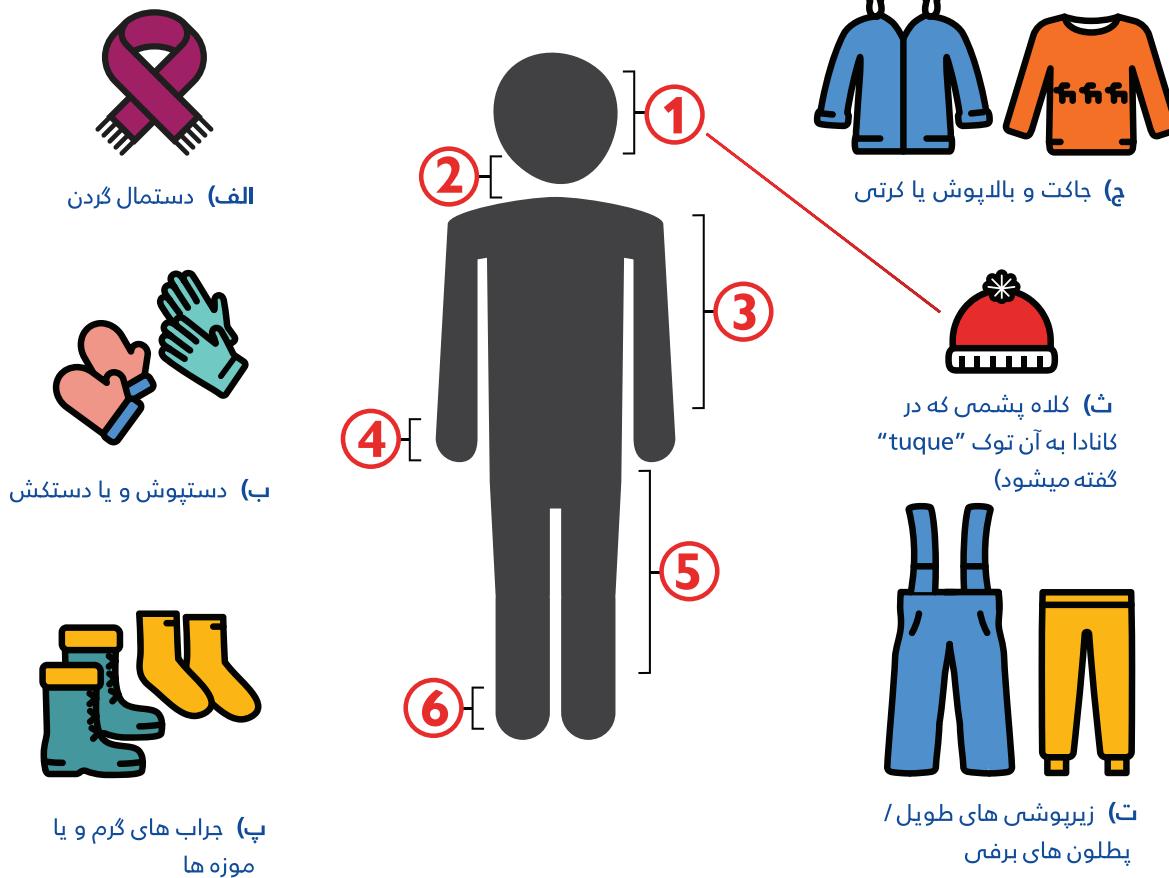
بسیاری از اختراعات بومی‌ها
قسمت بزرگی از تاریخ کانادا را
تشکیل میدهند که همین
اکنون نیز از زمرة فعالیتهای
مهم در فضای باز هستند و
مردم کانادا در تمام فصول
سال از آنها لذت می‌برند.



۱.۷ آیا برای فصل زمستان آماده هستید؟

زمستان‌های کانادا برای افراد تازه وارد که به هوای سرد یا بسیار سرد عادت ندارند مشکل زا است.
وزش باد ملایم باعث می‌شود که هوای بسیار زیاد سرد شود. برای گرم نگاه داشتن خود در زمستان
باید لباس‌های گرم را بالای هم بپوشید.

هدایات: به قسمت‌های مختلف بدن نگاه کنید که به اثر سرما در معرض خطر هستند. میان هر
قسمت از بدن و لباسی که از آن محافظت می‌کند یک خط بکشید.



مردم در کانادا در جریان تمام فصل‌های سال فعال هستند و در هر فصل فعالیت‌های زیادی را در فضای باز انجام میدهند و لذت می‌برند. پوشیدن لباس مناسب ضروری است.



(۱) ۶؛ (۲) ۵؛ (۳) ۴؛ (۴) ۳؛ (۵) ۲؛ (۶) ۱؛ (۷) ۶

1.8 چهره های کانادا



هدایات: به مردم نگاه کنید. در جعبه مربوطه علامت "✓" را بنویسید که شما فکر می کنید این افراد کانادایی هستند.



.4



.3



.2



.1



.8



.7



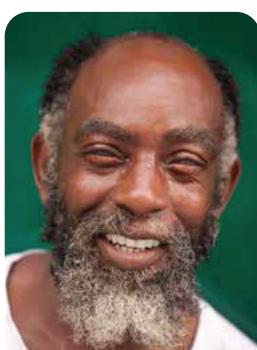
.6



.5



.12



.11



.10



.9

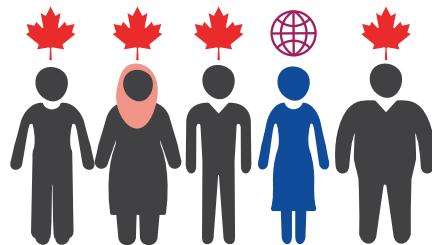
پرسش ۱: کجا از اینها کانادایی نیست؟

- (A) 12; (B) 11; (C) 10; (D) 9; (E) 8; (F) 7; (G) 6; (H) 5; (I) 4; (J) 3; (K) 2; (L) 1; (M) 6



فصل ۱: معرفی اجتماعی کانادا

افراد تازه وارد به کانادا با استعداد های شان می آیند. در جامعه کانادا برای مؤقتی آن مشارکت و کمک می کنند. در کنار دخیل بودن در جوامع مربوطه شان کار می کنند، مالیات می پردازند و روابط دوستانه برقرار می کنند.

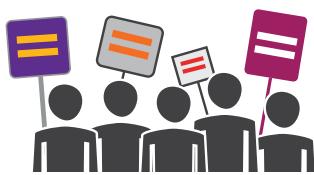


در کانادا از هر ۵ تن یک نفر در بیرون از مملکت متولد شده است.



در کانادا از همه افراد توقع برده میشود که بدون در نظر گرفتن سن، جنس، نژاد، طبقه اجتماعی، وضعیت تأهل / خانواده، زبان، مذهب، ملیت، وضعیت مهاجرت، گرایش جنسی و توانایی یا ناتوانی در برابر همه افراد تحمل، بردباری و احترام نشان دهند.

همه این ها را می توان با انجام موارد زیر توقع نمود:



3. ترویج رفتار منصفانه با همه مردم بدون استثنای



2. احترام قایل شدن به حقوق مردم به شیوه ایکه آنها زندگی میکنند، حتی اگر شیوه زندگی شان مطابق به میل شما نباشد



1. حفظ احترام متقابل و انکاس آن در گفتار کلمات و کردار

داشتن ذهنیت باز و انعطاف پذیر و تحمل تفاوت ها در سازگاری و زندگی به کانادا به شما کمک می کند.



1.9 تنو

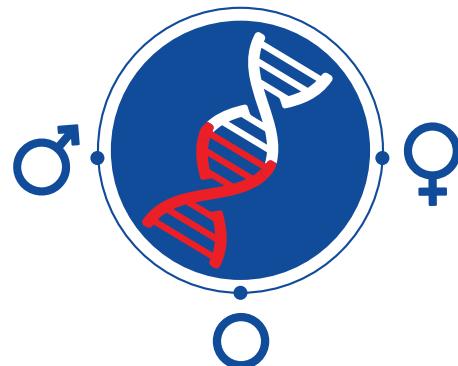


کانادا کشوری است که در آن به تنوع یا تفاوت جنسیتی ارزش قابل است و به آن احترام می‌گذارد. قوانین کانادا به طور یکسان بالای همه تطبیق می‌شود. مطالب در مورد تفاوت های جنسی در کانادا را در صفحات بعدی این کتاب مطالعه کنید.

هدایات: در مورد ویژگی‌های تفاوت جنسی، هویت جنسیتی، اظهارات و بیان جنسیتی، و گرایش جنسی و حقوق منوط به آن در کانادا را مطالعه کنید.

1. ویژگی‌های جنسی

زمانی که ما تولد می‌شویم جنسیت ما نظر به مشخصات بیولوژیکی ما تعین می‌شود. به طور معمول و بر اساس ساختار و شکل ظاهری که میداشته باشیم توسط داکتر یا والدین به ما مذکور و یا مؤنث گفته می‌شود. برخی از افراد به طور طبیعی و شکل بیولوژیکی مخلوطی از مذکور و مؤنث و یا (خنثی) متولد می‌شوند. همه ما ویژگی‌های بخصوص جنسی خود را داریم. در مورد خود فکر کنید.



2. هویت جنسیتی

ما خود حس می‌کنیم که آیا ما زن ، مرد ، دوجنسه و یا خنثی هستیم. هویت جنسیتی ما ممکن است متفاوت و یا همان جنسیتی باشد که در هنگام تولد به ما داده شده است. همه ما هویت جنسیتی ما چیست و صرفا خود ما میدانیم که هویت جنسیتی ما چیست و هیچ کس نمی‌تواند به ما بگوید که هویت جنسیتی ما چی می‌باشد. ممکن است درک ما از جنسیت ما تغییر کند. در مورد خود فکر کنید.



3. اظهار و بیان جنسیتی

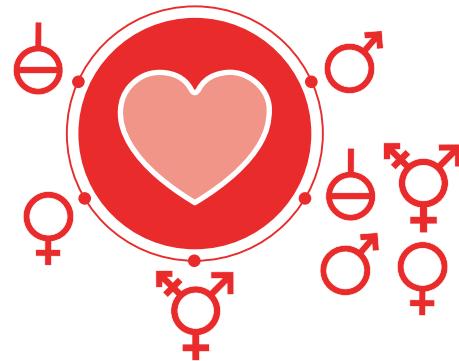
ما چگونه هویت جنسیتی خود را اظهار و یا بیان می‌کنیم. ممکن جنسیت ما مذکور ، مؤنث ، مخلوط (دوجنسه) و یا چیز دیگری باشد. ما میتوانیم جنسیت خود را با شیوه پوشیدن لباس، مدل موی‌ها، آرایش، حرکات بدن، آواز، و کردار و رفتار خود اظهار کنیم. ضمناً از نام و ضمایری که برای خود استفاده می‌کنیم شیوه‌های رایج برای بیان جنسیت ما هستند. ممکن است نحوه بیان جنسیت ما تغییر کند. همه ما جنسیت خود را به روش‌های مختلف بیان می‌کنیم. به چگونگی و شیوه اظهار و بیان خود فکر کنید.





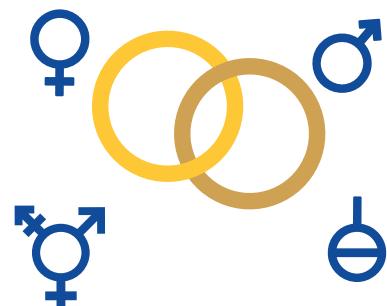
۴. گرایش جنسی

گرایش جنسی ما مانند جذابیت جسمی رومانتیک و یا عاشقانه و عاطفی بودن نسبت به شخص دیگری است. ممکن است ما به یک فرد با جنسیت متفاوت، با جنسیت مشابه، به بیش از یک جنسیت و یا حتی خنثی و بدون جنسیت جذب شویم. همه ما گرایش جنسی داریم. ممکن است درک ما از گرایش جنسی ما تغییر کند. به این فکر کنید که به چه کسانی جذب می‌شوید.



در کانادا قانون است که مردم را به دلیل ویژگی‌های جنسی، هویت جنسیتی، بیان جنسیتی و گرایش جنسی از برخورد ناعادلانه افراد دیگر با ایشان محافظت می‌کند.

الف) ازدواج حق مسلم هر شخص است، بشمول افراد از جنس متفاوت و یا افراد هم جنس.



ب) اگر شخصی ادساس کند هویت جنسیتی وی با جنسیت تعیین شده در زمان تولد متفاوت است، می‌تواند به طور قانونی جنسیت خود را تغییر دهد. پاسپورت و اسناد هویتی کانادایی زمینه انتخاب جنسیت را به افراد ممکن می‌سازد که جنسیت "مرد"، "زن" و یا "جنسیت دیگری" (X) را انتخاب کنند



پ) مردم در کانادا حق دارند تا گرایش جنسی، هویت جنسیتی و بیان جنسیتی خود را به هر روشی که انتخاب می‌کنند اظهار کنند.



حتی قبل از مقیم شدن اروپایی‌ها در کانادا مردم با تفاوت‌های جنسیتی زندگی می‌کردند. الی اکنون بعضی از مردم بومی کانادا که دارای هویت متفاوت جنسیتی نی مذکور و نی موئنث اند به اسم "دو روحی Two-Spirit (دوجنسه)" یاد می‌شوند و حتی برای یک تعداد از افراد بومی این اسم همچون معنویت و روحی تعبیر می‌شود.





افراد دارای معلولیت در کانادا

افراد دارای معلولیت عمدتاً دارای اختلال اند و با محدودیت در فعالیت و مشارکت مواجه هستند. بعضی از معلولیت‌ها قابل مشاهده و برخی قابل رویت و مشاهده نمی‌باشند. ممکن کسی از زمان تولد و یا به دلیل آسیب دیدگی، بیماری و یا پیری به معلولیت و یا ناتوانی جسمی دچار شود.



در کانادا از هر ۵ تن یک نفر به یکی از معلولیت‌ها دچار است.



افراد دارای معلولیت حق لذت بردن از زندگی با کیفیت یکسان با سایر افراد در کانادا را برخوردار هستند. اگر شما یا یکی از اعضای خانواده شما فرد دارای معلولیت هست، پس از حقوق خود استفاده نموده و نیازهای خود را به افرادی که به شما کمک می‌کنند بیان نمایید.

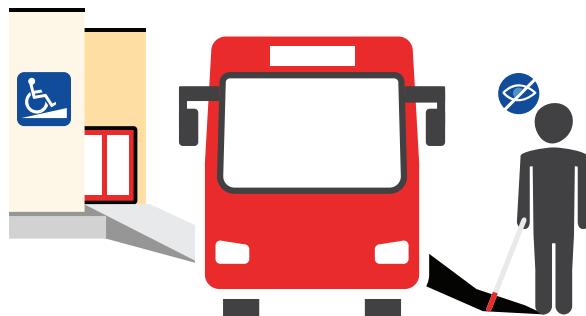


در کانادا، تجارت خانه‌ها (شرکت‌ها)، مكاتب، سازمان‌ها و جوامع همواره تلاش می‌ورزند تا نیازهای افراد دارای معلولیت را برطرف کنند.

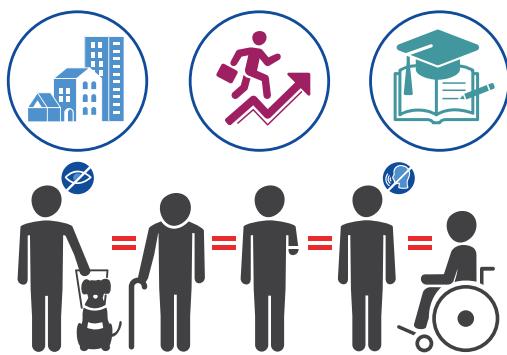




۲. فراهم نمودن بورسیه ها و یا حمایت مالی
جهت تحصیل برای افراد دارای معلولیت



۱. فراهم سازی فضاهای عمومی قابل
دسترس و ترانسپورت قابل دسترس



۴. مانع شدن از رفتار نابرابر با افراد دارای
معلولیت در ساحت کاری، تحصیل، مسکن و
سایر عرصه های زندگی روزمره



۳. ایجاد تغییرات لازم در ساحت کار با خاطر
فراهم شدن سهولت کاری برای افراد دارای
معلولیت



بعضی نهادهای خدماتی وجود دارند که شما را در پرداخت
مصاريف مراقبت از شما و یا یکی از اعضای خانواده که دارای
معلولیت است کمک میکند. جهت معلومات بیشتر، از سازمان
های تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی تان سوال کنید.

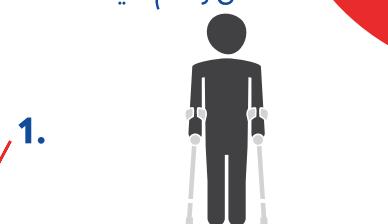




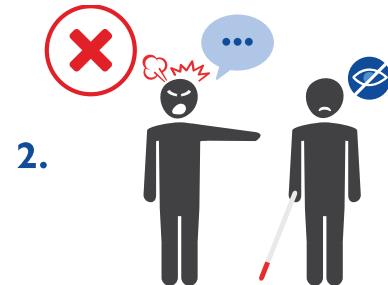
1.11 تعاملات با افراد دارای معلولیت در کانادا

هدایات: به صحنه های که مردم دارای معلولیت اند بینید. خطی را میان هر صحنه و تشریح آن رسم کنید.

الف) مستقیماً با فرد دارای معلولیت صحبت کنید نه به فردی که به آنها کمک میکند.



ب) تصور اینکه یک فرد دارای معلولیت نمیتواند کاری انجام دهد را از ذهن تان بیرون کنید.



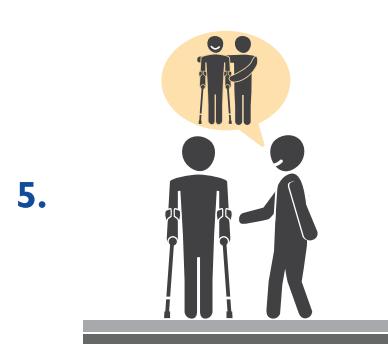
پ) به شخص توجه کنید نه به معلولیت او



ت) به شخص دارای معلولیت و یا به وسایل آنها بدون اجازه شان دست نزنید.



ث) از شخص دارای معلولیت بخارط نیاز او به کمک سوال کنید به عوض اینکه بدون پرسش به او کمک نمایید.

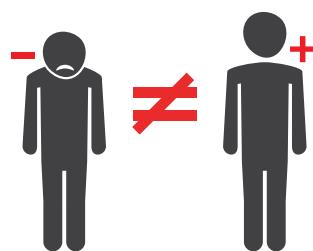


ج) یک شخص دارای معلولیت را یک شخص غیرنورمال و غیرعادی خطاب نکنید.



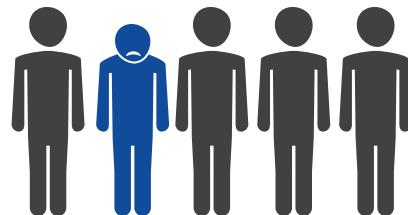


1.12 تبعیض در کانادا



تبعیض علیه یک شخص مانع کارهای آن شخص میشود که دیگر افراد جامعه میتوانند آنرا آزادانه انجام بدهند. تبعیض علیه شخص به معنی رفتار غیر مساویانه و روش منفی است.

در کانادا مردم می‌پذیرند که تبعیض وجود دارد. با وجود اینکه کانادا یک جامعه چندفرهنگی و پذیرنده است، با آن هم در کانادا از هر ۵ تن یک نفر تبعیض را تجربه کرده است.

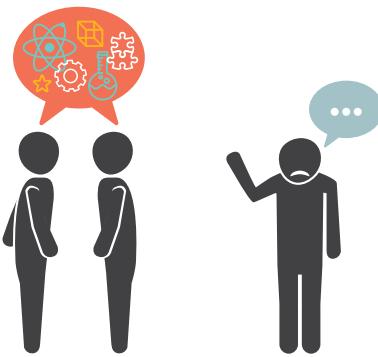


تبعیض به انواع مختلف اتفاق می‌افتد. بعضی اوقات شناخت آن آسان است اما بعضی اوقات بیشتر بگونه مخفیانه صورت می‌گیرد.

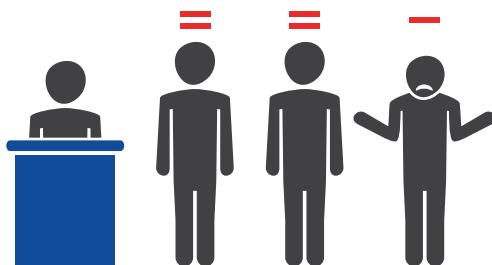
تبعیض می‌تواند به صورت تجارب روزمره شامل تفرقه‌های ظریف یا توهین باشد. برخی از این توهین‌ها عبارتند از:



2. به عنوان مشکوک با فرد برخورد می‌شود



1. رفتار نادرست با فرد، مانند اینکه فرد هوشیار نباشد



4. رفتار نادرست در هنگام دریافت خدمات



3. به اشتباه گرفتن فرد منحیث کارگر خدماتی



هرگونه رفتار بد یا ناعادلانه با دیگران به دلیل آنچه که آن افراد هستند در قوانین کانادا غیرقانونی است.





هدایات: به مثال های تبعیض در کانادا بینید. خطی را میان هر مثال و نوع تبعیض مرتبه رسم کنید.



الف) تبعیض به اساس داشتن معلولیت

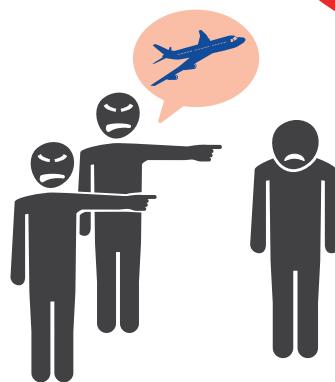


ب) تبعیض به اساس ملیت



پ) تبعیض به اساس مذهب

1.



"از کدام کشور آمده
ای؟ دوباره به خانه ات
برگرد!"

2.



"در تیم ما اجازه نیست
که سرتان را بپوشانید.
شما نمی توانید بازی
کنید."

3.



"لیفت خراب است"



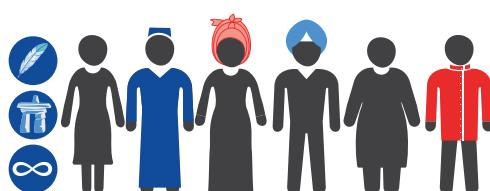
ت) تبعیض هویت جنسیتی



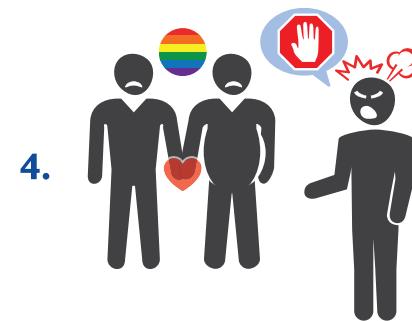
ث) تبعیض جنسیتی



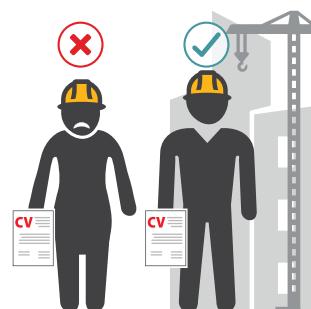
ج) تبعیض به اساس اینکه کی را دوست دارید (گرایش جنسی)



چ) تبعیض نژادی



"در محل عامه دو مرد دست های همدیگر را گرفته اند! چقدر شرمناک!"



"زنان این کار را انجام داده نمیتوانند."



"مردم مثل شما اجازه خرید از اینجا را ندارند!"



"اگر اینگونه مردم اینجا بیایند محل نا امن خواهد شد."



شما در کانادا حق دارید که احترامانه در مورد عملکردها و روش‌های که احساس می‌کنید تبعیض آمیز اند سوال کنید.

هدایات: پیشنهاداتی که در مورد چگونگی رسیدگی به تبعیض در کانادا اند مشاهده کنید. در جعبه مقابله فعالیت‌های که شما در کانادا انجام داده می‌توانید علامت صحیح "✓" بنویسید



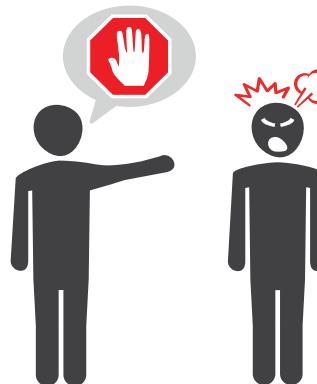
2. با کسی که شما به او اعتماد دارید صحبت کنید.



1. در مورد نقاط قوت خود بیاندیشید.



4. جزئیات چیزی که اتفاق افتاده، نام‌ها، تاریخ، زمان و محل آن را بنویسید.
اگر عملکرد تبعیض آمیز انجام شده باشد را نشان خواهد داد.



3. در صورت ممکن به شخصی که این کار را می‌کند بگویید که نکند.



فصل ۱: مرور اجتماعی کانادا



6. برای کسب رهنمایی می‌توانید به شماره تماس غیر عاجل پولیس محل تماس بگیرید.

5. از متخصص صحت روانی تقاضای کمک کنید.



8. در صورتیکه در معرض خطر قرار دارید به شماره 911 تماس بگیرید.

7. در صورتیکه در محل کار آزار و اذیت موجود باشد ببینید که آیا اداره شما پالیسی منع آزار و اذیت را دارد شما هدایات آن را تعقیب نمایید.

بعضی اوقات تبعیض باعث بروز خشونت می‌گردد. اعمال تبعیض خشونت آمیز در کانادا معمول نیست. این نوع خشونت نقض جدی قانون است.





کارهای را که مردم در کانادا انجام میدهند

در کانادا شما مردمی را مشاهده خواهید کرد که در محلات عامه بعضی از کارهای را انجام میدهند که ممکن با نحوه عملکرد شما یا افرادی که می‌شناسید متفاوت باشد.

هدایات: عملکردهای مردم در کانادا را ببینید. در جعبه ایکه نحوه رفتار و عملکرد متفاوت و جدید برای شما است علامت صحیح "✓" را بنویسید.



2. بوسیدن زوج (به شمول هم جنس‌ها)



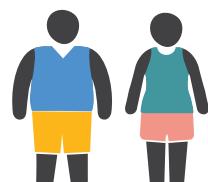
1. قطار و یا صف مردم



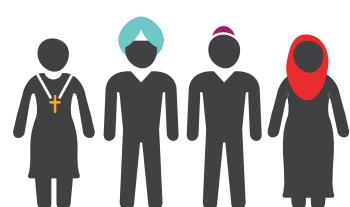
4. لبخند زدن و یا احوال پرسی کردن با افراد بیگانه



3. چشم به چشم شدن



6. پوشیدن لباس کوتاه و یا پیراهن آستین کوتاه



5. پوشیدن لباس‌ها و علامات مذهبی



8. استفاده از بوی بر های زیر بغل



7. شیردهی طفل از سینه در محل عام



در کانادا کارهای که انجام آن در محل عام غیر قابل قبول و نادرست محسوب می‌شوند عبارت اند از ریختن زباله، تف کردن، ادرار کردن، سرفه یا عطسه کردن بدون پوشانیدن دهن.



در کانادا سه سطح قوانین وجود دارد.



3. قوانین شاروالی

این قوانین مشخصاً در شهرک‌ها و شهرهای تطبیق می‌گردد. که ممکن شامل قوانین صدایها، سگرت کشیدن، زباله‌انداختن، پارک نمودن و سایر گردد.

2. قوانین ولایتی و منطقوی

قوانين ولایتی و منطقوی نظر به هر ولایت و منطقه متفاوتند. مثل قوانین مسکن، صحت، تحصیل و خانواده.

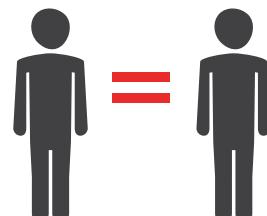
1. قوانین فدرال

آن قوانینی که بر تمامی افرادی که در کانادا زندگی می‌کنند قابل تطبیق می‌باشد. مثل قوانین مهاجرت و مالیات.

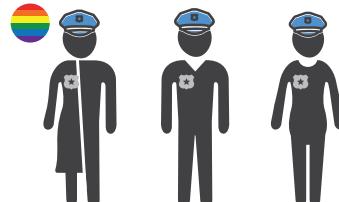
(الف) طبق قوانین کانادا، افراد تا زمانی که جرم شان ثابت نشود، بسیار تلقی می‌شوند.



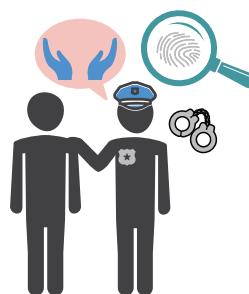
(ب) در کانادا پولیس باید با همه یکسان رفتار کند. آنها در موارد اضطراری کمک کرده می‌توانند.



(پ) افسران پولیس از هر جنسیت موجود اند.



(ت) پولیس برای حفظ امنیت جوامع، تحقیق در مورد جرائم و کمک به قربانیان جرایم، کار می‌کند. آنها می‌توانند افراد را متهم به جرایم بسازند و دستگیر کنند.



شما مسئول هستید تا از قانون آگاهی داشته و از عواقب ناشی از نقض قوانین مطلع باشید.



1.16 کارهای غیر قانونی در کانادا



هدایات: کارهای غیر قانونی در کانادا را ببینید. علامه دالر "\$" را در جعبه مقابل کاری که عواقب جریمه شدن دارد بنویسید و این علامه "III" را در بکسه مقابله کاری بنویسید که منتج به زندان میشود.

۱. منتقال اسلحه گرم بدون داشتن جواز

III



۲. رانندگی کردن بدون بسته کردن کمربند ایمنی



۳. سگرت کشیدن در ساحتات عامه



۴. رانندگی در حال پریشانی ذهنی



۵. ماهیگیری و شکار بدون داشتن جواز



۶. اظهارات و یا لمس کردن جنسی ناخواسته
(بدون اجازه جانب مقابل)



۷. زخمی کردن و یا صدمه زدن به شخص دیگر به
شمول اعضای فامیل





فصل ۱: مرور اجتماعی کنادا

8. رشوت دادن به کارمند دولت



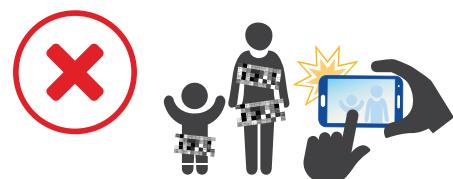
9. فروش، استفاده و یا انتقال غیرقانونی دواها (مواد مخدر)



10. ازدواج همزمان با بیشتر از یک شخص



11. گرفتن، شریک نمودن و یا داشتن عکس‌های اطفال برخene



12. رانندگی وسیله نقلیه زیر تأثیر یک ماده (مواد مخدر، مشروب الکولی، ادویه‌های غیر مجاز)



13. ازدواج‌های اجباری



14. داشتن رابطه جنسی با اطفال



15. قطع عضو تناسلی زنان (ختنه زنان)



کدام یک از این قوانین در کانادا برای شما جدید است؟



(III) ۱۵؛ (III) ۱۴؛ (III) ۱۳؛ (III) ۱۲؛ (III) ۱۱؛ (III) ۱۰؛ (III) ۸؛ (III) ۶؛ (III) ۵



1.17 کارهای قانونی در کانادا



شاید بعضی از آزادی‌های که مردم در کانادا دارند با آزادی‌های محل زندگی شما متفاوت باشد. از شما توقع نمی‌شود به دلیل اینکه شما در کانادا زندگی می‌کنید این کارها را انجام دهید و یا با آن موافق باشید. هرچند از شما توقع برده می‌شود که به این کارها احترام قابل شوید و بدانید که مردم حق دارند این کارها را انجام دهند، حتی اگر شما مخالف آن باشید.

1. حق تصمیم ازدواج با کسی و چسی وقت بعد از سن 18 سالگی را دارید به شمول هم جنس خودتان



2. خاتمه دادن به بارداری و یا حمل (سقوط جنین)



3. استفاده حشیش (صرفاً برای بزرگسالان)



4. نوشیدن مشروبات الکولی (صرفاً برای بزرگسالان)



5. اگر شخصی به مریضی لاعلاج مبتلا است که منتج به مرگش می‌شود آن شخص می‌تواند بخاطر قتل نفس خود از داکتر کمک بگیرد. (کمک گرفتن از داکتر بخاطر مرگ)





6. تظاهرات صلح آمیز علیه دولت



7. داشتن اطفال به شمول اینکه شخص مجرد باشد و یا زوج همجنس



8. پیروی از یک دین و یا هیچ دینی را پیروی نکردن



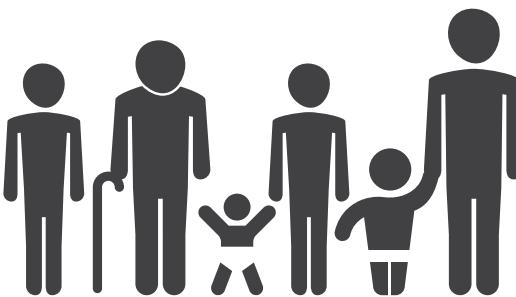
9. تغییر قانونی جنسیت (مرد ♂، زن ♀، خنثی و یا جنس‌ت دیگر ✕)



بالغ شدن یک فرد در کانادا در سن ۱۸ و یا ۱۹ سال شمرده می‌شود. این در ولایت‌ها و منطقه‌های مختلف کانادا متفاوت است.



1.18 نوعیت و ساختار خانواده



در کانادا، خانواده‌ها ممکن است با خانواده‌هایی که شما در آن زندگی کرده اید متفاوت به نظر برسند. هر عضو خانواده و فامیل دارای مسئولیت متفاوت در فامیل اش میباشد.

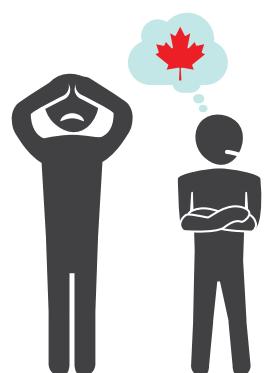
1. جابجایی و یا مهاجرت به کشور دیگر فامیل‌ها را متاثر میسازد چونکه مسئولیت‌های اعضای خانواده اکثراً تغییر میکند. این تغییرات میتوانند توأم با فشار روحی و یا استرس باشد.



2. شیوه‌های درست و سالمی وجود دارد که میتوان با آن تغییرات را تحت کنترول داشت مثل صحبت کردن و یا حامی بودن به عضو فامیل که به مشکل مواجه است.



3. بعضی از والدین که جدیداً به کانادا آمده‌اند زندگی کردن در کانادا را چالش‌زا میدانند. نسبت به والدین اطفال شان زودتر به فرهنگ جدید آشنا میشوند. ممکن است والدین با بعضی از کارهای که اطفال شان انجام میدهند موافق نباشند مثل لباس پوشیدن، صحبت کردن و رفتار.



با وجود داشتن فشار روحی و یا استرس، باید یادآور شد که خشونت خانوادگی در کانادا غیرقانونی است. برای معلومات بیشتر، اینجا را بخوانید:





هدایات: به مثال های خشونت خانوادگی بینید. خطی را میان هر مثال و تشریح مربوطه آن بکشید.

فصل ۱: مرور اجتماعی کانادا

الف) نادیده گرفتن نیازهای طفل و یا بزرگسال

1.



ب) کنترول نمودن اسناد و یا استفاده نادرست از پول اعضای خانواده

2.



پ) لت و کوب یک عضو خانواده

3.



ت) کشنیدن یک عضو فامیل بخاطر حفظ ناموس و یا آبروی خانواده

4.



ث) بدرفتاری شفاهی و یا احساسی

5.



ج) وادار نمودن عضو خانواده به انجام عمل جنسی

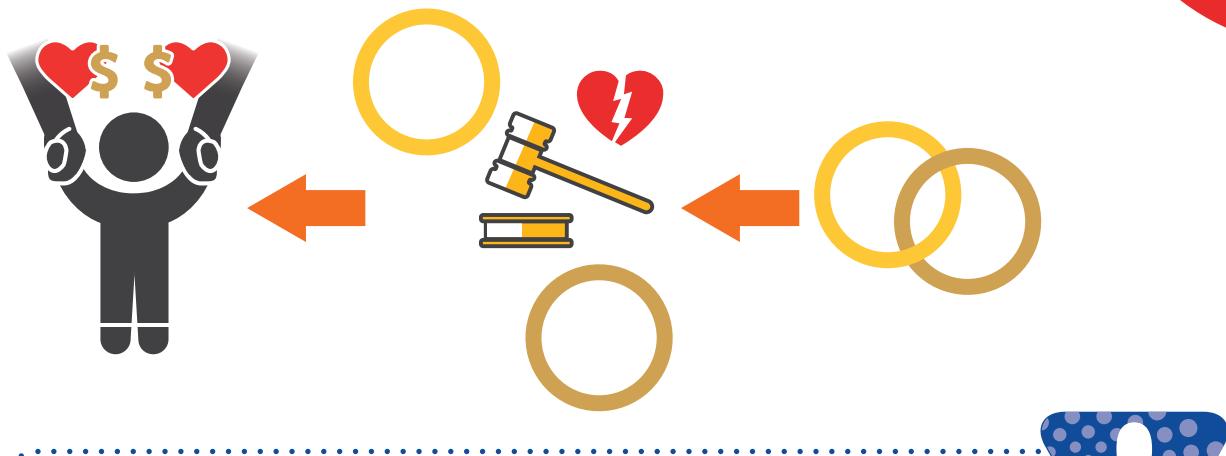
6.



(۱) ۹؛ (۲) ۵؛ (۳) ۴؛ (۴) ۲؛ (۵) ۱؛ (۶) ۶



اگر یکی از زوج‌ها دیگر نمی‌خواهد به ازدواجش ادامه دهد می‌توانند تقاضای طلاق کنند.
در کانادا صرف محکمه می‌توانند طلاق بدهد. در صورت انجام شدن طلاق، هر
دو تن از والدین (اگر طفل داشته باشند) باید از لحاظ مالی فرزندانشان را حمایت کنند و در
مورد مراقبت از اطفال به توافق برسند.



برای حفظ وضعیت مهاجرت در کانادا لازم نیست در یک رابطه فریبکارانه و نادرست ازدواج باقی بمانید. برای حفظ وضعیت اقامت دائم خود لازم نیست با ضامن خود (بشمول شریک زندگی و یا همسر) زندگی کنید.

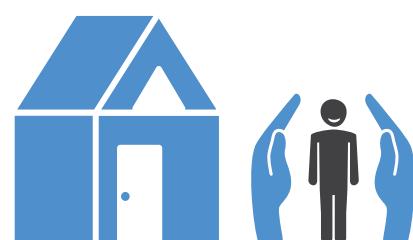


شما اگر تهدید می‌شوید، یا به گونه‌ای آسیب دیده‌اید یا از خشونت فرار می‌کنید، شما می‌توانید:

1. به شماره 911 پولیس عاجل زنگ بزنید.
2. به شماره 211 زنگ بزنید و یا به وب سایت 211.ca بخاطر خدمات اجتماعی و یا صحي رابطه بگیرید.



3. بخاطر دریافت سریناه به آدرس اینترنتی www.sheltersafe.ca مراجعه کنید.



4. بخاطر گرفتن مشوره با یک مشاور صحبت کنید.



نظم و دسپلین اطفال در کانادا

در کانادا اطفال در مقابل غفلت و بد رفتاری توسط قانون حفاظت می‌شوند. هر شخص و تبعه مسئول گزارش دهن از بدرفتاری در مقابل طفل می‌باشد. خانواده‌ها در حفاظت اطفال و نگهداری فامیل با همیگر حمایت می‌شوند. قانون به دولت اجازه میدهد تا طفلی که در خانه ناامن باشد را تحت مراقبت بگیرد.

در کانادا روش‌های نظم و دسپلین اطفال که ذیلاً نگاشته می‌شود قابل قبول نیست:



2. تهدید به لت و کوب و یا کشتن



1. زدن، مشت (بوکس) زدن، لت و کوب کردن و یا با لگد زدن



4. عدم توجه و مهربانی

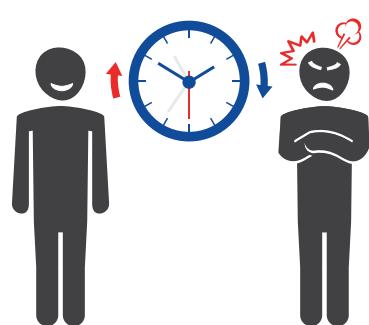


3. غذا ندادن و پوره نکردن ضروریات اولیه

کار‌های را که والدین می‌توانند انجام دهند را مطالعه کنید.



2. تفاوت‌های کودکان و بزرگسالان را در بلوغ، سن، دانش، قدرت و تجربه به خاطر بسپارید.



1. اختصاص دادن وقت به طفل در زمان ناامیدی اش

فصل ۱: معرفی احتمالات پتانسیل



۴. توجه طفل خود را به فعالیت دیگری معطوف کنید.



۳. طفل خود را فرصت بدھید تا چند دقیقه در مکانی آمن تنها باشد تا آرام شود.



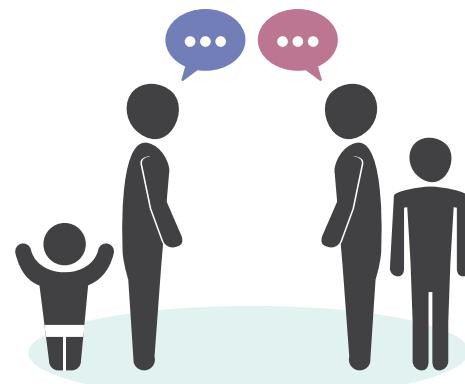
۶. از عواقب رفتار ناپسند طفل را آگاه سازید.



۵. از رفتار خوب اش قدردانی کنید.



۸. جهت روش های دیگر نظم و دسپلین با مشاور صحبت کنید.



۷. اگر به مشکلی مواجه میشوید با والدین دیگر به تماس شوید.



۹. امتیازات را رد کنید و/یا محدودیت ها را تعیین کنید.



کدام یک از روش‌های نظم و دسپلین فوق الذکر در خانواده شما بکار برده میشود؟

فصل ۲

سفر



فصل 2 سفر



2.1 اسکان مجدد: امید ها و ترس ها

با دو شخصی که میخواهند جدیدا به کانادا مسکن گزین شوند ملاقات صورت گرفته است. از آنها در مورد تغییر با زندگی جدید در کانادا پرسیده شده که چی فکر میکنند. هر یک شان از بیم ها و امید های شان در مورد زندگی جدید صحبت کردند.

هدایات: داستان ها را مطالعه کنید. علامه صحیح "✓" را در جعبه مقابل امید ها و ترس های زندگی در کانادا بنویسید.



1. ملاقات با او مرد 24 ساله است. قبل از اینکه تحصیل اش را تمام کند از کشور فرار کرده است. در سه سال گذشته در خارج از کشور بحیث مهاجر و به تنایی زندگی کرده است.

زمانی که موصوف در کانادا قبول شده لست ذیل را ترتیب داد:

ترس های موصوف
این ها اند:



الف) تنایی در کانادا

امید های موصوف
این ها اند:



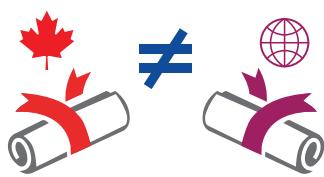
الف) تقویه زبان انگلیسی و یا فرانسوی



ب) زمستان های طویل و سرد



ب) زندگی در کشور امن و ایمن



پ) قبول نشدن درجه تحصیل قبلی در کانادا و از سرنو تحصیل کردن.

پ) ادامه تحصیل و دریافت وظیفه
با خاطر امرار معيشت





فصل ۲: سفر

۲. ملاقات با

او زن ۴۵ ساله است. همسرش وفات کرده. او ۱۵ سال میشود که در کمپ مهاجرین زندگی میکند. او تحصیل نکرده و در کانادا با دو طفلش برای زندگی کردن رفته.

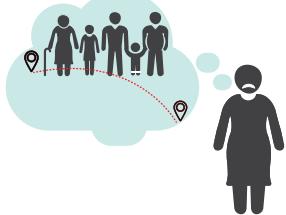


زمانی که موصوفه در کانادا قبول شد لست ذیل را ترتیب داده است:

ترس های موصوف
این ها اند:



(الف) بلد نبودن به زبان انگلیسی و یا فرانسوی



(ب) بسیار دور بودن از کشور، خانه و اقارب

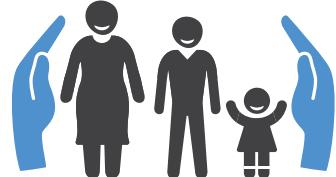


(پ) پرورش اطفال در فرهنگ جدید

امید های موصوفه
این ها اند:



(الف) داشتن آینده بهتر برای خودش و اطفالش



(ب) زندگی کردن در یک مadol امن

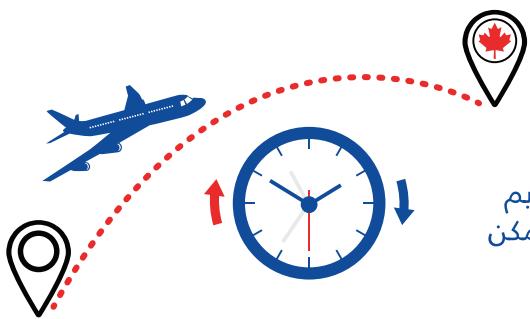


(پ) استقبال شدن در جامعه نو و پیدا کردن دوستان جدید

داشتن احساسات بیم و امید بخاطر زندگی کردن در کانادا یک امر عادی است.

ترس ها و امیدهای دیگری را که شما دارید در سطرهای که آماده شده بنویسید.

2.2 سفر شما



شما یک سفر طولانی و خسته گننده تا کانادا خواهید داشت. شاید از کشوری که شما در آن زندگی می کنید به کانادا پرواز مستقیم صورت نگیرد و برای رسیدن به مقصد نهايی ممکن است بیش از یک پرواز داشته باشید. معمولاً مسافرت ساعتها و يا روزها طول می کشد.

هدایات: به نقشه جهان بنگرید. محل زندگی فعلی خود را در نقشه پیدا کنید و روی آن علامت چلپا "X" را بنویسید. کانادا با علامت برگ درخت آج نشانی شده است. خطی را میان این دو موقعیت رسم کنید.

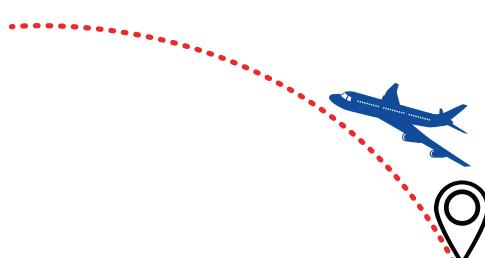


2.3 شما به کانادا سفر میکنید

معلومات ارایه شده زیر برای سفر شما به کانادا بسیار مهم است.

هدایات: معلومات سفر خود به کانادا را تکمیل کنید. ممکن است تا چند روز قبل از ترک کردن شما به کانادا این همه معلومات را ندانید اما این یک امر عادی میباشد. معلومات را در سطر مربوطه بنویسید و يا روی جوابات مربوط به سفرتان را حلقه "O" بکشید.

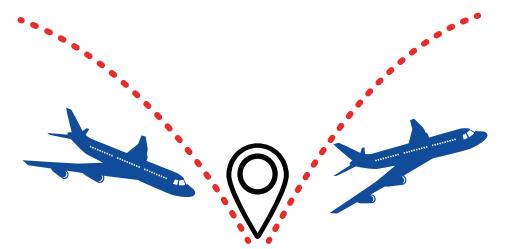
1. نام میدان هوایی که شما از آن حرکت میکنید:



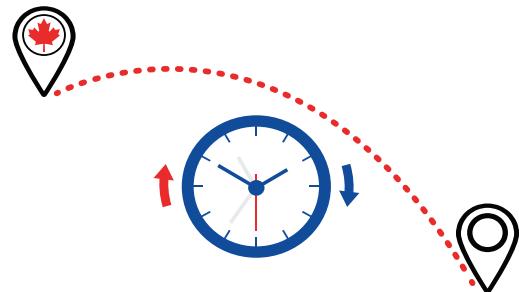


فصل ۲: سفر

۲. نام میدان هوایی که پرواز بعدی شما انجام می‌شود:



۳. مجموعاً چند ساعت سفر و پرواز از کشور شما تا کانادا طول می‌کشد:

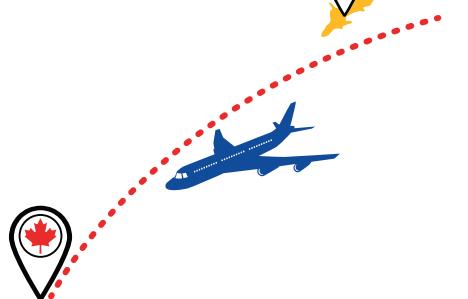


۴. اولین میدان هوایی در کانادا که طیاره شما در آن نشست خواهد کرد عبارت است از:

- الف) تورنتو
پ) ونکوور
ت) کالگری
ب) مونتریال



۵. نام آخرین میدان هوایی که طیاره شما در آن نشست می‌کند:

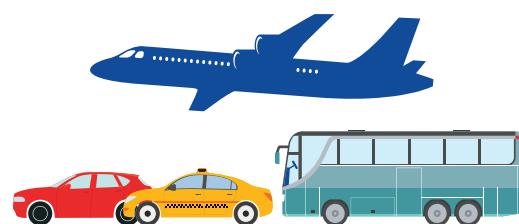


۶. نام شهر و یا شهرک که شما در کانادا زندگی خواهید کرد:



۷. نوع ترانسپورت که شما از میدان هوایی تا شهر و یا شهرک رهایشی خود می‌گیرد:

- الف) طیاره
ب) سرویس شهری
پ) موتور شخصی و یا تکسی



2.4 قرضه مهاجرت شما



دولت کانادا مصارف سفر شما را به نمایندگی از شما تحت پروگرام قرضه های مهاجرت پرداخت میکند. از شما توقع میرود تا این قرضه را بازپرداخت کنید.

- قبل از ترک کردن، از شما خواسته می شود سند قرضه خود را امضا کنید که شامل معلومات در مورد مصارف سفر شما است. شما باید این مصرف را پس از ورود به کانادا بازپرداخت کنید. این اسناد قانونی اند.



- به صورت عموم این قرضه برای پرداخت مصارف ترانسپورت و انتقال شما از محل ترک کردن الی محل نهایی در کانادا میباشد.



- شما این قرضه را یکسال بعد از رسیدن به کانادا پرداخت مینمایید.



- دولت جدول بازپرداخت قرضه شما را ارسال مینماید و مدت زمانی که شما باید این قرضه را بازپرداخت نمایید در آن مشخص میباشد.



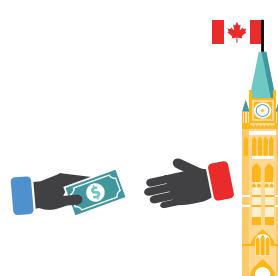
در صورتی که شما کدام سوالات در مورد قرضه مهاجرت داشته باشید میتوانید به این شماره 1-800-667-7301 زنگ بزنید و یا به این آدرس ایمیل بفرستید.

collection@cic.gc.ca

برای معلومات بیشتر در مورد قرضه های مهاجرت اینجا را بخوانید:



- اگر مشکل بازپرداخت قرضه را دارید باید به دولت کانادا اطلاع دهید. در صورت لزوم مبلغ بازپرداخت قرضه ماهوار کاهش داده خواهد شد.





1. بکس دستی

اندازه بکس دستی کوچک میباشد. مسافران آنرا با خود داخل طیاره میبرند. باید در محلی که زیر چوکی و یا بالای سر برای جابجایی آن است گذاشته شود.



2. بکس های که چک و کنترول شده

اندازه این گونه بکس ها معمولاً بزرگتر است که مسافران می توانند به همراه داشته باشند. این بکس ها عمدتاً در زیر طیاره ها در محلی که بار ها نگهداری میشوند جابجا می گردند. مسافران وقتی این بکس ها را به شرکت هواپیمایی تسليم می دهند، رسید دریافت می کنند. آنها باید این رسید را نزد خود داشته و در صورت گم شدن بکس ها میتوانند با نشان دادن رسید بکس های شان را بدست آورند. مسافران بعد از نهایی شدن پرواز این بکس ها را دوباره تسليم میشوند.



3. وسایل شخصی

وسایل شخصی عمدتاً ابزار و یا سامان کوچکی اند مانند کمپیوتر لپ تاپ با بکس مربوطه آن، دستکول، بکس دستی و یا ذریطه کوچک



بکس های چک و کنترول شده اکثرا با هم مشابه و یک اندازه، هم شکل و هم رنگ استند. شما باید بکس های تانرا بشناسید. نام کامل خود را روی همه بکس ها بنویسید. چیزی و یا نشانه بیش از بکس چک شده تان اضافه کنید تا به راحتی آن را تشخیص دهید.



2.6 محدودیت ها در بکس ها



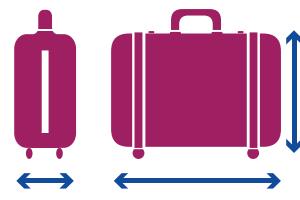
هر شرکت هوایی محدودیت های مسافرتی دارد. رهنمود مسافرت را چک کنید و یا از کارمندان دفتر سازمان بین المللی مهاجرت IOM در مورد اندازه حد اعظمی هر بکس که شما با خود می آورید به پرسید. این محدودیت ها تعیین شده اند:



3. تعداد بکس های که هر شخص نظر به سن و سال اش اجازه دارد با خود انتقال دهد.



2. حد اکثر وزن مجاز به کیلوگرام از هر بکس. شما بخاطر فهمیدن وزن هر بکس باید آنرا در ترازو وزن کنید.

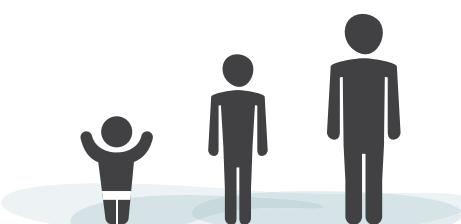


1. حد اکثر اندازه به سانتیمتر هر بکس را که می آورید. شما می توانید با اندازه گیری ارتفاع، طول و عرض اندازه آنرا بیابید.

هدایات: محدودیت های بکس های تانرا در سطر های تعیین شده بنویسید.

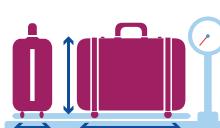


2. مسافران زیر سن 2 ساله چند و کدام نوع بکس ها را مسافر زیر سن 2 سال اجازه دارد که با خود به کانادا ببرد؟



1. مسافرانی که 2 ساله و یا بزرگتر اند. چند بکس هر مسافر که 2 سال سن دارد و یا بزرگتر است اجازه دارد با خود به کانادا ببرد؟

برای مسافران زیر سن 2 سال در طیاره چوکی اختصاص داده نمیشود. به این ملحوظ بکس های که اجازه انتقال دارند متفاوت است.



3. اندازه حد اکثر حجم و وزن هر بکس چقدر است؟

محدودیت های تعیین شده برای بکس ها توسط شرکت های هوایی را مراعات کنید. اگر مراعات نکنید شرکت هوایی می تواند از گرفتن بکس های شما خودداری کند یا شما باید پول بیشتری را طور جرمیه پردازید. این گونه جرمیمه ها معمولاً پول زیاد اند.





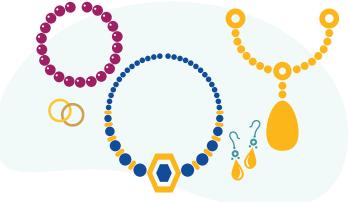
2.7 چیزی در کدام بکس گذاشته شود؟

هدایات: به اقلام ببینید.

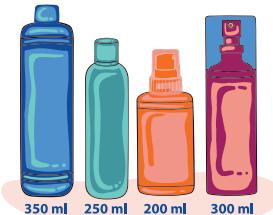
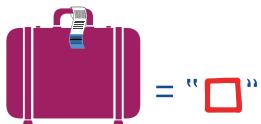
- | | | |
|--|---|---|
|  <p>در جعبه مقابل علامه عالمه مثلث "△" را رسم کنید که مربوط به وسائل شخصی شما میگردد.</p> |  <p>در جعبه مقابل علامه مربع "□" را رسم کنید که شما میتوانید لوازمی را در بکس های چک و کنترول شده خود بگذارید.</p> |  <p>در جعبه مقابل علامه دایره "○" را رسم کنید که شما میتوانید لوازمی را در بکس دستی خود بگذارید.</p> |
|--|---|---|

محدودیت اندازه و وزن با نوع بکس که شما میخواهید داشته باشید را فراموش نکنید.

فصل 2: سفر

- | | | |
|---|---|---|
|  <p>3. تلفون های موبایل و هوشمند</p> |  <p>2. لپتاپ ها و تبلت ها</p> |  <p>1. مقدار کمی شیر خشک و پمپ اطفال</p> |
|  <p>6. جواهرات</p> |  <p>5. سایر وسائل برقی (سازگار با برق 110 - 120 ولت)</p> |  <p>4. کامره ها</p> |
|  <p>9. لوازم مذهبی و دینی</p> |  <p>8. لوازم بازی اطفال</p> |  <p>7. لباس ها و بوت ها</p> |

۱: (□) ۲: (▽) ۳: (○) ۴: (□) ۵: (○) ۶: (□) ۷: (□) ۸: (□) ۹: (○) ۱۰: (□) ۱۱: (□) ۱۲: (□) ۱۳: (□) ۱۴: (□) ۱۵: (□) ۱۶: (□) ۱۷: (□) ۱۸: (□) ۱۹: (□) ۲۰: (□)



12. مایعات، کریم و ژل
(هر کدام بیشتر از 100
ملی لیتر)

11. مقدار کمی
مایعات، کریم و ژل
(کمتر از 100 ملی لیتر
در هر خریطه پلاستیکی
شفاف)

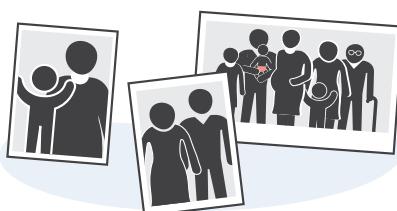
10. تولیدات برای
مراقبت شخصی (به
شمول نوار قاعده گی)



15. الکول (الی 8.5 لیتر
بیر و یا آبجو، 1.5 لیتر
شراب، 1.14 لیتر
مشروب الکلی)

14. برس موی، شانه و
برس دندان

13. سگریت (الی 200
سگریت، 50 سیگار برگ
و 200 گرام تنباکو)



18. پول

17. عکس های
شخصی

16. اسناد و سرفیکیت
ها



21. غذا های کنسرو

20. دوا همراه با نسخه
دکتر

19. کتاب ها و لغت نامه
ها (دیکشنری ها)



= "△"



= "□"



= "○"

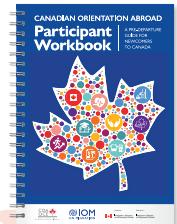
فصل ۲: سفر



24. غذاهای سرديستي بسته
بندي شده



23. بازیچه های بدون آواز
برای اطفال بخارا سفر



22. همین کتاب دست
داشته



27. ساعت ها



26. چتری (نظر به
اووضع جوي)



25. لباس سرديستي
(قابل قات شدن يا لاي
لايه شدن را داشته
باشد)



30. لوازم آرایش



29. کراچی گک اطفال
(گهواره)



28. کتاب و یا مجله



به هر اندازه و مقدار پولی که می خواهید با خود به کانادا بیاورید محدودیت وجود ندارد. اگر شما با پول نقد و یا ابزارهای که ارزش پولی آن بیش از ده هزار دالر کانادایی (CAD) بر هر خانواده است وارد کانادا می شوید، باید آنها را در گمرکات کانادا ثبت کنید. در غیر آن ممکن جرمیه نقدی شوید و یا مجازات دیگری برای شما در نظر گرفته شود.

شما می توانید پول را به صورت وجه نقد، حواله، چک، سهام یا انتقال وجهه بین بانک خودتان و یک بانک کانادایی وارد کنید. مبلغی را که شما ابزار می کنید ممکن بر میزان حمایت مالی شما تأثیر بگذارد.



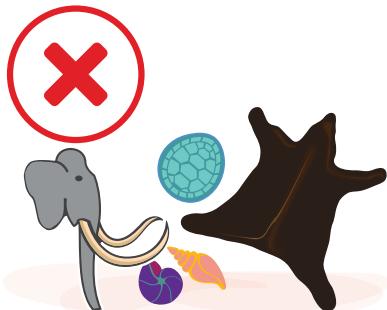
(□)30 ; (△)29 ; (○)28 ; (○)27 ; (○)26 ; (○)25 ; (○)24 ; (○)23 ; (□)22 ; (□)19



2.8 چیز های که با خود آورده نمیتوانید

بعضی از اشیایی که شما اجازه انتقال آن به کانادا را ندارید. اگر این اشیا را با خود به کانادا بیاورید جرمیه نقدی خواهید شد و یا مورد پیگرد قانونی قرار خواهید گرفت.

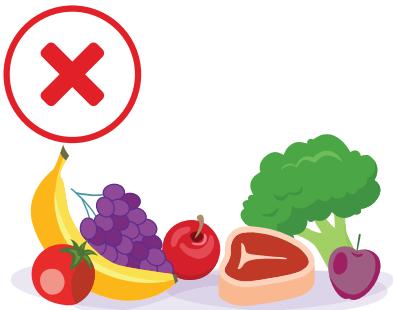
اشیایی که باید با خود به کانادا بیاورید این ها اند:



3. اعضای حیوانات به شمول پوست



2. نباتات / گیاهان، خاک و چوب



1. غذا (بشملو گوشت، شیر، لبنیات و میوه جات / سبزیجات)



6. اسلحه گرم، مواد انفجاری و اسلحه جات



5. وسایل بزرگ برقی (بشملو تلویزیون ها و سایر لوازم خانگی)



4. گیاهان / ادویه یونانی، مصالحه جات و دانه ها



9. دوا ها (مواد مخدر)



8. وسایط نقلیه



7. استخوان های انسان



2.9 اشیای غیر مجاز در بکس دستی



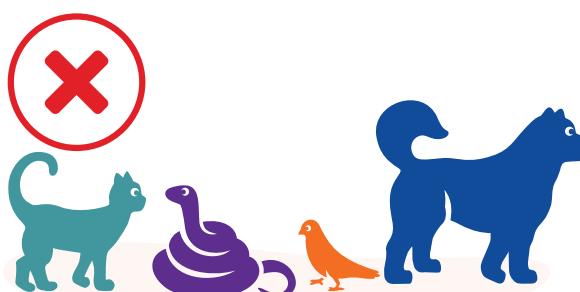
1. مایعات، کریم‌ها و ژل‌ها (هریک بیشتر از 100 ملی لیتر)



2. اشیای خطرناک و تیز (ناخنگیر، گوگرد، لایتر، چاقو، مواد حرق‌زا و لوازم سپورتی)



3. در انتقال حیوانات زنده به کانادا محدودیت‌های موجود است. برای آوردن حیوانات شما باید مصارف انتقال آنرا پردازید و ضمناً باید استناد صحی و واکسین‌های آنرا ارایه نمایید



4. برای کسانی که با اطفال سفر می‌کنند، بررسی کنید که آیا شیر خشک، شیر تازه و غذای کودک (در قوطی‌های کوچک) در بکس دستی شما مجاز است یا خیر.





2.10 کار های قبل از سفر

هدایات: به کار های که شما قبل از سفر باید انجام دهید بنگرید. خطی را میان هر کار و توضیح مربوطه آن رسم کنید.

الف) اشیای بسیار بزرگ، غیرقانونی و یا چیزی که برای شما در کانادا داده میشود را با خود نگیرید.

1.



ب) اقلام بسیار مهم را در بکس دستی خود بگذارید.

2.



پ) اسناد مهم را جمع آوری و کاپی کنید.

3.



ت) بکس های خود را نشانی و بشکل درست بسته کنید.

4.



ث) بکس ها و اشیای مربوطه خود را به اساس مهم بودن، ایمن بودن و مطابق به محدودیت ها و وزن جمع و بسته بندی کنید.

5.



دفتر سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) بکس های با نشان IOM در روز سفر به شما تهیه مینماید. در جریان سفر این بکس را بصورت درست و آشکارا نگهداری کنید.





در خريطة دفتر سازمان بين المللي مهاجرت IOM اسناد 2.11

2.11

موجود اند؟

هدايات: اسناد را بیینید. خطیں میان ہر سند و اسم آن رسم کنید.



الف) سند تاییدی اقامت دائم



ب) سایر اسناد به شمول اجازه خروج در صورت نیاز



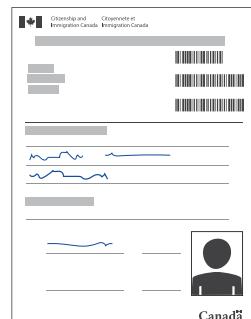
ب) پاسپورت و یا سند مسافرت



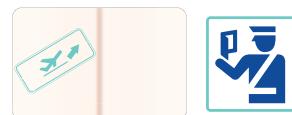
تہذیب



ث) تکت طیارہ



ج) سند معاینات صحی اگر
نیاز باشد

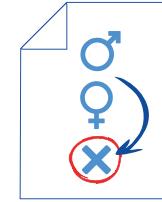


سند تاییدی اقامت دائم شما یک سند رسمی مهاجرت است. چندین هفته بعد از ورود شما به کانادا کارت اقامت دائم برای شما داده میشود. کارت اقامت دائم شما جایگزین سند تاییدی اقامت دائم شما نیست. بدین ملحوظ شما باید سند تاییدی اقامت دائم را همیشه در یک جای محفوظ نگهداری کنید.



سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) افرادی را که اظهارات جنسی شان متفاوت از چیزی که در اسناد شان درج است، در جریان سفر کمک نمینماید.

جهت معلومات بیشتر با کارمند سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) بگوئه خصوصی صحبت کنید.



2.12 کدام اسناد را شما باید با خود بیاورید؟

هدایات: به اسناد اضافی که نزد شما است بنگرید. علامه صحیح "✓" را در جعبه مقابل سندي بنویسید که شما با خود داشته و پلان آوردن آن را دارید.



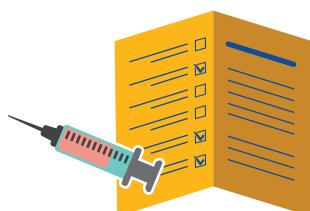
2. سرفیکیت / مدارک تحصیلی



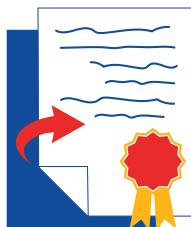
1. نسخه های داکتر و سوابق
صحی



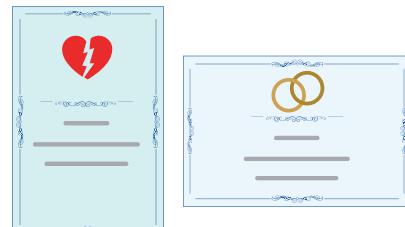
4. کارت تولد



3. ریکارد / تاریخچه واکسین ها



6. ترجمه اسناد مهم



5. نکاح خط / طلاق نامه

هدایات: اسناد مهم دیگری را که شما نیاز دارید در سطرهای داده شده بنویسید.

2.13 در میدان هوایی



روش های زیادی در میدان هوایی و در راه به خانه جدید در کانادا وجود دارد که باید آنرا طی نمود. ممکن بعضی از قدمهای روند را چندین مرتبه طی کنید.

هدایات: به فرآیندهای میدان هوایی ببینید. خطی را میان روند های میدان هوایی و توضیحات مربوطه آن رسم کنید.

فصل 2: سفر

(الف) هدایات افسر های که اشیای خطرناک را در داخل بکس های شما جستجو میکنند عملی کنید. شما و بکس های شما باید از ماشین اسکن بگذرید. ممکن توسط افسر تلاشی بدنی شوید تا کدام جنس خطرناک را انتقال ندهید.

(ب) بکس های خود را وزن و تکت راجستر بکس را روی آن نصب کنید. کارت های بوردنگ (کارت سوار شدن به طیاره) و کاغذ رسید و راجستر بکس های خود را بگیرید. بکس های خود را به کارمندان شرکت هوایی تسلیم کنید.

(پ) شماره چوکی و محل انتظار که در تکت بوردنگ شما نوشته است را چک کنید. محل انتظار جایی است که شما از آنجا سوار طیاره میشوید. به اعلاناتی که صورت میگیرد به دقت گوش فرا دهید.

(ت) اگر در مورد اشیای داخل بکس های شما سوال میشود به درستی جواب بدهید.

(ث) بکس های چک و کنترول شده خود را بردارید. بکس ها عمدتاً مشابه همدیگر میباشند. متوجه باشید که بکس مربوط به خودتان را بگیرید.

(ج) اسناد خود را جهت بررسی به کارمند دولتی در هنگام خروجی و دخولی نشان دهید.



چک و کنترول شرکت هوایی



چک و کنترول میدان هوایی



3.



چک و کنترول امنیتی



4.

دروازه دخولی به سمت طیاره



چک و کنترول گمرکات



تسلیم شدن بکس ها

2.14 تسهیلات در میدان هوایی



در میدان هوایی تسهیلات ذیل وجود دارد که در جریان سفر خود از آنها استفاده کرده میتوانید.

هدایات: به میدان هوایی بنگردید. خطی میان هر وسیله و تسهیلات با توضیحات مربوطه آن رسم کنید.

الف) معلومات در مورد زمان پرواز و نشست طیاره و دروازه دخول به طیاره را نشان میدهد.

ب) شما و یا افراد دارای معلولیت بخارتر رفتن از یک منزل به منزل دیگر با بکس ها و کراچی ها از این استفاده میکنید.

پ) علاماتی که بشما در رفتن به محل ضرورت تان کمک میکند.

ت) در میدان هوایی به انتقال بکس های شما کمک میکند.

ث) شما بخارتر بالا رفتن و یا پایین آمدن از یک منزل به منزل دیگر در میدان هوایی از آن استفاده میکنید.

ج) به شما در پیاده رفتن فاصله زیاد و به سرعت کمک میکند.

1.



کراچی های انتقال بکس ها

2.



راهرو های برقی

3.



صفحه نمایش جهت معلومات

4.



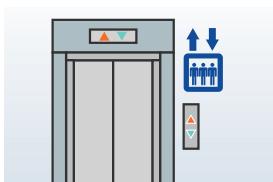
علامات رهنمایی

5.



زینه برقی

6.



لیفت و یا بالابر



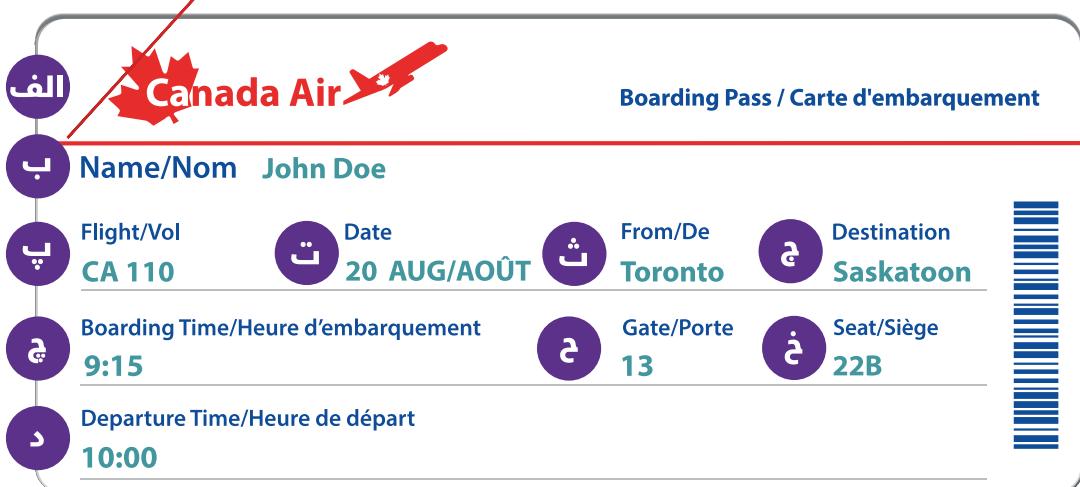
2.15 معلومات مندرج در تکت بوردنگ (سوار شدن به طیاره)

تکت بوردنگ (سوارشدن به طیاره) را چندین مرتبه باید نشان بدهید. هر مسافر تکت بوردنگ خودش را میداشته باشد. در یک جای مناسب نگهدارید و متوجه باشید که مفقود نگردد.

هدايات: به تکت بوردنگ بپیوند. خطی را بین هر عکس و نوشته و توضیحات مربوطه آن رسم کنید.



فصل 2: سفر

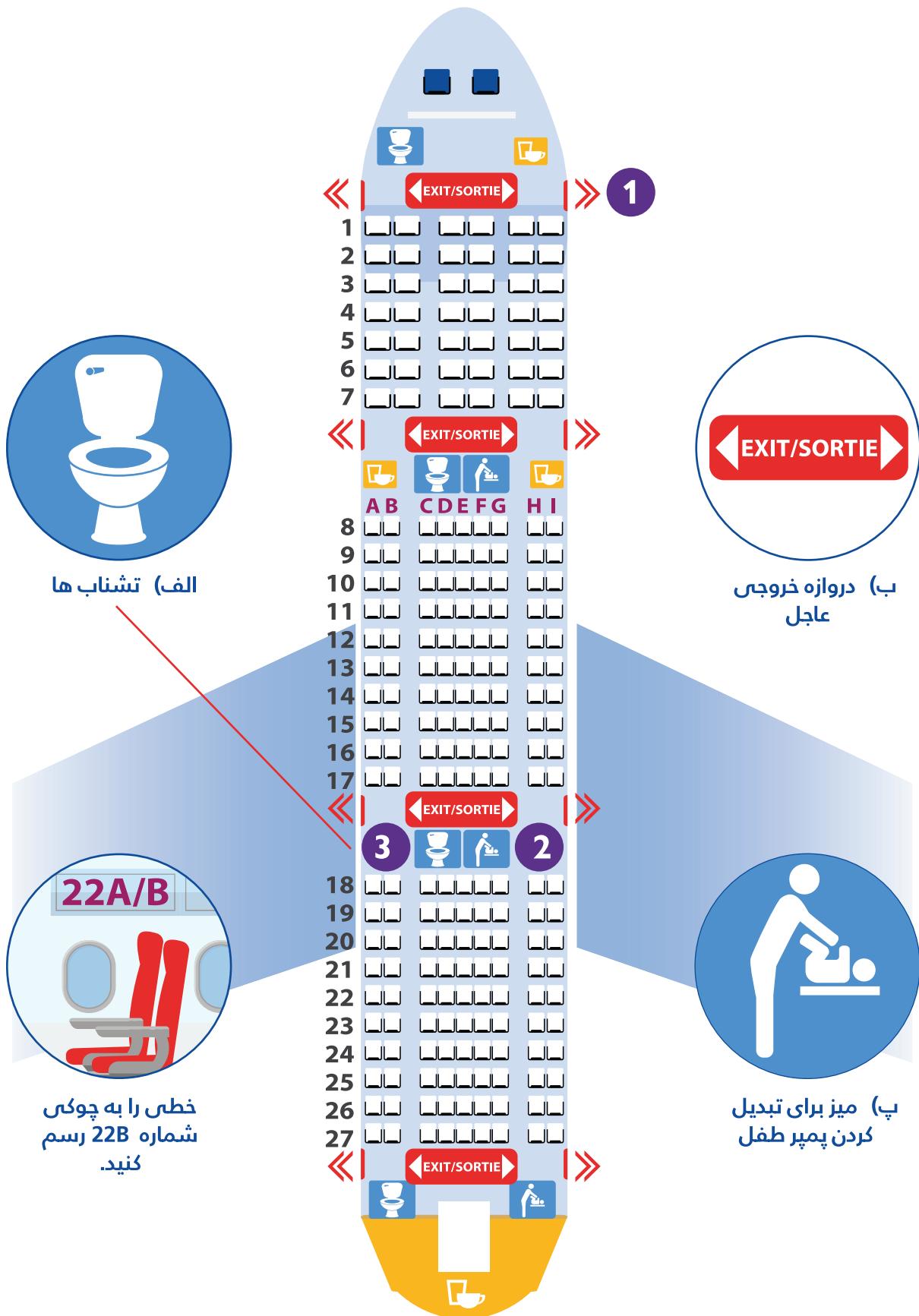


فصل 2: سفر

2.16 طیاره



هدایات: به نقشه داخل طیاره بنگرید. میان هر بخش طیاره با شماره ای که شما میتوانید آنرا در نقشه طیاره پیدا کنید خطی را رسم کنید.



2.17 در چوکی شما



هدایات: به چوکی در داخل طیاره ببینید. خطی را میان تصویر و توضیحات مربوطه آن رسم کنید.

فصل 2: سفر

لف) هدایاتی که شما بخاراط ایمن بودن باید مراعات کنید.

1.



خریطه مربیضی
(بخاراط تهوع)

ب) سطح هموار برای استفاده در مقابل چوکی طیاره.

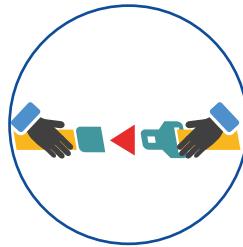
2.



میز

پ) بخاراط کمک خواستن از استیورد (خدمه پرواز).

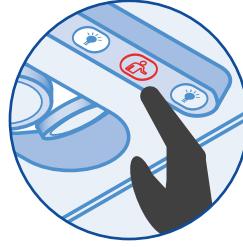
3.



علامه بستن کمریند

ت) خریطه پلاستیکی و یا کاغذی برای استفاده زمانی که شما حالت تهوع (دلبدی) دارید.

4.



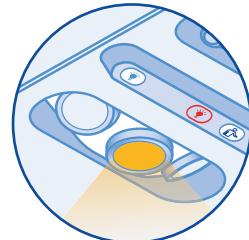
دکمه کمک خواستن

فصل 2: سفر



ث) برگه معلوماتی در مورد اینمنی بیشتر در داخل طیاره.

5.



چراغ

ج) جاییکه بکس های دستی را در آن میگذارید.

6.



سیستم تفریحی
داخل طیاره.

چ) برای روشنایی بخارتر مطالعه و یا هدف دیگر - اگر تاریک باشد.

7.



محفظه بالای سر
بخارتر بکس ها.

ح) صفحه ای بخارتر سپری کردن وقت با تماشای فلم، گوش کردن به موسیقی و یا بازی کمپووتری

8.



کارت هدایات اینمنی.

بردن وسایل اینمنی از داخل طیاره غیرقانونی است مانند، جاکت نجات

2.18 کارهای را که در طیاره میتوانید انجام دهید



فصل: 2 سفر

57

هدایات: به فعالیت های که شما اجازه دارید در داخل طیاره انجام دهید را ببینید. علامت صحیح "✓" را در جعبه مقابل فعالیت های که در جریان پرواز انجام میدهید بنویسید.



2. بخوابید و استراحت کنید.



1. غذای که برای شما آورده میشود صرف کنید و آب و مایعات زیاد بنوشید.



5. در وقت ضرورت از دوا بگیرید.



4. در وقت ضرورت از تشناب استفاده کنید.



3. اطفال را در چوکی های شان مصروف و آرام نگهدارید.



7. هدایات استیورورد (خدمه طیاره) را پیروی کنید.



6. با آواز آرام و نرم با مسافر دیگر صحبت کنید.

کمربند ایمنی تانرا در هنگام پرواز و نشست و همچنان در هر زمانی که خدمه طیاره میگویند بسته نگهدارید.





2.19 کی شما را کمک کرده میتواند؟

هدايات: به کسانی که میتوانند در جریان سفر شما به کانادا با شما همکاری کنند بنگرید. خطی را میان هر وضعیت و شخصی که میتواند به شما کمک کند رسم کنید. بعضی از وضعیت‌ها جوابات بیشتر از یکی را دارند.



2. در میدان هوایی زنگ خطر به صدا می‌آید و یک وضعیت اضطراری است.



1. شما در داخل طیاره گرسنه و یا تشنه هستید و یا ضرورت به کمک دارید.



6. شما در محل تسليمی بکس‌های خود هستید ولی نمی‌توانید بکس خود را بیابید.



خدمه طیاره
(استیورد)



غرفه معلومات
میدان هوایی



کارمند امنیتی
میدان هوایی



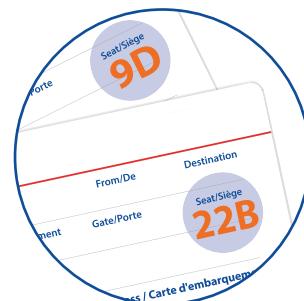
کارمند امنیتی
میدان هوایی



کارمندان غرفه چک و
کنترول



3. شما در میدان هوایی گم شده‌اید.



4. چوکی شما دور تر از چوکی اعضای فامیل شما است.



5. شما میخواهید که دروازه‌ای که طیاره شما از آن پرواز میکند بروید اما نمیدانید که کدام دروازه است.

چی در میدان هوایی، در هنگام پرواز، یا در ترانزیت باید از یکجا بودن اعضا فامیل خود مطمین باشید و اطفال خود را مراقبت کنید.





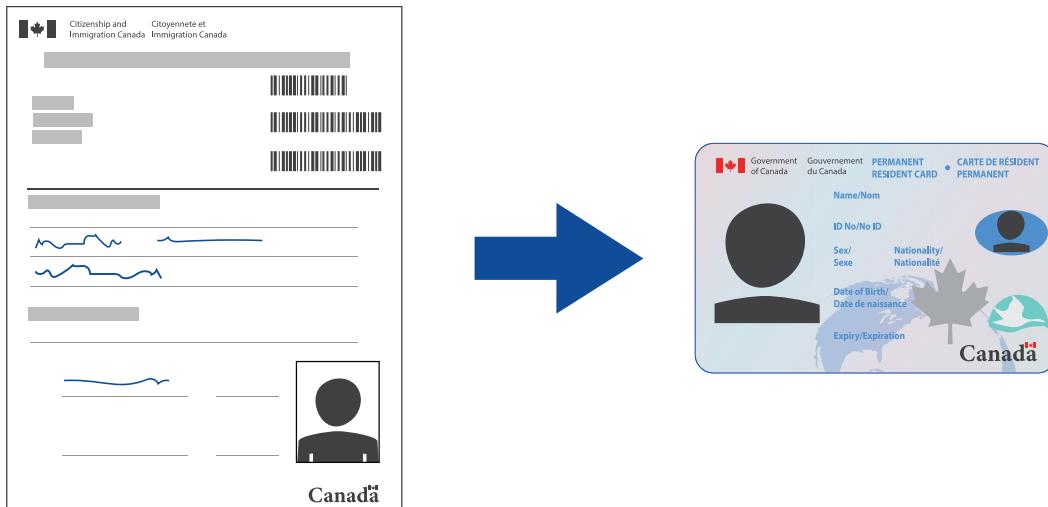
2.20 حالت اقامت دائم شما

با رسیدن به کانادا یک تن افسر با شما مصاحبه مختصراً را انجام میدهد. سپس از شما خواسته میشود تا بعضی از اسناد را امضا کنید.

بعد از تکمیل این روند شما اقامت دائم بخاراط زندگی کردن در کانادا را خواهید داشت.



آیا شما همسر، همسر و یا طفول یا نواسه‌ای دارید که اکنون با شما نیست ولی میخواهید در آینده با شما در کانادا زندگی کند؟ درین صورت باید دولت را از رابطه خود قبیل از رسیدن به کانادا در جریان قرار دهید. در صورت عدم بیان این مطلب به دولت کانادا موضوع انتقال آن به کانادا و یکجا شدن دوباره با همان عضو فامیل در آینده چالش برانگیز خواهد گردید.



برای شما یک کارت هویت که نشان دهنده اقامت دائم شما در کانادا است پست خواهد شد. این کارت به نام کارت اقامت دائم یاد میگردد. حالت اقامت دائم انقضای نمی‌یابد ولی کارت مذکور با ختم دوره منقضی میگردد. اگر تاریخ کارت شما ختم (منقضی) شده، و یا کارت شما گم شده و یا دزدی شده است باید شما بخاراط گرفتن کارت جدید درخواست بدهید.

صدور کارت اقامت دائم وقت زیادی را در بر میگیرد پس برای طی مراحل آن وقت فراوانی را بدهید.



اسنادی را که شما در وقت رسیدن به کانادا بدست می‌آورید بسیار مهم اند. آنها را حفظ کنید.



2.21 حقوق و مسئولیت‌ها در کانادا



با کسب اقامت دائم در کانادا شما حقوق زیادی را خواهید داشت. همرا با حقوق داده شده مسئولیت‌های نیز به عهده شما خواهد بود.

هدايات: به حقوق و مسئولیت‌های خود منحیث باشنده دائمی در کانادا بنگرید. خطی را میان حقوق و مسئولیت‌های که مرتبط به همدیگر می‌گردند رسم کنید.



الف) به حقوق بشری هر شخص احترام بگذارید



ب) خود و فامیل خود را حمایت کنید و مالیات را بپردازید



پ) تمامی مذاهب و ادیان را احترام کنید



ت) از تحصیل اطفال خود حصول اطمینان کنید



ث) به نظریات دیگران احترام قابل شوید



حق کار و یا مالکیت در تجارت



ابراز نظر کردن



حقوق بشری برای همه



ادای مراسم دینی



تحصیل ابتدایی مجانی

5.



ج) حفظ محیط زیست



چ) برای ورود مجدد به کانادا
کارت اقامت دائم خویش را
نشان بدهید.



ح) پرداخت مالیات



خ) پرداخت مالیات ملکیت



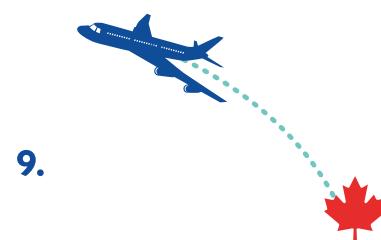
ملکیت شخصی



دسترسی به تسهیلات
صحي عامة



حق زندگی کردن در یک محیط
پاک و صحي



سفر به خارج از کانادا



اگر شخص مهاجر به کشور اولی خود سفر می‌کند ممکن است سفر وی بر حالت حقوقی و اقامت دائم وی در کانادا منحیث مهاجر تاثیر منفی داشته باشد.
موصوف بعد از برگشت از سفرش در میدان هوایی کانادا توسط افسران مهاجرت مورد بازپرس قرار خواهد گرفت. باید به سوالاتی که از او پرسیده می‌شود صادقانه پاسخ بدهد که چرا به وطن اولی اش برگشته بود.

۶(۹); ۷(۹); ۸(۹); ۹(۹)

كتاب رهنما برای اشتراك کننده گان: برنامه معرفی گستردگاندا (COA)



2.22 اقامت دائم

شما با داشتن اقامت دائم در کانادا دارای حقوق مشابه به حقوق شهروندان کانادا دارید به استثنای:

1. نداشتن حق رای دادن در انتخابات فدرالی
2. نداشتن حق درخواست به بعضی از بسته های بزرگ دولتی
3. داشتن حضور فیزیکی به تعداد روز های معین در کانادا با خاطر نگهداشتن حالت اقامت دائم



کسانی که به جرایم جدی محکوم می گردند ممکن حق اقامت دائم خویش را از دست بدھند.

2.23 شما چی وقت میتوانید با خاطر اخذ تابعیت کانادا درخواست کنید؟

قبل از درخواست تابعیت کانادا شما باید:



1. به اندازه وقت تعیین شده باید در کانادا حضور داشته باشید. با خاطر دانستن اینکه چی وقت میتوانید با خاطر اخذ تابعیت کانادا درخواست کنید موارد زیر را مطالعه کنید:
2. به زبان انگلیسی و یا فرانسوی به اندازه کافی بلدیت داشته باشید.
3. امتحان معلومات و درک از کانادا را باید سپری کنید

شما میتوانید بعد از حصول تابعیت کانادا برای اخذ پاسپورت کانادایی درخواست کنید.



فصل ۳ حملات خدمات



فصل 3 خدمات و حمایت ها



در این فصل در مورد خدمات موجود در کانادا معلومات ارایه شده است. مطالعه دوباره آن بعد از رسیدن به کانادا برای شما بسیار مفید است.

بعد از سپری کردن روند های مهاجرت در میدان هوایی شما یکی از باشندگان دائمی کانادا میشوید. منحیث یک باشنده دائمی در کانادا شما به حمایت های متفاوتی جهت زندگی کردن در کانادا دسترسی پیدا میکنید.

نظر به برنامه اسکان مجدد شما حمایت های متفاوتی را دریافت خواهید کرد.



3.1 برنامه اسکان مجدد در کانادا

هدایات: معلومات ارایه شده در برنامه های اسکان مجدد را مطالعه کنید. علامت صحیح "✓" را در جعبه مقابل برنامه که مرتبط به اسکان مجدد شما در کانادا میشود بنویسید.

1. برنامه جابجایی مهاجرین تمویل شده توسط دولت (GAR/RPG)

هرفرد کمک مالی را از دولت دریافت میکند و حمایت اسکان مجدد را از طریق مؤسسات تمویل شده دولتی به اسرع وقت دریافت میکنند. برای اطلاعات بیشتر اینجا را بخوانید:





فصل ۳: حمایت و خدمات

2. برنامه جابجایی مهاجرین تمویل شده توسط سکتور خصوصی (PSR/PPP)

افراد هر یک توسط مؤسسات و یا گروپ های خصوصی حمایت مالی می‌شوند.
افراد هر یک کمک مالی را از طریق حمایت مالی خصوصی دریافت می‌کنند. آنها حمایت اسکان مجدد را از حامیان خصوصی به اسرع وقت دریافت می‌کنند.

برای اطلاعات بیشتر اینجا را بخوانید:



PSR/PPP

3. برنامه جابجایی مهاجرین تمویل شده توسط همکاری های مشترک (JAS/PAC)

هر فرد کمک مالی را از دولت دریافت می‌کند و حمایت اسکان مجدد را از سازمان های تمویل شده دولتی به اسرع وقت دریافت می‌کند. آنها همچنین حامیان مالی خصوصی دارند که حمایت های اضافی را در کانادا به آنها ارایه می‌کنند.

برای معلومات بیشتر اینجا را بخوانید.



JAS/PAC

4. برنامه جابجایی مهاجرین تمویل شده توسط همکاری های مشترک دولت و سکتور خصوصی (BVOR/RDBV)

افراد هر یک حمایت مالی را از دولت و حامیان مالی خصوصی دریافت میدارند. و اسکان مجدد را از حامیان مالی به اسرع وقت دریافت می‌کنند. برای اطلاعات بیشتر اینجا را بخوانید:



BVOR/RDBV



با وجود برنامه اسکان مجدد شما باید خدمات اسکان مجدد طولانی مدت از سازمان های تمویل شده دولتی را حاصل و یا به آن دسترسی داشته باشید. از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی بخواهید تا شما را به این خدمات متصل کنند. جهت معلومات بیشتر به فصل ۳ و فعالیت 3.11 مراجعه کنید.



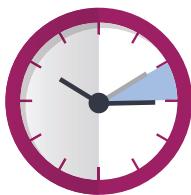
3.2 مددویت های حمایت سریع اسکان مجدد



حمایت مالی که شما در کانادا را دریافت میکنید محدود است.



حمایت سریع اسکان مجدد که شما در کانادا دریافت میکنید، چنانچه از طریق سازمان های تمویل شده دولتی و یا همکاران خصوصی، دارای مددویت ها میباشد. میعادن زمانی که این حمایت ها طول می کشند مربوط به نوع برنامه اسکان مجدد است. طول زمان حمایت ها ممکن نظر به شرایط شما تغییر کند.

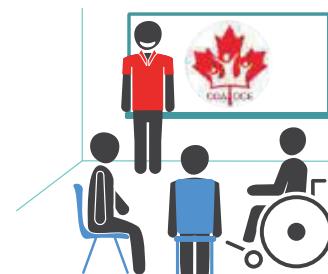


3.3 خدمات عمومی برنامه های اسکان مجدد

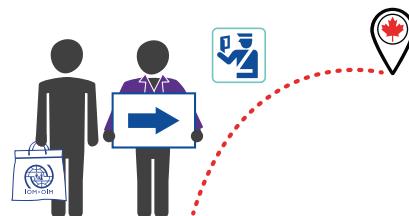
بدون در نظرداشت برنامه اسکان مجدد که شما از آن مستفید میشوید، تمامی کسانی که بحیث مهاجر در کانادا اقامت دائمی می یابند به خدمات ذیل دسترسی میداشته باشند:



1. شما قبل از ورود به کانادا خدمات مجانی حضوری و آنلاین جهت آماده نمودن شما برای زندگی کردن در کانادا را دریافت میکنید. برای اطلاعات بیشتر اینجا را بخوانید:



2. خدمات پذیرش میدان هوایی در کانادا که شما را در طی مراحل مهاجرت و گمرکات و همچنان در سفر شما الى مقصد نهایی کمک میکند.



3. مصارف سفر شما به کانادا که ذریعه قرضه مهاجرت از طرف دولت کانادا پرداخت میگردد. شما باید این قرضه بدون سود را بعد از یک سال رسیدن شما به کانادا پرداخت نمایید.



4. خدمات موقت صحي تحت برنامه موقت صحي Interim Federal Health Program (IFHP/PFSI) ارایه میگردد. این خدمات ضروری و ابتدایی صحي الى دسترسی شما به برنامه حفظ الصحه ولایتی ادامه میداشته باشد. برعلوه از حمایت مالی که شما از دولت و یا حامی مالی دریافت میکنید خدمات صحي اضافی را برای شما ارایه میدارد. جهت معلومات بیشتر قسمت 5 را مطالعه کنید و یا برای اطلاعات بیشتر اینجا را بخوانید:



3.4 حمایت سریع اسکان مجدد

هدایات: علامت صحیح "✓" را در جعبه مقابل برنامه که مرتبط به اسکان مجدد شما در کانادا است را بنویسید.



BVOR/RDBV



JAS/PAC



PSR/PPPR



GAR/RPG

هدایات: به حمایت سریع اسکان مجدد که شما در کانادا دریافت خواهید کرد بنگرید. علامت صحیح "✓" را در کنار هر برنامه و حمایتی که برای شما ارایه میدارد بنویسید.

۱. اگر شما در فصل زمستان به کانادا برسید کدام برنامه به شما لباس زمستانی را فراهم میکند؟



الف) سازمان تمویل شده دولتی که در میدان هوایی کانادا اگر شما در میان تاریخ های ۱۵ اکتوبر الی ۱۵ اپریل برسید.



ب) حامی مالی شما در زمان رسیدن شما به شهر و مقصد نهایی



۲. در مقصد و جای نهایی شما در کانادا، کدام مرجع امکانات ترانسپورتی را الی محل زندگی شما فراهم میسازد؟



الف) سازمان تمویل شده دولتی



ب) حامی مالی شما



۳. وقتی که شما برای اولین بار به کانادا میرسید کدام مرجع برای شما بود و باش موقعی را تنظیم میکند؟



الف) سازمان تمویل شده دولتی



ب) حامی مالی شما



(۱) ۳ ; (۲) ۲ ; (۳) ۱ BVOR/RDBV ; (۴) ۳
(۱) ۲ ; (۲) ۱ JAS/PAC ; (۳) ۳ ; (۴) ۲ PSR/PPPR ; (۵) ۳ ; (۶) ۲ ; (۷) ۱ GAR/RPG ; (۸) ۴

کتاب رهنما برای اشتراک گننده گان: برنامه معرفی گسترش کانادا (COA)

فصل ۳: حمایت ها و خدمات

۴. برای دریافت خانه دائمی و لوازم جدید و یا مستعمل خانگی کدام مرجع شما را کمک میکند؟

- الف) سازمان تمویل شده دولتی
- 
- ب) حامی مالی شما
- 
-
- 

۵. برای اسکان دائمی شما در کانادا، کدام مرجع شما را به حمایت طویل مدت اسکان معرفی مینماید؟

- الف) سازمان تمویل شده دولتی
- 
- ب) حامی مالی شما
- 
-
- 

۶. کدام مرجع حمایت مالی محدود را برای شما فراهم میسازد؟

- الف) دولت
- 
- ب) حامی مالی شما
- 
- پ) هردو - دولت و حامی مالی شما
- 
- 
- 
-

(۱) ۶ ; (۲) ۵ ; (۳) ۴ JAS/PAC ; (۴) ۶ ; (۵) ۴ PSR/PPPR ; (۶) ۶ ; (۷) ۵ ; (۸) ۴ BVOR/RDBV ; (۹) ۶ ; (۱۰) ۵

3.5 نقش‌ها و مسئولیت‌ها

اقامت در یک کشور جدید به زمان و تلاش نیاز دارد.

هردوی شما و مرجع که از شما حمایت می‌کنند مسئولیت‌های مشترکی دارید.

هدایات: به مسئولیت‌های که مربوط به اسکان و یا اقامت شما است بنگرید. خطی میان هر مسئولیت شما و سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی رسم کنید.



(الف) پولی را که شما بخاطر زندگی کردن بدست می‌آورید بشکل درست آن سهمیه بندی کنید. اگر شما اضافه مصرف کردید پول اضافی را دریافت نخواهید کرد.



(ب) دروازه خانه را قفل کنید و وسائل خود را به ایمنی استفاده کنید.



(پ) تمامی اسناد و بکس‌های خود را نگهدارید. خریطه سازمان بین‌المللی مهاجرت IOM را آشکارا بگیرید تا مردم شما را دریابند.



(ت) محل زندگی خود را پاک و به حالت خوب نگهدارید. قرارداد خانه کرایی را بدانید و به آن احترام بگذارید.

1.



در کانادا از شما استقبال می‌کند.

2.



برای شما در مورد مصرف مسئولانه پول محدودی که شما بدست می‌آورید مشوره میدهد.

3.



در دریافت خانه دائمی و یا فهمیدن به قرار داد خانه کرایی با شما همکاری می‌کند.

4.



به شما نشان می‌دهد که چگونه در محل اقامت خود ایمن بمانید.

فصل 3: حمایت ها و خدمات



ث) معلومات بانکی را محفوظ نگهدارید. فیس ها و مصارف و پرداخت قرضه بانکی مرتبط به کریدت کارت (کارت اعتبار) را تادیه کنید.



ج) به صنوف زبان شامل شوید تا زبان انگلیسی و یا فرانسوی شما تقویه گردد.



ج) قوانین و مقررات در کانادا را مراعات کنید.



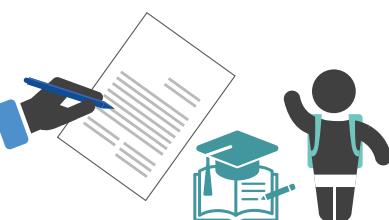
ج) اطفال خانواده خود را در مکتب شامل نمایید. پیشرفت تحصیلی و اجتماعی شان را پیگیری کنید.

5.



در شامل شدن به صنوف مجانی زبان برای بزرگسالان در فامیل شما کمک میکند.

6.



شما را در بلد شدن سیستم مکتب در محل زندگی و یا ولایت شما کمک میکند. در ثبت نام و شامل نمودن اطفال خانواده شما به مکتب کمک میکند.

7.



در باز نمودن حساب بانکی به شما کمک میکند. شیوه گرفتن و مصرف پول در کانادا را به شما تشریح میکند.

8.



قوانین و مقررات مهم در کانادا را به شما توضیح میدهد.

فصل ۳: حمایت و خدمات



(خ) از ترانسپورت عامه مستقلانه استفاده کنید و جهت پیشگیری از گم شدن، آمادگی برای پیدا کردن آدرس های مهم داشته باشید.



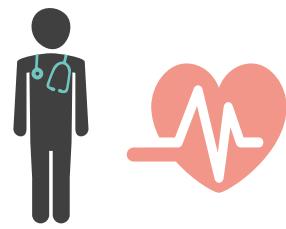
(د) در جامعه جدید خود فعال باشید و با مردم تماس بگیرید.



(ذ) اسناد خود را نگهدارید و چگونگی استفاده از اسناد را بدانید و به موقع آنها را تمدید کنید.



(ر) در صورت ضرورت عاجل صحی به شمول نیازمندی ها در حالت حساسیت و تغذیه ها، به شخص مورد اعتماد اطلاع دهید.



شما اگر نیاز عادل صحي داشته باشید شما را در دسترسی به خدمات صحي کمک میکند.



در مورد چگونگی استفاده از ترانسپورت عامه موجود در جامعه شما معلومات میدهد.



اجتماع جدید را به شما معرفی میدارد.



برای درخواست اسناد مهم در کانادا به شما کمک میکند و اهمیت آن را تشریح مینماید.



کدام یک از دو حمایت های اسکان مجدد سریع برای شما مهمترین
اند؟

3.6 تغییر محل (زندگی)



شما حق انتخاب محل زندگی در کانادا را دارید. با این حال شما به شدت ترغیب میشوید که به مقصد اصلی خود سفر کنید. در آنجا بر اساس نیازهای اسکان مجدد حمایت را دریافت خواهید کرد. قبل از اینکه به فکر تغییر محل یا مقصد نهایی باشید ابتدا موارد زیر را در نظر بگیرید:



- اگر شما می خواهید که به محل و یا جای دیگری بروید ، برای جلوگیری از قطع شدن هرگونه حمایت مالی و اسکان مجدد باید به اسرع وقت این موضوع را به سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی مربوطه اطلاع دهید.



- اگر شما میخواهید از یک محل به محل مختلف دیگری کوچ کنید مسئولیت تمامی پرداخت های مصارف به عهده خود شما است حتی به شمول سفر و بودباش.



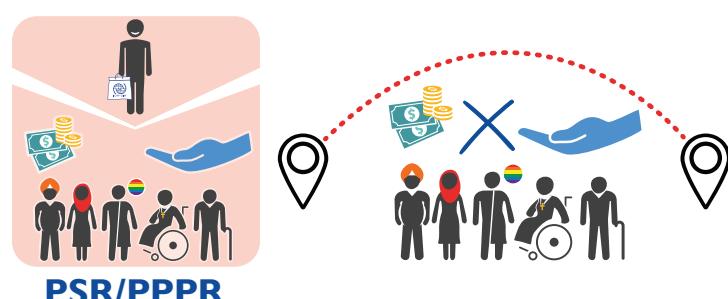
- شما باید آمادگی های سفر و بودباش مؤقت برای جابجایی در محل جدید خود را داشته باشید.



- (GAR/RPG): ممکن است دریافت حمایت مالی شما به تأخیر بیافتد.



- (PSR/PPP): اگر شما در همان محل که حمایت مالی را دریافت میکردید زندگی نمی کنید ممکن دیگر واجد شرایط برای حمایت مالی و یا اسکان مجدد توسط حامیان مالی نگردید.





3.7 رابطه شما با حامیان خود

هدایات: اقداماتی را که باید در صورت داشتن مشکلی در مورد حامیان خود انجام دهید، بخوانید. با گذاشتن شماره ۱ تا ۳ درهایک از مربع ها اقداماتی را که باید صورت بگیرد به ترتیب از اول به آخر مرتب کنید.



PSR/PPPR

الف) شما و حامیان شما می‌توانید از دولت کانادا برای یافتن یک راه حل کمک بگیرید. شما می‌توانید به آدرس زیر به دولت ایمیل بزنید:



IRCC.PSRCCaseReview-
RevuedecasPSR.
IRCC@cic.gc.ca

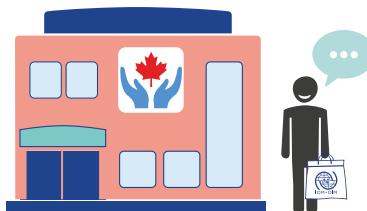


ب) با حامیان خود صحبت کرده و با پرسیدن سوال های خود سعی کنید سوء تفاهمنها را برطرف کنید.



1

پ) به سازمان تمویل شده دولتی برای تازه واردین در شهر خود بروید. یک کارمند مسئول استقرار در آنجا می‌تواند به شما راهنمایی های مفیدی بکند.



PSR/PPPR : حامیان شما نمی‌توانند از شما درخواست پول کنند یا به شما بگویند که باید برای مورد حمایت قرار گرفتن از پیش پولی پرداخت نمایید. هیچ پولی پرداخت نکنید، حتی اگر به شما قول دهنده که پس از رسیدن به کانادا پول خود را پس خواهید گرفت. حامیان شما بطور قانونی مسئولیت دارند که حمایت های مالی محدودی برای شما فراهم نمایند.



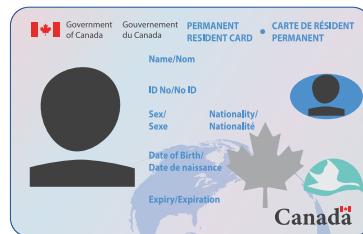
3.8 اسناد مهم در کانادا



اسناد هویتی شما متعلق به شماست. هیچ کس از جمله حامیان مالی شما، کارمندان اسکان، اعضای خانواده و یا کارفرمایان نباید اسناد شما را حفظ کنند. منحیت باشنده دائم در کانادا، به محض رسیدن به کانادا شما باید اسناد مهم زیر را به دست آورید:

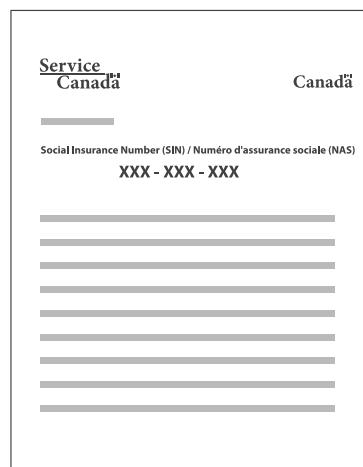
1. کارت اقامت دائم

کارت اقامت سند رسمی منظور شده اقامت دائم شما در کانادا است. این سند برای شما پست خواهد شد. این کارت جایگزین سند تأییدی اقامت دائم شما که هنگام ورود به کانادا در میدان هوایی امضا میکنید نمی باشد. شما باید هر دو کارت را با خود نگهدارید.



2. شماره بیمه اجتماعی (Social Insurance Number) (SIN/NAS)

این شماره برای کارکرد در کانادا و درخواست برای استفاده از تسهیلات دولتی در کانادا ضروری است. این شماره را نزد خود نگهدارید و اجازه استفاده از آنرا به کسی ندهید. برای اطلاعات بیشتر اینجا را بخوانید:

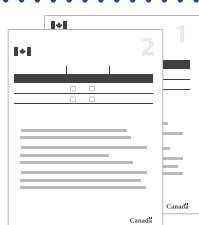


3. کارت صحي ولایتي

برای دسترسی به خدمات صحي شما به داشتن کارت بیمه صحي از ولایت و یا محل زندگی تان ضرورت دارید. اين کارت فقط برای استفاده شماست. بعد از ورود به کانادا، شما باید به اسرع وقت برای دریافت کارت صحي خود اقدام کنید



اسناد مهم تانرا کپی کنید و در جای مناسب آنها را نگهداری نمایید. اگر اسناد شما گم و یا دزدی میشود برای گرفتن مثنی آن شما باید فیس بپردازید.





فصل ۳: حمایت و خدمات



3.9 سازمان های تمویل شده دولتی برای تمام افراد تازه وارد

در کانادا این سازمان ها همچنان به نام های ادارات اسکان نیز شناخته میشوند. این ادارات برای تمام افراد تازه وارد جهت اسکان در اجتماع کمک میکنند. شما منحیث باشیده کانادا از این خدمات طویل مدت الی اخذ تابعیت کانادا مستفید میگردید. این خدمات کامل مجانية اند. این ادارات شما را در موارد ذیل کمک میکنند:



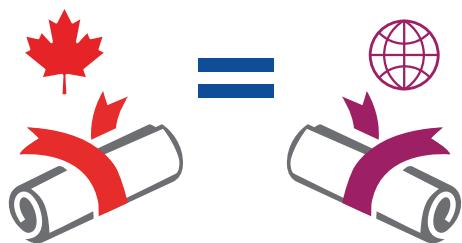
2. در جستجوی وظیفه شما را رهنمایی میکنند.



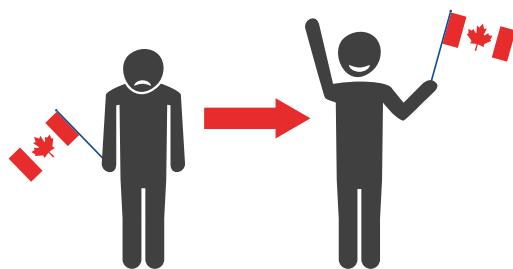
1. به صنوف مجاني آموزش زبان (انگلیسی و یا فرانسوی) شما را شامل میسازند.



4. برای بهبودی در مهارت های شما کار میکنند.



3. در نحو شناسایی اعتبارات اسناد تحصیلی شما را مشوره میدهند.



6. مشکلات / چالش های اسکان را حل می نمایند.



5. در امورات اجتماعی شما را دخیل میسازند.



شما با استفاده از ابزار آنلاین دولت کانادا در اینجا می توانید سازمان های تمویل شده دولتی را دریابید:

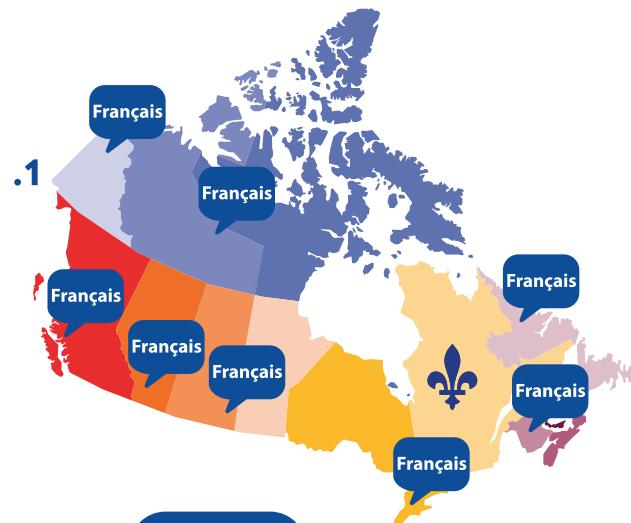


خدمات اسکان به زبان فرانسوی نیز موجود است. سازمان های تمویل شده دولتی که حمایت اسکان سریع را فراهم می کنند می توانند شما را با شرکت فرانکوفون (Francophone) و یا نهاد خدمات فرانسوی در اجتماع ارتباط دهند.

معلومات بیشتر در مورد خدماتی که به زبان فرانسوی به افراد تازه وارد موجود است را در لینک های ذیل دریافت کرده میتوانید:



Carte interactive sur les collectivités francophones
اینجا:



2. وب سایت دولت کانادا
اینجا است:



3. برای خدمات در Quebec به ابزار آنلاین دولت Quebec
در اینجا مراجعه کنید:



سازمانهای تمویل شده دولتی مکلف به حمایت تمامی افراد تازه وارد استند. آنها باید از حریم خصوصی شما محافظت کنند. قبل از اینکه معلومات مربوط به شما را با دیگران شریک کنند باید از شما اجازه بگیرند. وقتی شخصی را پیدا کردید که به او اعتماد دارید، هرگونه نگرانی یا چالشی را که دارید با او در میان بگذارید تا بتواند از شما حمایت کند.



3.10 وضعیت اسکان

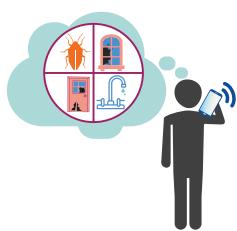
هدایات: در مورد وضعیت اسکان مطالعه کنید. خطی را میان هر وضعیت و راه حل پیشنهادی ترسیم کنید.



الف) تلاش کنید که کارمند خدماتی پذیرش در میدان هوایی را جهت کمک پیدا کنید و برایش خریطه سازمان بین المللی مهاجرت را نشان دهید.



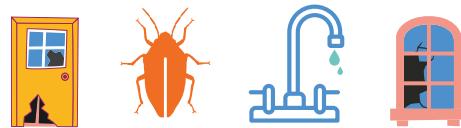
ب) با سازمان تمویل شده دولتی و یا همکار مالی خود به تماس شوید تا قبل از اخذ تصمیم کوچ کردن در مورد پیامدهای آن به شما مشوره بدهد.



پ) با سازمان تمویل شده دولتی و یا همکار مالی خود به تماس شوید و احترامانه مشکلات خود را توضیح دهید.



ت) با آنها به تماس شوید، وضعیت خود را تشریح کنید و وقت ملاقات را درخواست کنید.



مشکلات فراوانی را با خانه جدید خود دارید.



شما به میدان هوایی کانادا رسیده اید اما کسی نیست که از شما پذیرابی کند.



بیشتر از یک هفته میشود که سازمان تمویل شده دولتی و یا همکار مالی با شما به تماس نشده اند. شما میخواهید که بخار اسناد مهم درخواست بدهید، درس زبان را شروع کنید و یا اطفال خود را به مکتب شامل نمایید.



یک دوست شما در ولایت و یا منطقه دیگری است. شما میخواهید که به آن ولایت و یا منطقه کوچ کنید.

3.11 خدمات دیگر اسکان طویل المدت در اجتماع شما

جوامع زیادی خدمات مجانی و یا با قیمت کم را به تمام مردم پیشنهاد میکنند، بشمول باشندگان دائم. اجتماع شما ممکن تمامی این خدمات طویل مدت و یا برخی از این ها را داشته باشند.

هدایات: به خدمات طویل مدت ببینید. میان هر خدمات و محلی که میتوان آن خدمات را دریافت کنید خطی را رسم نمایید.



الف) پارک های عامه



ب) مراکز فرهنگی



پ) کتابخانه های عامه



ت) موزیم ها



ث) مراکز اجتماعی



ج) عبادت گاه ها



چ) مراکز تمویل شده
دولتی برای آموزش زبان



1.

به کمپیوترها، انترنیت، کتاب ها، اخبار، موسیقی و یا فلم های مجانی دسترسی پیدا کنید. برنامه های گروپی مختلف موجود اند.



2.

تمرینات مختلف ورزشی را انجام دهید و یا وقت گذرانی کنید.



3.

میله کنید و با مردم دیگر در اجتماع خود آشنا شوید. اطفال میتوانند با تجهیزات بیرونی بازی کنند.



4.

مراسم عقیدتی خود را با دیگران تجلیل کنید.



5.

مردم از کشور و یا فرهنگ خاص را ملاقات کنید.



6.

زبان انگلیسی و یا فرانسوی را طور مجانی بیاموزید و با فرهنگ کانادایی آشنا شوید و مردم جدیدی را ملاقات کنید. در بعضی از ولایت ها و یا مناطق برای حضور در صنوف فراگیری زبان ها پول کمکی را نیز دریافت نمایید.



7.

در مورد تاریخ، فرهنگ و هنر کانادا بیاموزید.

فصل ۳: حمایت و خدمات



ج) کلینیک های امداد حقوقی



خ) سرپناه و خانه های امن



د) بانک ها



ذ) کلینیک های مجانی
صحت روانی



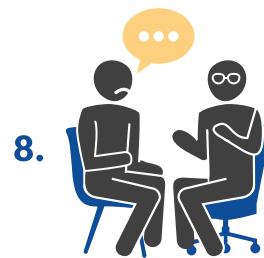
را) مراکز کاریابی



ز) سازمان های تمویل شده
دولتی برای افراد تازه وارد



ژ) بانک های غذا



اگر شما غمگین، به
تشویش و یا تحت فشار
هستید با شخص دیگری
صدیق کنید. این خدمات
مجانی، مدرمانه و بدون
قضاؤت برای صدمتمند
ماندن شما است.

در مورد مسایل پولی
سوال کنید.

در مورد حمایت طویل
مدت اسکان مرتبط به
تحصیل و کار در جامعه
جدید خود سوال نمایید.

در مورد مسایل خاص
قانونی خواهان مشورت
شوید.

جهت نوشتن رزومه کاری،
جستجوی وظیفه و
آماده شدن برای مصاحبه
شنوند بخاطر وظیفه کمک
حاصل نمایید.

اگر پول که توسط دولت
و یا حامی مالی شما
فراهم میسازند کافی
نیست تا غذای مورد
ضرورت خود را بخرید
شما میتوانید غذای
مجانی دریافت کنید.

اگر میخواهید در جریان
بحران به امن بمانید
در آنجا میتوانید استراحت
کنید.



شما منابع معلومات مجانی را از کجا میتوانید دریابید؟



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

۱. معلومات رسمی در مورد دولت کانادا
و خدمات دولت

www.canada.ca
ویب سایت و یا تماس به این شماره
1-888-622-6232
(مرکز خدمات کانادا)



www.benefitsfinder.services.gc.ca

۲. معلومات در مورد تسهیلات ادارات
فدرالی، ولایتی و یا منطقوی برای
افراد تازه وارد



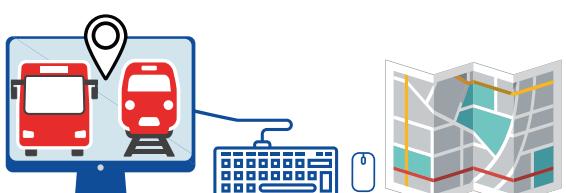
به شماره 911 تماس بگیرید

۳. شماره تماس اطفاییه، امبولانس و
یا پولیس



به شماره 211 تماس بگیرید

۴. سایر خدمات 24 ساعته رایگان
محرمانه و به چندین زبان



نقشه ها

۵. معلومات در مورد چگونگی گشت و گذار
در منطقه شما



به شماره 911 به خاطر اطفاییه،
امبولانس و یا پولیس به تماس شوید.



فصل 4

مسکن / خانه



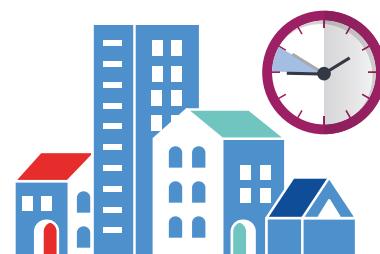
فصل 4 مسکن / خانه



4.1 بود و باش مؤقت

قبل از اینکه شما به کانادا بررسید سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی شما با جدیت تلاش میکنند تا برای شما محل زندگی بیابند. بعضی نظر به موجودیت مسکن ممکن شما الی دریافت خانه برای زندگی دائمی در اجتماع به مدت چند هفته در محل بود و باش مؤقت سپری کنید. نوعیت محل بودوباش مؤقت نظر به برنامه اسکان مجدد متفاوت میباشد.

از شما توقع برده میشود که با محض دریافت خانه دائمی برای زندگی کردن، محل بودوباش مؤقتی را ترک کنید.



هدایات: در جعبه مقابل برنامه اسکان مربوطه شما در کانادا است علامت صحیح "✓" را بنویسید.



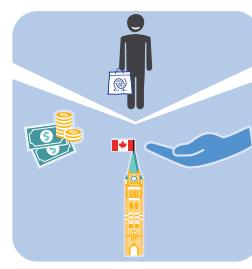
BVOR/
RDBV



JAS/
PAC



PSR/
PPPR



GAR/
RPG

هدایات: تشریفات بودوباش مؤقت را مطالعه کنید. در بکسه مقابله مطابق به برنامه اسکان مربوطه شما، در زمانیکه شما به کانادا میرسید علامت صحیح "✓" را بنویسید.

1. مراکز پذیرش



محل بودوباش مشترک برای افراد تازه وارد تحت برنامه GAR/RPG. اتاق های ابتداییانند. بعضی مراکز اتاق طعام و تشناب های مشترک دارند.



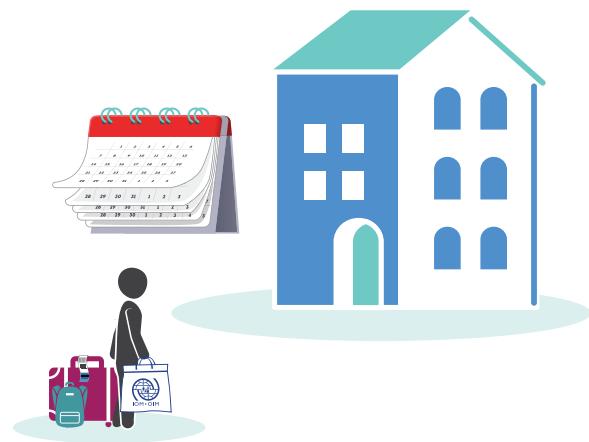
2. اتاق ها در هتل و یا مسافرخانه (موتل)

اتاق های عادی که معمولاً هر اتاق تشناب دارد، مصارف آن توسط سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی شما پرداخت میشود.



3. محل بودوباش مؤقتی کرایی

خانه کرایه گرفته شده توسط سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی شما که مخصوصا برای کسانیکه به کانادا جدیدا میرسند. شما معمولاً باید زودتر این خانه ها را ترک کنید تا برای کسانی که جدیدا می آیند جای خالی باشد.



4. سایر محلات برای بودوباش

در محل بودوباش مؤقت، بشمول خانه حامیان مالی و یا خانه اقارب الی پیدا کردن محل زندگی دائم با سایرین مشترکا زندگی کنید.



زمانی که شما در محل بودوباش مؤقت زندگی میکنید باید قواعد زندگی را مراعات کنید، محل زندگی را پاک و در حالت خوب نگهدارید و به سایرین اذیت نرسانید.



4.2 اسکان دائم در کانادا



خانه های با قیمت ارزان به مشکل پیدا نمی‌شوند. ممکن است گزینه های خانه و مسکن محدود باشد. سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی به شما در شناسایی تعداد محدودی از گزینه های را که مطابق به نیازهای اصلی و بودجه شما آند کمک می‌کنند. همچنان در تهیه وسایل اساسی خانه و سیستم و کوچ بخار خانه جدید بشما کمک می‌کنند.

هدایات: به تعمیر ها نگاه کنید. در جعبه های مقابل تعمیرها که نمونه مسکن های دائمی اولیه شما اند علامت صحیح "✓" را بنویسید.



3.



2.



1.



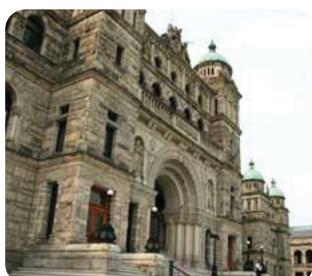
6.



5.



4.



9.



8.



7.



موقعیت، قیمت و اندازه خانه سه اصل مهم در خانه دائمی است که آنرا به کرایه می‌گیرید.





4.3 انواع خانه های دائمی در کانادا

هدایات: در مورد انواع خانه های دائمی در کانادا مطالعه کنید.

۱. اپارتمان ها

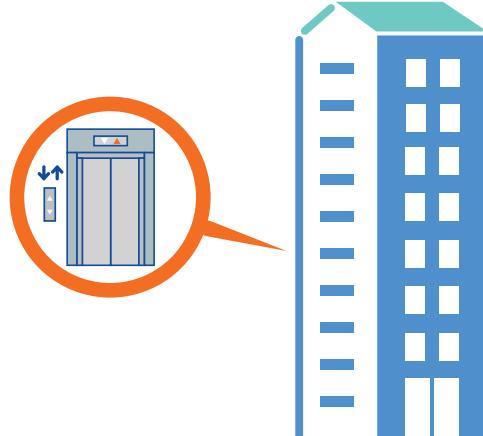
(الف) اپارتمان ها در تعمیرها با ارتفاع کم

این تعمیرها بسیار بلند نمیباشند و معمولاً لیفت ندارند. در هر منزل ممکن بیشتر از یک اپارتمان باشد.



(ب) اپارتمان ها در تعمیرهای بلند منزل ها (منازل با ارتفاع بلند)

معمولًا در شهرهای بزرگ تعمیرهای بلند منزل اند که دارای لیفت میباشند و در هر منزل بیشتر از یک اپارتمان است.



(پ) اپارتمان های منزل دوم

این گونه اپارتمان ها بیشتر در منزل دوم قراردارند که زیر آن دکان و یا رستورانت بوده و به تناسب اپارتمان های تعمیرات کم ارتفاع و یا بلند منزل ارزان تر میباشند.



(ت) اپارتمان های زیرزمینی

این گونه اپارتمان ها در کانادا عام اند. قسمتی از این اپارتمان ها در زیر زمین و یک حصه آن در روی زمین میباشد که گلکین کوچک باخاطر روشنی آفتاب دارد. اپارتمان های زیرزمینی اکثرا ارزان تر از سه نوع متذکره فوق استند.



در کانادا اپارتمان ها معمولاً دارای یک الی سه اتاق خواب میباشند. اپارتمان های با چهار اتاق خواب و یا بیشتر از آن کم یاب و قیمتی میباشند.



فصل 4: مسکن / خانه

2. خانه ها



الف) تک خانه های مجرا

اکثراً در یک تک خانه مجرا یک فامیل زندگی میکند. کرایه و یا خرید این نوع خانه ها اکثراً قیمت است.



ب) خانه های متصل

خانه های متصل عمدها یک دروازه درآمد دارد اما دیوار آن با خانه پهلو مشترک است. ممکن این خانه ها توسط اشخاص متفاوت به کرایه گرفته شود و یا خریده و مالک آن شود.



3. سایر خانه های دائمی



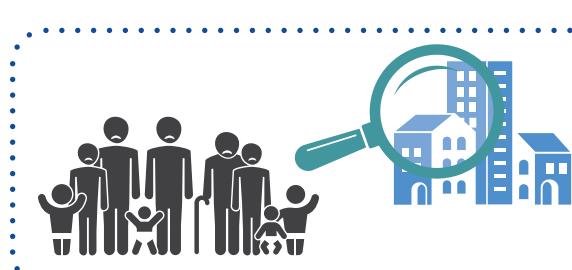
الف) خانه قابل دسترس

این گونه خانه ها اکثراً تمامی نیازهای خاص افراد را برآورده میسازد و به افرادی داده میشود که در مراقبت از خود شان و در حرکت کردن مشکلات دارند.



ب) خانه های مشترک

این گونه خانه ها میان دو یا بیشتر اشخاص به کرایه گرفته میشود و زندگی مشترک را به پیش میبرند. معمولاً هر یک اتاق خواب جداگانه دارند و کرایه آنرا با هم مشترکاً میپردازند.



برای فامیل های بزرگ پیدا کردن خانه بسیار مشکل است. به تعداد نفر های که میتوانند در یک خانه و باهم زندگی کنند محدودیت ها میباشد.





فصل ۴: مسکن / خانه

4.4 کلمات مهم مربوط به مسکن

(الف) کسی که مالک خانه است و به دیگران آنرا به کرایه میدهد.

(ب) ماشین بر قص که در کارهای خانه مورد استفاده قرار میگیرد. خانه های کرایی عمدها بدون فرنیچر اند، اما وسایل بزرگ خانگی در آن خانه ها مربوط به مالک خانه است و مربوط کرایه نشین نمی باشد.

(پ) ابزاری که با صدای بلند زنگ خطر اند و شما را از امکان موجودیت حریق مطلع می سازد.

(ت) شخصی که جایی را برای زندگی کردن به کرایه میگیرد.

(ث) پرداخت خسارات واردہ به اثر مشکلات غیرمتربه مانند دزدی، صدمه و یا آتش.

(ج) سطل و یا وسیله های که در آن شما پلاستیک ها، قطعی ها، کاغذ ها و یا گیلاریس و شیشه بیکاره و ناکارآمد را در آن میاندازید. بسیاری از شهرها این گونه اقلام را جمع آوری و بازیافت مینمایند.

1.



کرایه نشین / مستاجر

2.



صاحب خانه

3.



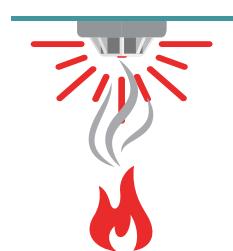
لوازم خانگی

4.



بیمه مستاجر / کرایه نشین

5.



آلات آشکارسازهای دود و حریق

6.



زباله دانش ها

4.5 قوانین مسکن



قوانين مسكن حقوق و مسئولیت های مستاجر و مالک خانه را تعیین نمینماید. در هر ولایت و منطقه این قوانین متفاوتند.

هدایات: سوالات را مطالعه کنید. در مقابل حق و یا مسئولیت هر شخص علامت صحیح "✓" را بنویسید. بعضی از سوالات چندین جواب دارد.



ب) مالک خانه



1. کی مسئول پرداخت کامل و به موقع کرایه خانه است؟



الف) مستأجر



ب) مالک خانه



2. کی حق افزایش کرایه خانه را دارد مگر با یک اطلاعیه کتبی و در حدود معین؟



الف) مستأجر



ب) مالک خانه



3. مسئولیت پاک نگهداشت، امن و بصورت خوب مرتب نگهداشتن داخل خانه را کی دارد؟



الف) مستأجر



ب) مالک خانه



4. مسئولیت احترام به قانون مسکن و مقرره های شهری مانند سطح سرو صدا و یا غالملغال را کی دارد؟



الف) مستأجر



ب) مالک خانه



5. کی مسئولیت امن نگهداشت و در حالت خوب نگهداری تعمیر را دارد؟



الف) مستأجر



فصل ۴: مسکن / خانه

ب) مالک خانه

6. مسئولیت پرداخت خسارات بجا
مانده توسط مستاجر را کی دارد؟



الف) مستاجر

ب) مالک خانه

7. کی باید با خاطر ترمیم خانه کرایی
اجازه دخول را بگیرد؟



الف) مستاجر

ب) مالک خانه

8. مسئولیت تنظیم و پرداخت و
ترمیمات منظم خانه را کی به
عهده دارد؟



الف) مستاجر

ب) مالک خانه

9. اگر قبل از میعاد معینه کسی
خواسته باشد که قرارداد را فسخ
کند کدام جانب قرارداد کننده باید
قانون را مراعات نماید؟



الف) مستاجر

ب) مالک خانه

10. کی ضرورت به پرداخت کرایه ماه
اول را با ضمانت و یا خسارت
دارد؟



الف) مستاجر



صاحبخانه ممکن شخصی را بگمارد تا کرایه خانه را جمع من کند،
تعمیر را در شرایط خوب نگهدارد و از ترمیمات انجام شده در
غیاب صاحب خانه خود را مطمین سازد. این شخص را مدیر املاک
من نامند.



(۷) ۱۰؛ (۸) ۶؛ (۹) ۸؛ (۱۰) ۷؛ (۱۱) ۹؛ (۱۲) ۶

فصل 4: مسکن / خانه

4.6 قرارداد خط



قرارداد کرایه عبارت از سند کتبی بین مستاجر و مالک خانه است. قبل از امضای قرارداد باید آنرا بخوانید و به طور کامل درک نماید.

معلومات ذیل در اکثر قراردادها موجود میباشد:



در مورد نهاد مسئول برای مسکن در ولایت و یا منطقه خود از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی سوال کنید. برای پرسیدن سوال و یا ارایه شکایت در مورد مسکن می توانید با آن نهاد به تماس شوید.

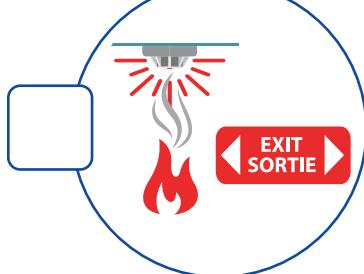




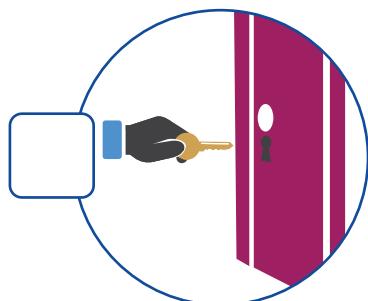
4.7 در خانه تان در امن باشید

در اینجا چند نکته‌ای در مورد ایمنی شما در خانه تان ذکر شده است. شما می‌توانید از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود بخواهید که نحوه انجام این کارها را به شما نشان دهند.

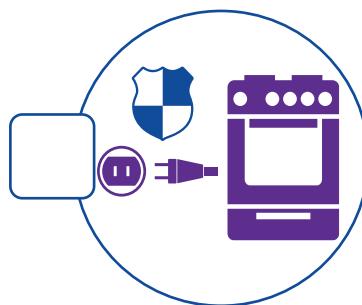
هدایات: نکات ارایه شده ایمنی شما در خانه جدید تان را مطالعه کنید. در بخش مقابله نکات ایمنی که شما بعد از آمدن تان به کانادا پلان دارید از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی تان بپرسید علامت صحیح "✓" را بنویسید.



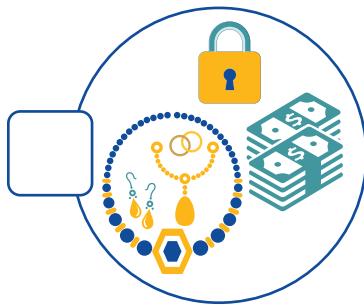
2. آزمایش منظم آلات ضد دود و حریق و بدانید که دروازه خروجی اضطراری در کجاست.



1. بسته و قفل نگهداشت دروازه ها



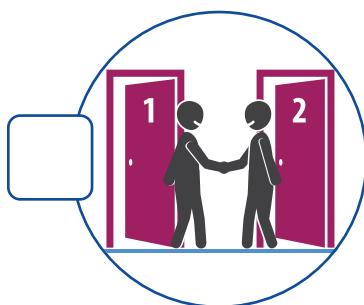
8. در مورد نحوه استفاده ایمنی سامان آلات و جلوگیری از حوادث در خانه تان سوال کنید.



3. جواهرات و اقلام قیمتی تانرا در جای امن نگهداری کنید.



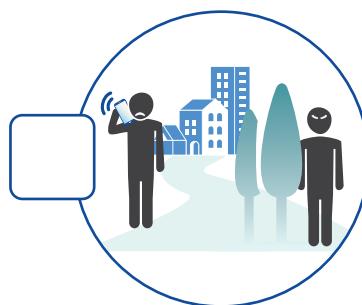
7. بیمه مستاجر را خریداری کنید.



4. همسایه های تانرا بشناسید.



5. به افراد ناشناس اجازه دخول به خانه را ندهید.



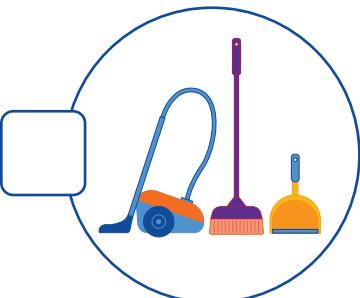
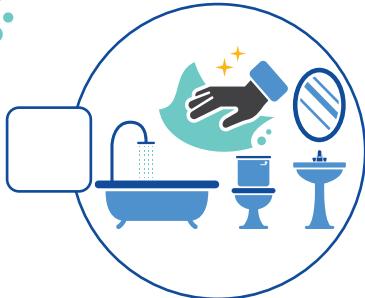
6. در اطراف خانه خود گزارش بدهید.



4.8 خانه تانرا پاک نگهدارید

بخاطر صحتمند بودن تان لازم است تا شما محل زندگی و خانه خود را پاک نگهدارید.

هدایات: معلومات در مورد نحوه پاک نگهداشت خانه بخاطر صحتمند بودن را مطالعه کنید. در مقابل شیوه های پاک نگهداری محل زندگی که برای شما جدید است علامت صحیح "✓" را بنویسید.

1.  جدا کردن منظم، بیرون نمودن زباله ها و بازیافت آن در روز های که جمع آوری زباله انجام میشود
2.  فرش و سطح زمین خانه را صاف و جاروب کردن (با جاروب برقی)
3.  صافی نمودن سطوح در خانه تان
4.  شستن ظروف
5.  شستن لباس ها و روی جایی ها
6.  پاک کردن تشناب ها، دستشویی ها، تب های حمام و شاور ها
7.  انداختن لوازم صحی مصرف شده مانند کوتکس و پمپ در سطل کثافت و نیانداختن آن در کمود

فصل ۵

صحت



فصل 5

صحت

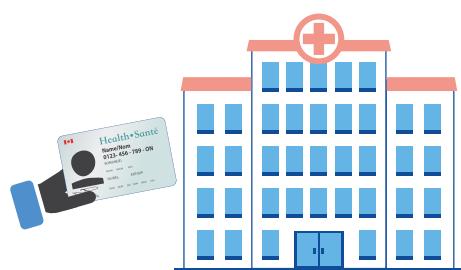


5.1 خدمات صحی عامه در کانادا

هر ولایت و منطقه خدمات صحی را از بودجه عمومی به ساکنان محل خود ارایه می‌کند. ارایه خدمات در هر ولایت متفاوت است. هر زمانی که شما خدمات صحی در کانادا را دریافت می‌کنید، بصورت عموم شما مجبور به پرداخت مستقیم مصارف صحی نیستید. بودجه این خدمات از طریق مالیاتی که مردم می‌پردازند تأمین می‌شود.



برای استفاده از خدمات صحی از بودجه عمومی، شما باید کارت صحی داشته باشید. شما باید درخواست کارت صحی را از ولایت و یا منطقه مربوطه خود نمایید. شما بخارط بدست آوردن کارت صحی به اسرع وقت میتوانید از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود تقاضای کمک کنید.



بعضی از خدمات صحی کاملاً از بودجه عامه پرداخت میگردد حال آنکه بعضی از خدمات قسماً و حتی بعضی از خدمات هیچ پرداخت نمیگردد. خدمات صحی که باید مردم آنرا خود شان بصورت مستقیم پردازند شامل موارد ذیل است:



3. دواهای توصیه شده



2. مراقبت دندان



1. عینک طبی به اثر توصیه داکتر



5. مراقبت خانگی افراد با نیازهای خاص صحی



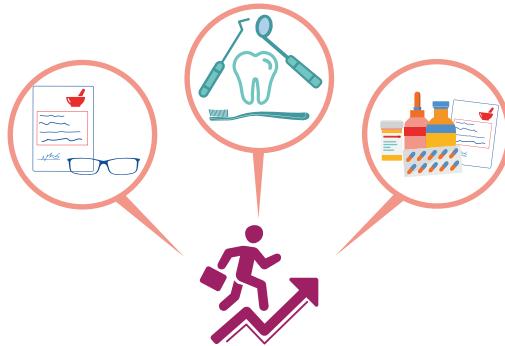
4. خدمات امبولانس

جهت معلومات بیشتر از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی تان بخواهید و یا ویب سایت های ادارات مربوطه را ببینید.



فصل ۵: سست

۱. اگر شما و یا عضوی از خانواده تان شروع به کار می کنید، از مرتع استخدام کننده سوال نمایید که آیا برای خدمات صحی که در ولایت شما رایگان نیست، پوشش اضافی ارایه میکنند یا خیر.



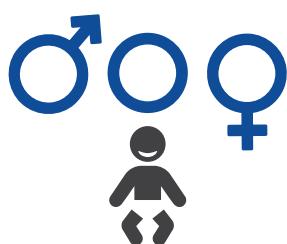
۲. در بعضی ولایت ها یا مناطق، ادویه های توصیه شده و تداوی دندان ها برای بعضی از افراد با مصارف کمتر یا رایگان در دسترس است. از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود در این مورد بپرسید.



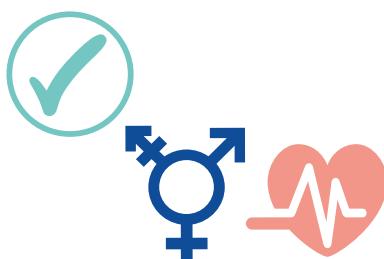
۳. در کانادا شما میتوانید به تعدادی که میخواهید طفل داشته باشد. درین مورد با داکتر خود صحبت کنید. این انتخاب وجود شما است.



۴. نوزادانی که به طور طبیعی با ویژگی های آمیخته جنسی متولد می شوند معمولاً جراحی نمی شوند مگر اینکه از نظر طبی لازم باشد.



۵. اگر در زمان تولد طفل از لحاظ جنسی متفاوت باشد، انجام عمل جراحی برای تأیید هویت جنسیتی قانونی است.



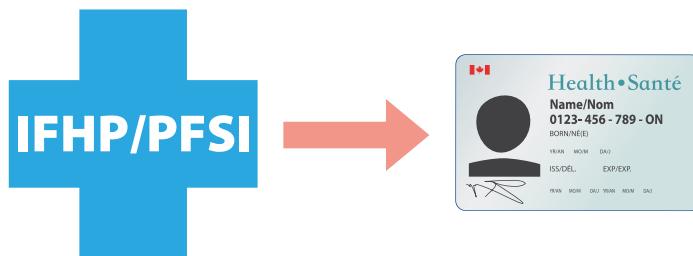
هر زمانی که به خاطر دریافت خدمات صحی با بودجه عمومی مراجعه میکنید، باید کارت صحی خود را نشان دهید. از کارت صحی خود استفاده کنید و کارت خود را به شخص دیگری قرض ندهید.



5.2 برنامه مؤقت صحی فدرال



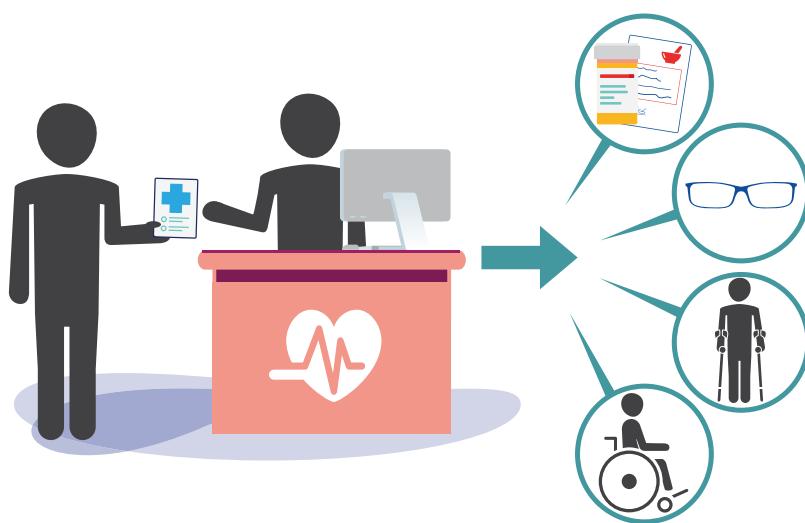
طول زمان دریافت خدمات صحی در هرولایت و منطقه بستگی به محل زندگی شما در کانادا دارد.



برنامه مؤقت صحی فدرال (IFHP/PFSI) خدمات صحی ضروری را تا زمانی برای شما ارایه میدارد تا اینکه شما کارت صحی تان را دریافت نکرده اید و به خدمات صحی از بودجه عمومی دسترسی پیدا ننموده اید. برعلووه از دریافت کمک های مالی از سازمان تمویل شده دولتی و یا حمایت کننده مالی شما همچنین خدمات صحی اضافی را نیز دریافت می کنید. برای اطلاعات بیشتر به اینجا مراجعه کنید:



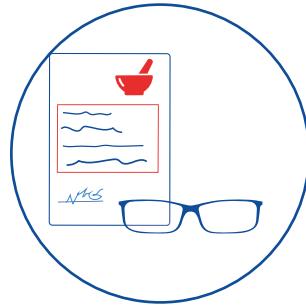
شما سرفیکیت و مدرک IFHP/PFSI را به محض رسیدن به کانادا دریافت میکنید. آنرا حفظ و نگهداری نمایید.



هر زمانی که شما میخواهید از خدمات صحی و یا تولیدات مربوط به مرکز راجستر شده IFHP/PFSI ابهره مند شوید شما باید سرفیکیت و یا مدرک IFHP/PFSI را نشان دهید تا آنها بتوانند شما را شناسایی و مصارف مربوطه را بپردازند.



شما با داشتن مدرک از IFHP/PFSI میتوانید خدمات اضافی و پرداخت مصارف صحی که از طریق ولایت و یا منطقه شما پوشش داده نمیشود به شمول موارد ذیل را دریافت کنید:



**۱. مراقبت های محدود بینایی
(توصیه عینک های طبی)**



**۲. مراقبت عاجل
دندان**



**۴. سایر خدمات مانند خدمات
امبولانس، ادویه های توصیه
شده و خدمات ترجمانی**



**۳. خدمات صحی
روانی**

شما از این خدمات، حال آنکه حمایت مالی از دولت کانادا و یا حامیان مالی خود دریافت میکنید، مستفید شده میتوانید.
بعد از ختم کمک های IFHP/PFSI شما باید مصارف اضافی خدمات صحی تان را بپردازید.



در وقت استفاده از خدمات IFHP/PFSI، باید از تحت پوشش داشتن خدمات صحی خاص پرسان کنید. در غیر آن، ممکن مصارف خدمات صحی را الزاما خود شما بپردازید و یا منتظر دسترسی پیدا کردن به خدمات صحی ولایتی و یا منطقوی بمانید. سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی



شما می توانند در حصه معلوم نمودن اینکه ارایه کدام خدمات و یا محصول از طریق IFHP/PFSI صورت میگیرد به شما کمک نمایند. همچنین شما می توانید متخصصان صحی راجستر شده در IFHP/PFSI را در اینجا جستجو نمایید.





5.3 بخاطر دریافت خدمات متفاوت صحی باید به کجا مراجعه کنید؟

بسیاری از نهادهای خدماتی صحی، خدمات مختلفی را در کانادا ارایه میکنند. هدایات: به ارایه کننده های خدمات صحی در کانادا بنگرید. خطی را میان ارایه کننده گان خدمات و توضیحات مربوطه آن ترسیم کنید.

الف) محلی در شفاخانه که شما در صورت داشتن مشکلات جدی و عاجل صحی به آن جا مراجعه میکنید. نظر به مشکل صحی یا شما میتوانید با پای خود به آنجا بروید و یا ذریعه امبولانس که به شماره 911 زنگ زده اید برده میشوید.



مراکز صحی مردمی



اتاق های عاجل



شفاخانه ها

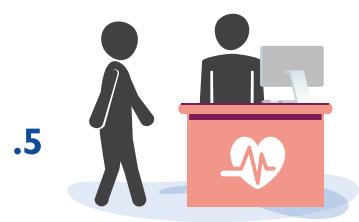
ت) جایی که مردم و باشندگان محل برای دیدن داکتر فامیلی و یا نرس ها میروند.



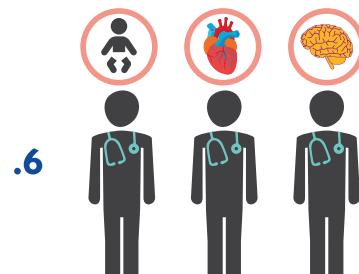
در کانادا، شما تصمیم گیرنده معلومات صحی خود هستید. معلومات صحی شما با دیگران شریک نمی شود، مگر اینکه شما اجازه آنرا بدهید. این کاملا مربوط به شماست که درباره سلامتی خود تصمیم بگیرید و از خود دفاع کنید.



ث) داکتر های که بر روی مریض خاص تخصص دارند و در رشتہ مشخص صحی تحصیل نموده اند. داکتر فامیل شما معمولاً شما را برای دیدن این گونه داکتران ارجاع می دهد. تداوی مریض های غیر عاجل ارجاع شده به این داکتران چندین ماه طول می کشد.



کلینیک های عامه



.6

متخصصین



.7



دواخانه ها

.8



.9



در کانادا پیدا کردن داکتر فامیلی وقت گیر است. به محض رسیدن به کانادا از سازمان تمولی شده دولتی و یا حامی مالی خود بخواهید تا برای شما داکتر فامیلی را پیدا کنند. در عین حال اگر شما مشکل مریضی غیر عاجل دارید شما میتوانید به کلینیک های عامه و یا مراکز صحی مراجعه کنید.



۶۰۱۴: ۵ (۲); ۶ (۲); ۷ (۲); ۸ (۲); ۹ (۲)

5.4 وقت ملاقات با داکتر



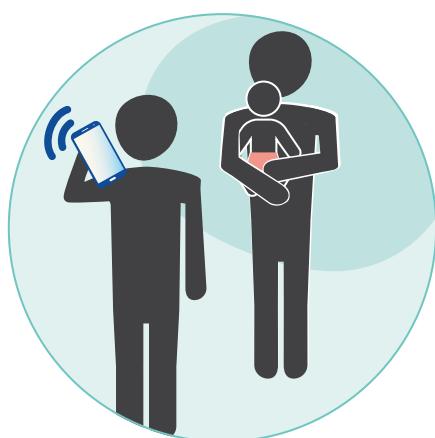
رسیدن سر وقت به ملاقات با داکتر بسیار مهم است. اگر به ملاقات دیر رسیدید ممکن است داکتر از ملاقات با شما امتناع کند. اگر در وقت تعیین شده برای دریافت خدمات صحی که در مقابل آن باید پول من پرداختید دیر برسید، ممکن است شما از خدمات مستفید نشوید ولی باید همان پول را پردازید. بنابراین، همیشه تاریخ و زمان را یادداشت کنید تا به شما کمک کند وقت خود را به یاد داشته باشید.

هدایات: به تجرب فامیل ها در کانادا که در وقت ملاقات با داکتر داشتند ببینید.

.2



.1



.4

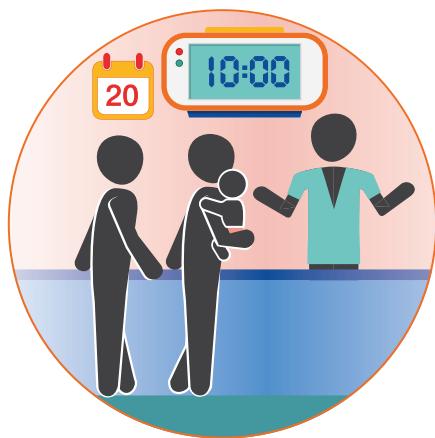


.3

.6



.5

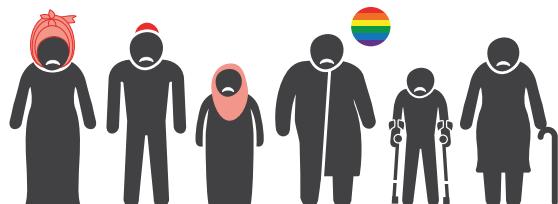


صحت روانی 5.5

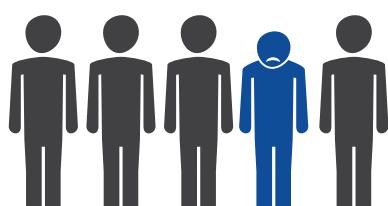


صحت روانی به چگونگی احساس، فکر و رفتاری اطلاق میشود که شما با آن زندگی میکنید. همچنین به شیوه ایکه شما فشار روحی و یا استرس، عصبانیت و غم را کنترول میکنید نیز گفته میشود.

1. هر کس ممکن به مشکل روانی سردچار گردد. مردم در تمامی سنین، جنسیت، تحصیل و سطح عاید و فرهنگ ها ممکن متاثر شوند.



2. هر سال در کانادا، از هر 5 نفر 1 کس شخصاً مشکل سلامت روانی را تجربه می کند.



3. در سن 40 سالگی تقریباً 50 فیصد مردم مشکل روانی را تجربه کرده اند و یا خواهند کرد.



4. برای کسب معلومات در مورد خدمات موجود در حصه صحت روانی به شماره 211 زنگ بزنید و یا معلومات را آنلاین پیدا کنید. شما میتوانید درین مورد با داکتر فامیلی، نرس و یا کارمند اجتماعی صحبت نمایید. جهت معلومات بیشتر در مورد افراد تازه وارد که چگونه میتوانند مشکلات روانی خود را مدیریت کنند در اینجا مراجعه نمایید.



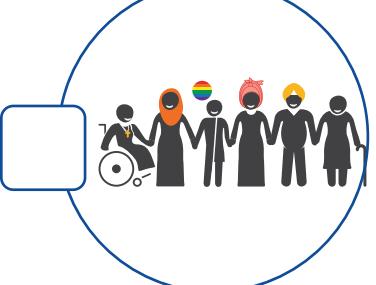
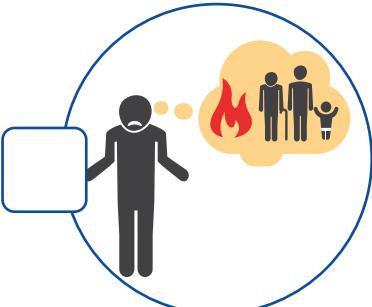
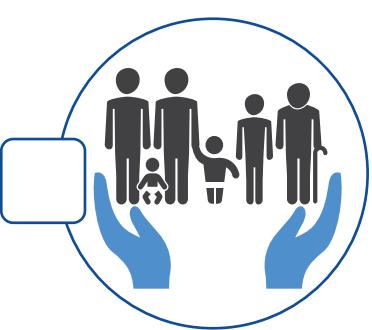
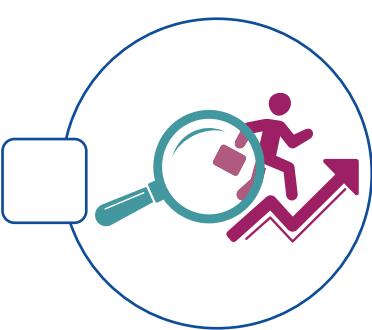
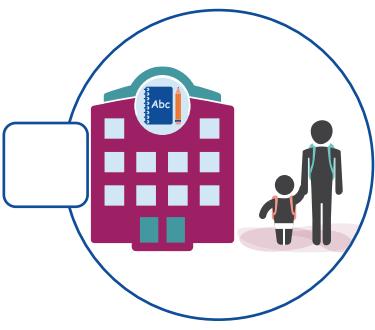
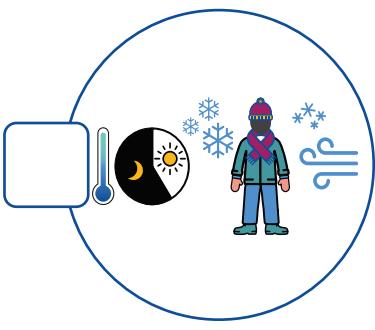
5. برای نیازهای صحت روانی اطفال به شماره 1-800-668-6868 شوید و یا در اینجا مراجعه نمایید.





5.6 بعض از چالش ها فراروی افراد تازه وارد

هدایات: به چالش های فراروی افراد تازه وارد در کانادا ببینید. در جعبه مقابل چالش ها فراروی شما در کانادا علامت صحیح "✓" را بنویسید.

-  3. پیدا کردن دوستان جدید
-  2. پیدا کردن محل برای زندگی
-  1. مجبور شدن به ترک منطقه نامن جهان، خانه، خانواده و دوستان شما
-  6. جابجایی در اجتماع نو
-  5. حمایت فامیل شما
-  4. بدست آوردن وظیفه
-  8. به مکتب جدید رفتن
-  7. با آب و هوا عادت کردن



5.7 چی وقت درخواست کمک نمایید؟

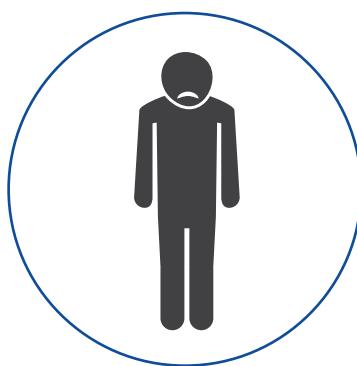
آغاز نمودن زندگی و آموخته شدن در کشور جدید مشکل و زمان گیر است. این احساس عادی است تا کسی به یک محل نو وفق کند. اگر احساسات باعث خدشته دار شدن زندگی و فعالیت روزمره شما میگردد میتوانید از کسی کمک بخواهید. صحبت کردن با کسی و در میان گذاشتن مشکلات فراروی شما اولین گام برای کمک به خودتان است. اگر شما و یا کسی با موارد زیر اکثراً مواجه است از کسی کمک بخواهید:



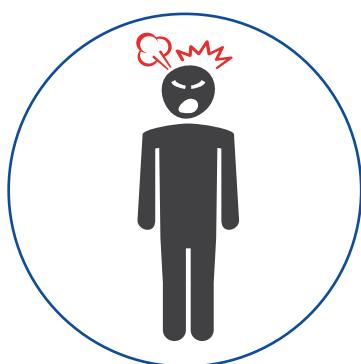
3. عدم احساس گرسنگی



2. دیدن خواب های ترسناک
و یا خاطرات هولناک



1. غمگین و نا امید



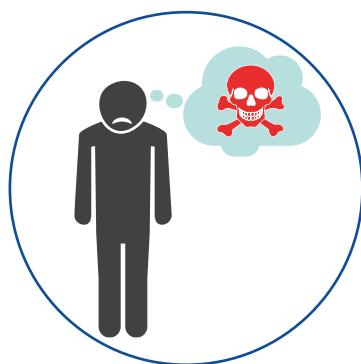
6. درمانده و قهر



5. خسته و مانده



4. بی خوابی



9. مفکوره های خود
کشی و یا صدمه
زدن به خود



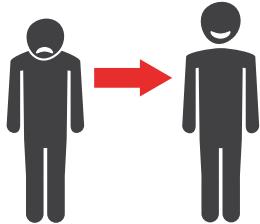
8. تنها، منزوی یا گوشه گیر
(کناره گیر)



7. به تشویش
و یا استرس

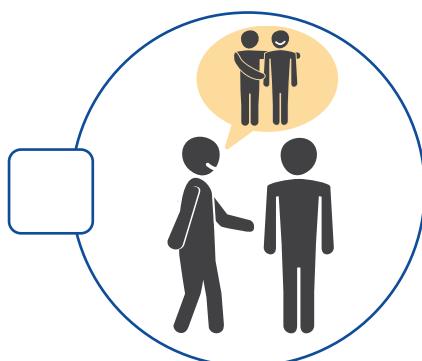


5.8 شما چگونه میتوانید به خود و دیگران کمک کنید؟

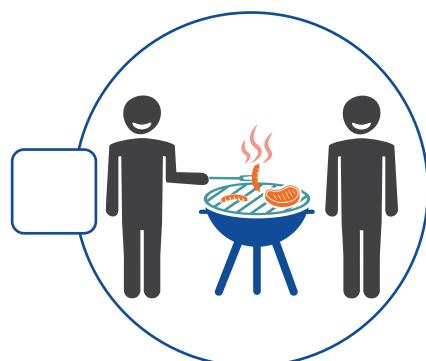


اگر شما احساس غمگینی و تشویش دارید بعضی از کارهای است که شما میتوانید خود و دیگران را کمک کنید. کارهای را شروع کنید که به شما احساس خوشی و راحتی میدهد.

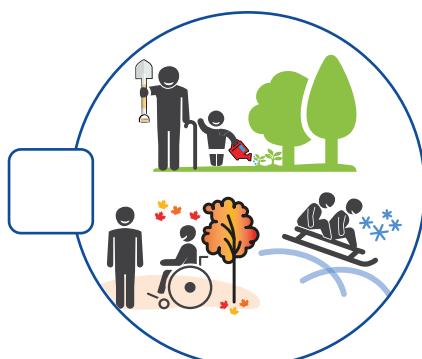
هدايات: به فعالیت‌ها بنگرید. در جعبه مقابله فعالیت‌های که در وقت مشکلات زندگی کردن در کانادا میتواند به شما کمک نماید علامت صحیح "✓" را بنویسید.



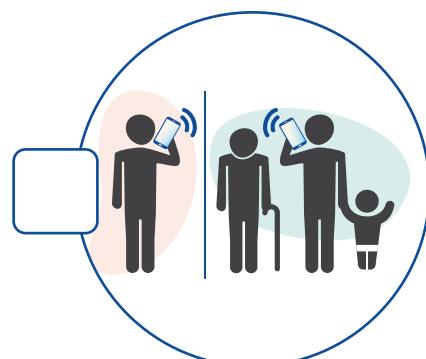
2. کمک کردن به دیگران



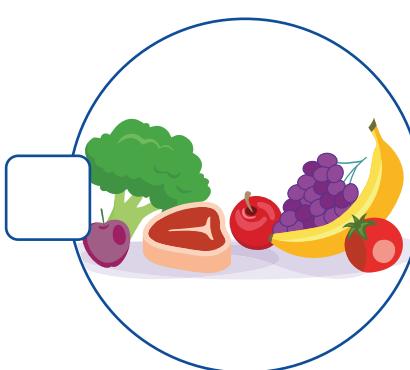
1. آشپزی همراه با کسی و یا برای دیگران



4. وقت گذرانی به بیرون از خانه



3. رابطه گرفتن با فامیل و یا دوستان



5. غذای صحی صرف کردن. جهت معلومات بیشتر درین مورد به اینجا مراجعه نمایید.

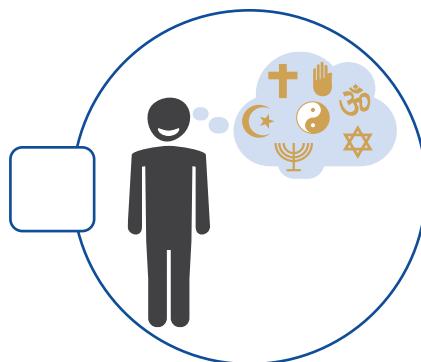




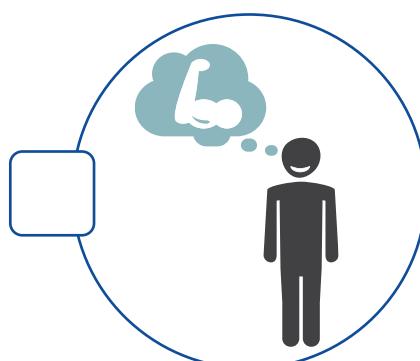
فصل ۵: سهت



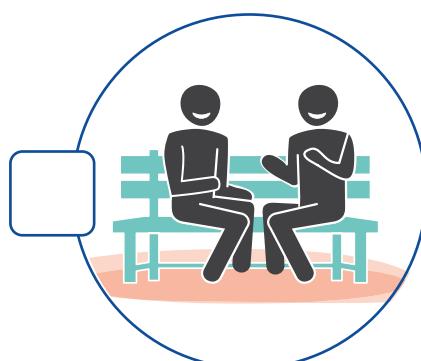
7. ورزش و تمرین کردن



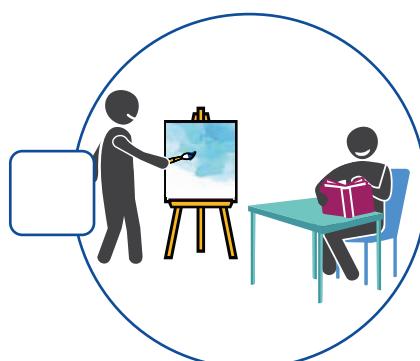
6. دعا و عبادت



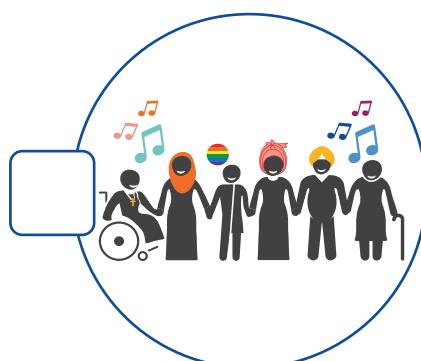
9. فکر کردن به جنبه های مثبت زندگی



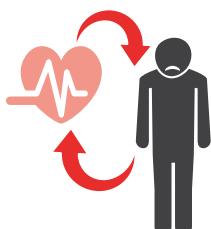
8. صحبت کردن با مردم مورد اعتماد



11. وقت گذاشتن برای خودتان و انجام دادن کاری که از آن لذت ببرید، مانند خواندن کتاب یا ساختن چیزی



10. کارهای فرهنگی خود را انجام دادن



صحت روانی شما به اندازه صحت فیزیکی شما مهم است، و هردو با هم مرتبط اند. مانند احساس درد در مرضی های جسمی شما، باید در حصه ناراحتی های روحی نیز توجه نمایید و در آن حالت مهم است که از کسی کمک بخواهید.





5.9 با نظافت و مراعات حفظ الصحه از امراض جلوگیری کنید

نگهداشت نظافت و حفظ الصحه خوب در جلوگیری از بیماری ها و مصاب شدن شما و سایرین به امراض یک امر مهم است.

هدایات: به مشکلات صحی بنگرید. خطی را میان هر مشکل و چگونگی جلوگیری از امراض را رسم کنید.



الف) استفاده از ماسک در زمان مریضی، پوشانیدن دهن در اثنای سرفه و عطسه و بعداً شستن دست های شما



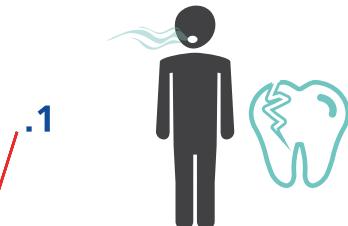
ب) شریک نکردن لباس، برس ها و یا جانپاک با دیگر افراد



پ) روز ۲ الی ۳ مرتبه برس کردن دندان ها و استفاده از خلال دندان (نخ دندان) به طور منظم



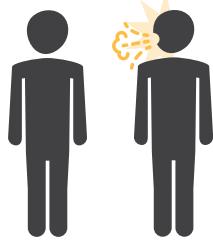
ت) شستن منظم دست ها با صابون حداقل ۲۰ ثانیه، بخصوص بعد از تشناب رفتن و صرف غذا



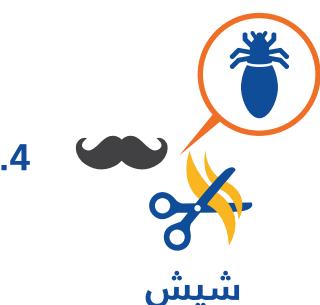
.۱ بوی بد دهان و کرم خورده‌گی و یا پوسیدگی دندان



.۲ انفلومنزا، اسهال و مکروبی شدن



.۳ شیوع مریضی ها



.۴ شپش

استفاده از کوتکس در هنگام قاعده‌گی و پمپ اطفال و افراد مسن برای صحبت اشخاص مهم است. آنها به طور مرتباً در خانه یا مکان های مشخص مانند تشناب های عمومی تبدیل می شوند.



فصل 6

تخصیل



فصل 6

تحصیل



6.1 تحصیل در کانادا



در کانادا اطفال باید مطابق به قانون تحصیل کنند. اطفال باید از سنین 4 الی 6 سالگی شروع به تحصیل کنند و تا سن 16 الی 18 سالگی ادامه دهند البته این نظر به ولایت و منطقه متفاوت است.

ولایت ها و یا منطقه ها مسئولیت تحصیل در کانادا را دارند. در نتیجه بعضی از ولایت ها و یا منطقه ها تفاوت های وجود دارد. جهت معلومات بیشتر شما میتوانید با مراجعه نمودن به اینجا مطالبی را در مورد تحصیل مطالعه کنید.



در کانادا دو زبان رسمی وجود دارد: انگلیسی و فرانسوی. مکتب های عامه با هر یک از این دو زبان موجود است.

English

Français

در مکتب های که انگلیسی است به زبان انگلیسی تدریس میشود و زبان فرانسوی زبان دوم است. در مکتب های که فرانسوی است زبان انگلیسی زبان دوم میباشد. در مکتب های دو زبانه فرانسوی به هردو زبان انگلیسی و فرانسوی تدریس میشود. جهت معلومات بیشتر از سازمان های تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود اخذ معلومات نمایید.



زبان رسمی ولایت Quebec فرانسوی است. اطفال تازه وارد به مکتب های فرانسوی زبان میروند. معلومات مربوط به زبان فرانسوی در سایر ولایت ها و منطقه ها را با مراجعه نمودن به اینجا دریابید.



گزینه های آموزش برای اطفال



هدایات: در مورد گزینه های متفاوت تحصیلی برای اطفال در کانادا را مطالعه کنید. تفاوت ها مربوط به محل زندگی شما است. در جعبه مقابله گزینه های تحصیل که شما میخواهید در مورد آن از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی تان در کانادا پرسید را با علامت صحیح "✓" نشانی کنید.

1. مکتب های عامه (دولتی)

(الف) این گونه مکتب ها در کانادا معمول است. این مکتب ها از پول مالیاتی که مردم می پردازند تمویل میشوند. ولایت ها و مناطق تضمین می کنند که آموزش با کیفیت بالا در مکاتب دولتی در دسترس باشد. استادان که در این مکتب ها میخواهند تدریس کنند باید دیپلم و سند رسمی داشته باشند و از نصاب تعلیمی دولتی پیروی کنند.



ب) مکتب های مستقل

این گونه مکتب ها نیز از بودجه دولت تمویل میشوند و در بعضی از ولایت ها و منطقه ها موجود است. در این مکتب ها مذهب رومان کاتولیک جزء نصاب درسی میباشد.



2. مکتب های خصوصی

فamilی ها باید در مقابل شمولیت اطفال در این مکتب ها فیس تحصیل پردازند. بعضی از این مکتب ها قانون دولتی را تطبیق میکنند. بعضی از مکتب های خصوصی خود تصمیم میگیرند که چی باید تدریس کنند و کی ها باید تدریس نمایند. در این مکتب ها ممکن است مضامین دینی نیز تدریس شود.



3. مکتب های خانگی

بعضی از فamilی ها میخواهند که اطفالشان در مکتب های خانگی درس بخوانند. با این حال باید شاگردان ثبت و راجستر شوند تا نمایانگر دریافت تحصیل شان باشد. فamilی ها مصارف آنرا به عهده میگیرند و تصمیم میگیرند که شاگردان کدام مضامین را بیاموزند. قوانین برای مکتب های خانگی نظر به ولایت و منطقه متفاوت میباشد.



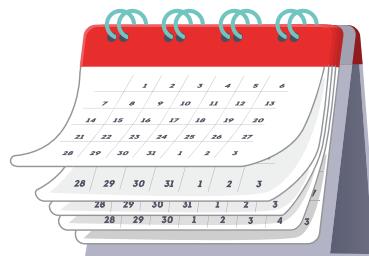
جهت معلومات بیشتر در مورد تحصیل در ولایت مربوطه، شما میتواند از ویب سایت وزارت تحصیلات (معارف) دیدن نمایید.

6.3 تحصیل عمومی در کانادا



هدایات: در مورد جوانب مختلف تحصیل اطفال در کانادا را مطالعه کنید.

- .1. مکتب‌ها در ختم ماه آگوست و اوایل ماه سپتامبر شروع و در ماه جون ختم می‌شود، و در جریان سال رخصتی‌های تحصیلی نیز وجود دارد. اگر شما وقتی به کانادا آمدید و سال تعلیمی در جریان باشد شما میتوانید اطفال خود را شامل مکتب نمایید.



- .2. شاگردان از روز دو شنبه الی روز جمعه به استثنای روز‌های رخصتی‌های عمومی و رخصتی‌های مکاتب به مکتب می‌روند.



- .3. شاگردان معمولاً در روز از 7 تا 8 ساعت در مکتب می‌باشند. شاگردان این تمام مدت را در مکتب سپری می‌کنند.



- .4. حتی اگر شاگرد به زبان انگلیسی یا فرانسوی صحبت کرده نتواند با آن هم در صنفی که به سن او مطابقت کند شامل می‌شود. به این شاگرد در بخش یادگیری زبان کمک اضافی می‌شود.



- .5. به صورت عموم به شاگردانی که مشکلات فیزیکی، رفتاری و یا آموزشی داشته باشند حمایت اضافی داده می‌شود. این گونه کمک‌ها در مکتب و یا محل دیگری صورت می‌گیرد. با محض رسیدن به کانادا شما میتوانید با مکتب، سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود درین مورد صحبت کنید و از ایشان درین زمینه کمک بخواهید.

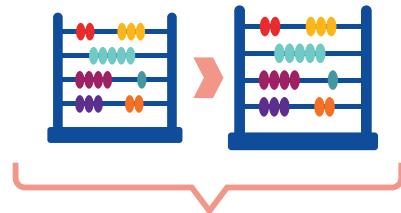




6.4 سطح تحصیل در کانادا

هدایات: به سطح تحصیل در کانادا بنگرید. در بعضی از ولایت‌ها و منطقه‌ها سطح تحصیل کمی متفاوت خواهد بود.

کودکستان: بین سنین ۵ الی ۳ سال



مکتب ابتدائیه: بین سنین ۱۰ الی ۶ سال (صنوف ۵ الی ۱)

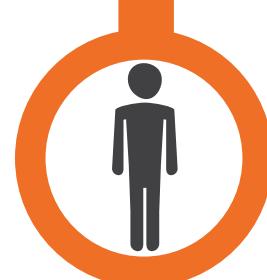
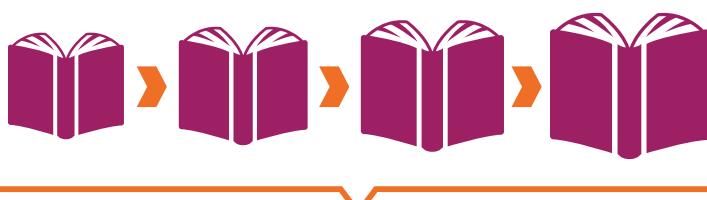


مکتب متوسطه: بین سنین ۱۳ الی ۱۱ سال (صنوف ۸ الی ۶)



مکتب لیسه:

بین سنین ۱۸ الی ۱۴ سال (صنوف ۹ الی ۱)



شهادت نامه مکتب لیسه



شاگردانی که به مکتب می‌روند باید نشان دهند که در مقابل بعضی از مرضی‌ها واکسین شده‌اند و یا درخواست معافیت کنند. معلومات در مورد واکسین شدن مهم است که باید همیشه تازه و بروز نگهداشته شود.





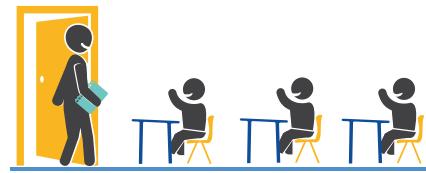
6.5 شاگرد و یا محصل بودن در کانادا

هدایات: در مورد شاگرد بودن در مکتب عامه (دولتی) در کانادا را مطالعه کنید که چگونه است. در جعبه مقابله بیانات متفاوت از سایر کشورهای که شما در آن زندگی کرده اید علامت صحیح "✓" را بگذارید.

1. شاگردان معمولاً لباس یونیفورم نمی‌پوشند.



2. در زمان ورود معلم در صنف شاگردان معمولاً ایستاده نمی‌شوند.



3. شاگردان در انجام کارخانه‌گشایی شان با هم کار می‌کنند بدون در نظرداشت جنسیت، فرهنگ و یا توانایی.



4. بعضی از کارهای را که برای شاگردان در مکتب داده می‌شود و باید در خانه آنرا انجام دهند و این را به نام کارخانگی یاد می‌کنند.



5. شاگردان نمی‌توانند به یکدیگر صدمه برسانند یا توسط کارکنان مکتب صدمه ببینند. اگر کسی فردی را در مکتب ها قصداً و عمداً صدمه بزند پیگرد و پیامد جدی دارد.



6. شاگردان با مذاهب و ادیان مختلف باهم یکجا درس می‌خوانند و باید ادیان همدیگر را مساویانه احترام کنند.



7. شاگردان غذای چاشت را برای خود از خانه می‌آورند تا آنرا در مکتب صرف کنند.



در بیشترین مکتب‌های عامه دولتی کارکنانی اند که به فامیل‌های تازه وارد و شاگردان کمک می‌کنند تا شیوه و سیستم تحصیل در کانادا را درک کنند و خود را با آن عیار سازند.





፩፭፻፯፡ የሸጠ

به شاگردان بعضی از مواد مورد نیاز توسط مکتب تهیه میشود. فامیل ها بعضی اقلام را باید خریداری نمایند مانند بکس مکتب، کتابچه، دوسيه و بوت های برای دوپیدن (ورزش).



۹ شاگردان در مورد چگونگی رشد اندام و تغییرات جسمی می آموزند که بنام آموزش جنسی نامیده می شود. جهت معلومات بیشتر درین مورد از مکتب بپرسید.



۱۰. شاگردان اجازه استفاده بعضی از مواد مانند الكول و یا مواد مخدر در مکتب را ندارند.



۱۱. با تبادل نظر و کار گروپی و پرسیدن سوال‌ها شاگردان می‌آموزند. معمولاً از شاگردان خواسته نمی‌شود تا حقایق را حفظ کنند.



۱۲. شاگردان به زبان انگلیسی، فرانسوی و یا هردو زبان تحصیل میکنند.



۱۳. شاگردان به فعالیت های تنظیم شده در بیرون از صنف اشتراک میکنند. مثلًاً ورزش، کلپ ها و یا دیدن از میوزیم ها. این فعالیت ها باعث میشود که شاگردان با یکدیگر آنس یا علاقه شان بیشتر شده و دوست بیدا کنند.



۱۴. شاگردان و استادان از نژاد ها، مذاهبان، جنسیت، گرایش های جنسی و توانایی های متفاوت هستند.



کدام یک از موارد فوق برای شما و یا شاگردی از اعضای فامیل شما پرچالش خواهد بود؟
با سازمان های تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود در مورد تشویش ها و نگرانی های تان صحبت کنید.

6.6 قلدری و زورگویی



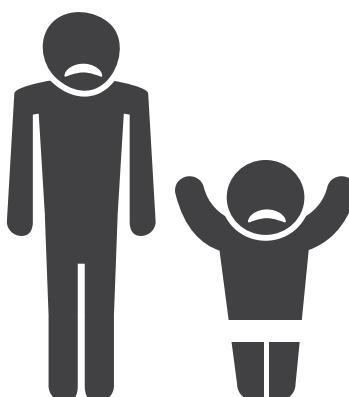
قلدری و زورگویی نوعی از تبعیض است که در مکتب‌ها اتفاق می‌افتد. مردم و جوانان از هر اجتماع و یا از هر منطقه را متاثر نمینماید.



1. زورگویی شفاهی عبارت از صدا کردن، تهدید کردن و یا در باره کسی شایعه پراکنی است.



2. قلدری عبارت از زدن کسی، تکان دادن، تعقیب کردن، فشار و یا تبله دادن، تخریب یا سرقت کردن اشیای شخصی دیگر و یا بدون رضایت کسی را لمس جنسی نمودن.



4. آزار و اذیت مجازی یا سایبری مانند ترساندن، پایین جلوه دادن، شایعه پراکنی و یا تماسفرش شخص دیگر با استفاده نادرست از اینترنت، رسانه‌های اجتماعی و یا ارسال پیام کوتاه تلفونی.



3. زورگویی احساسی عبارت است از شخصی را مانع شدن به اشتراک فعالیت‌ها در گروپ و یا در مقابل دیگران کسی را تحقیر کردن.



متاسفانه قلدری و زورگویی در مکتب‌ها حقیقت دارد. در کانادا مسئولین مکتب‌ها تلاش می‌کنند تا به این مشکل جدی نقطه پایان بگذارند. اگر شما و یا شخصی که شما او را می‌شناسید با قلدری مواجه شده‌اید پس با یک فرد بزرگسال مورد اعتماد، معلم، مدیر مکتب، سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود صحبت کنید.





اعضای فامیل باید با عضو فامیل که تحصیل میکند در حصه آموزش و ادامه تحصیل اش نقش فعال را داشته باشند به شمول موارد زیر:



3. رضاکاری در مکتب آنها



2. ملاقات و صحبت با استادان



1. کمک کردن در انجام کارخانگی

اگر اطفال زیر سن 12 سال در فامیل شما هستند نباید تنها و بدون نظارت گذاشته شوند.

گزینه های حفاظت از اطفال عبارت اند از:



1. شخصی در فامیل باید مسئولیت مراقبت از آنها را داشته باشد



2. ثبت و شمولیت شان در یک مرکز راجستر شده مراقبت از اطفال و یا کودکستان



3. پیدا کردن مراقبت کننده قابل اعتماد برای اطفال در خانه



4. گماشتن و پرداختن پول به کسی که از آنها مراقبت کند



مصارف و هزینه مراقبت از اطفال نظر به ولایت و منطقه متفاوت است. مراکز تمویل شده دولتی برای مراقبت اطفال در بعضی از ولایات و منطقه ها با قیمت ارزان موجود است. جهت معلومات بیشتر از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود پرسان کنید.

6.8 موقعیت های شاگرد



هدايات: موقعیت های شاگرد را مطالعه کنید. اگر شما و یا یکی از اعضای فامیل شما که شاگرد است در چنین موقعیت و وضعیت باشد شما چی میکنید.



4. یک شاگرد 17 ساله بعد از

وقت مکتب به یکی از مجالس با جنسیت های مختلف دعوت میگردد.

3. یک تن شاگرد در صنف با معلم بدرفتاری میکند و صنف را اخلال مینماید و با دوستان خود در هنگامی که باید خاموش باشند و کار خود را انجام دهند گپ میزند.

2. شاگردی که بعد از 15 سالگی به یکی از تیم های ورزشی در مکتب شامل میشود نمرات اش کمتر می شود.

1. شاگرد نمی خواهد که به مکتب برود.

6.9 شاگردان بزرگسال

هدايات: دلایل عمده تحصیل بزرگسالان در کانادا را بخوانید. در جعبه مقابله دلایلی که می خواهید منحیت فرد بزرگسال در کانادا تحصیل کنید، علامت صحیح "✓" را بنویسید.

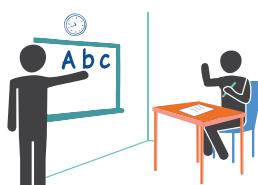
1. تکمیل تحصیل ناتمام و نیمه



2. تقویه زبان انگلیسی و یا فرانسوی



3. ارتقای مهارت های تان با اخذ سند دیپلوم و یا سرفیکیت و درجه



بزرگسالانی که تحصیلات لیسه خود را به پایان نرسانده اند، صنف هایی وجود دارد که به آنها در اخذ سند کمک میکند. در بعضی از این صنوف به بزرگسالان خواندن و نوشتن را می آموزاند حتی اگر آنها به زبان خودشان بلد نباشند.



6.10 صنوف آموزش زبان برای بزرگسالان



هدایات: در مورد صنوف تمویل شده دولتی برای آموزش زبان برای باشندگان دائمی بزرگسال در کانادا مطالعه کنید.

1. صنوف برای آموزش زبان انگلیسی و فرانسوی موجود است.



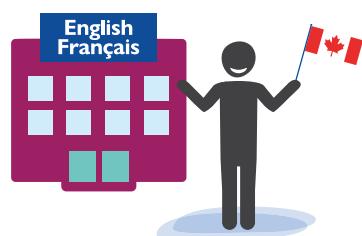
2. برای آغاز صنوف زبان شما باید ارزیابی مجانی زبان را سپری کنید. زمانی که شما در کانادا هستید از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود در مورد زمان و مکان ارزیابی پرسان کنید. برای اینکه از سطح دانش خودتان آگاه شویید امتحان و آزمون ارزیابی خود را با مراجعه به اینجا انجام دهید:



3. صنوف ممکن برای تمام روز، چند ساعت در روز، از طرف روز، شبانه و یا در ایام آخر هفته دایر گردند.



4. در صنوف نه تنها آموزش زبان صورت میگیرد بلکه شما در مورد زندگی در کانادا نیز آموزش داده میشود.



5. در مورد موجودیت مراقبت اطفال، تکت ها برای ترانسپورت دولتی و یا سایر حمایت ها برای صنوف زبان سوال کنید.



6.11

چرا باشندگان اقامة دائم باید صنوف زبان را بگیرند؟

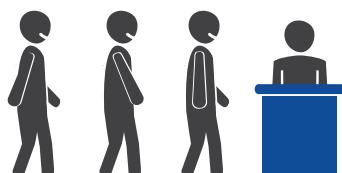


هدايات: دلایلی که باشندگان دائمی در صنوف زبان شرکت می‌کنند را بخوانید. در جعبه مقابل دلایلی که می‌خواهید در بزرگسالی انگلیسی و یا فرانسوی را در کانادا بخوانید، علامت صحیح "✓" را بنویسید.

1. پیدا کردن وظیفه



2. به سهولت دسترسی یافتن به خدمات



3. با ترانسپورت دولتی به اطراف محل و اجتماع
جديدة گشت و گذار نمودن



4. کمک با اطفال در تحصیل شان



5. تماس پیدا کردن با سایر مردمان در
اجتماع جدید



6. کامیاب شدن به زبان بخارابر الزامیت
دریافت تابعیت



7. ادامه تحصیل





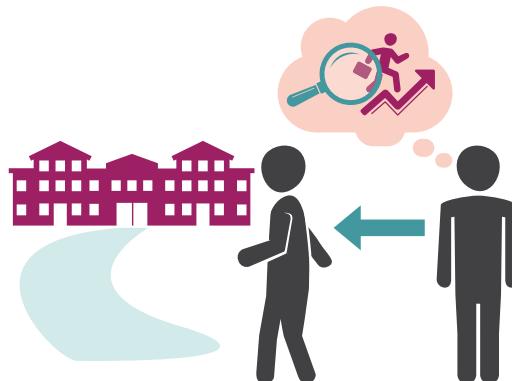
۱. پس از تکمیل تعليمات ثانوی یا لیسه، دانش آموزان بزرگسال می توانند در کالج ها، انسیتیوت ها یا دانشگاه ها تحصیل کنند



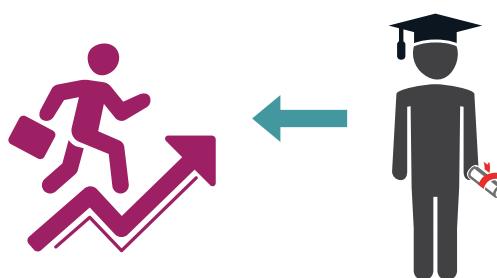
۲. شمولیت به رقابت است و جاها نیز محدود. از برآورده کردن شرایط شمولیت و درخواست بموقع خود را مطمین سازید.



۳. قبل از انتخاب رشته تحصیلی بازار کار را مطالعه کنید. برای معلومات بیشتر در مورد برنامه های مختلف تحصیلی که از طریق انسیتیوت ها، فاکولته ها و پوهنتون ها ارایه میگرد به اینجا مراجعه کنید.



۴. در کانادا داشتن سند و مدرک دیپلم و درجه تحصیلی تضمین کننده دریافت وظیفه نیست. هرچند بعضی از وظایف بخار درخواستی از کاندید سند دیپلوم و درجه را خواهان اند.



6.13 مصارف تحصیلات بعد از لیسه

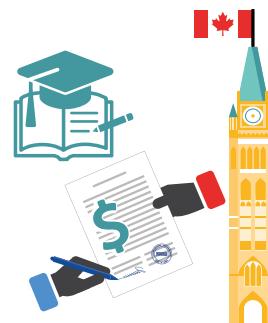


فیس های داخله برای تحصیلات بعد از لیسه نظر به برنامه و انسیتیوت متفاوت است.



وسیله سنجش مصارف تحصیل بعد از لیسه با تماس تلفونی به شماره 1-888-815-4514 و یا با مراجعه کردن به اینجا موجود است.

حمایت مالی برای پرداخت مصارف تحصیلی بعد از لیسه نظر به ضرورت است. حمایت مالی میتواند از طریقه های ذیل صورت گیرد:



1. قرضه تحصیل از دولت که شما باید آنرا دوباره پرداخت کنید.



2. کمک ها و بورسیه ها که شما نیاز به بازپرداخت مصارف ندارید.



3. قرضه های بانکی برای تحصیل که شما باید آنرا بازپرداخت کنید.
شرطیت این گونه قرضه به اندازه شرایط قرضه دولتی آسان نیست.



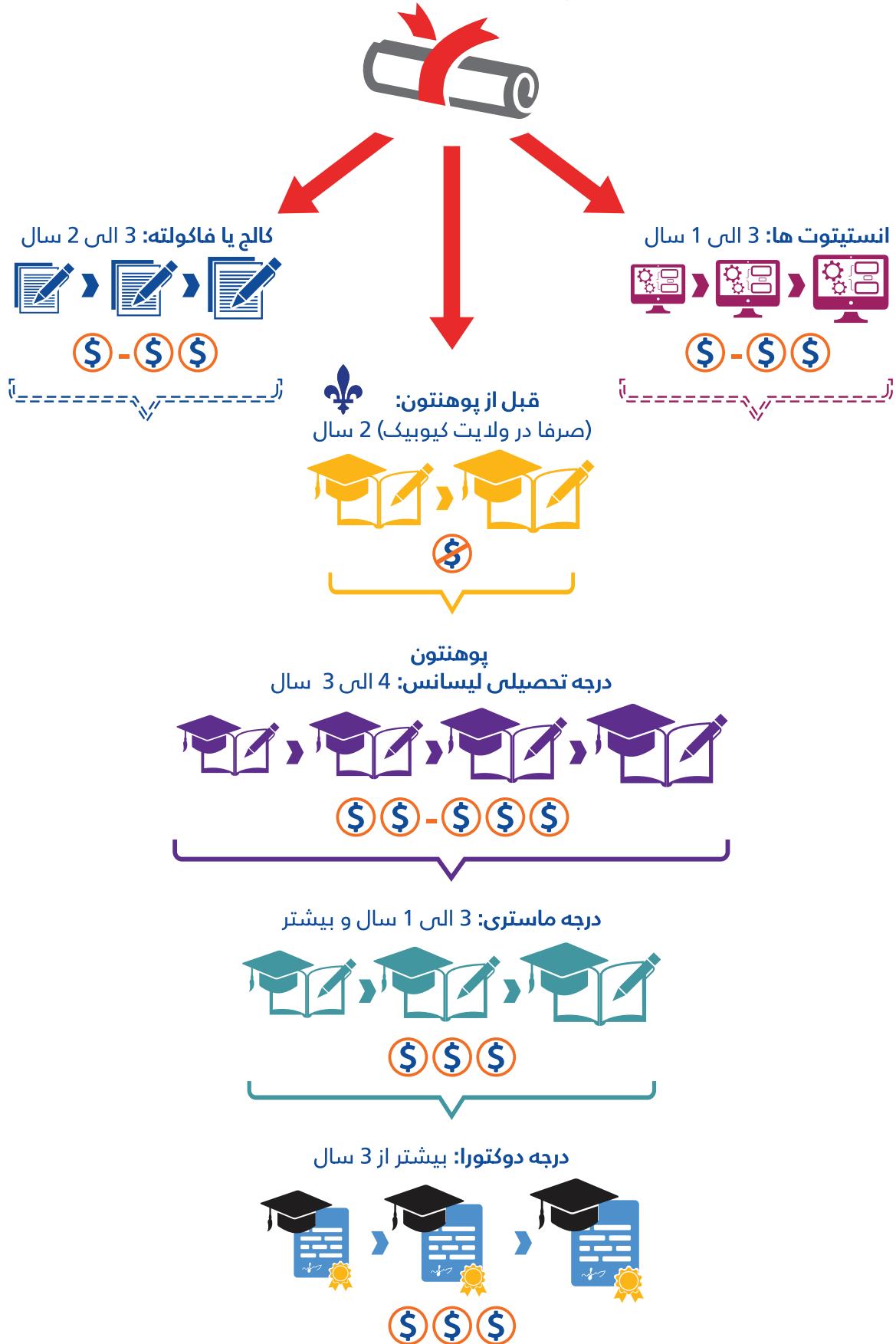
جهت معلومات بیشتر در مورد حمایت مالی برای تحصیل بعد از لیسه به اینجا مراجعه کنید.



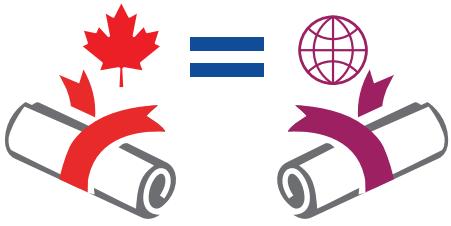
6.14 سطح تحصیل بعد از لیسه

هدایات: به سطح تحصیل بعد از متوسطه بنگرید. در بعضی از ولایت‌ها و یا منطقه‌ها سطوح آن متفاوت است. این علامه " \$" برای مجانی بودن؛ این علامه " \$" برای قیمت ارزان؛ این علامه " \$" برای قیمت متوسط؛ و این علامه " \$" برای قیمت بالا است.

شهادت نامه مکتب لیسه



6.15 روند ارزیابی سند تحصیلی



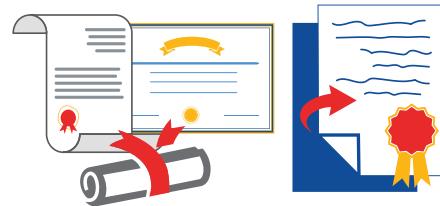
اسناد تحصیلی شما در انسیتیوت، فاکولته و یا پوهنتون خارج از کانادا ممکن بشکل خودکار مورد قبول و شناسایی واقع نگردد. برای ادامه تحصیل و یا کار در بعضی از وظیفه ها در کانادا، اسناد تحصیلی قبلی شما نیاز به ارزیابی دارند. جهت معلومات بیشتر در مورد ارزیابی اسناد تحصیلی به شماره 9725-962-416-416-به تماس شوید و یا با مراجعه نمودن به اینجا معلومات مربوطه را مطالعه کنید.



هدایات: قدمه های ارزیابی اسناد را مطالعه کنید. در جعبه مقابل قدمه که شما میتوانید کار روی اسناد تانرا قبل از رسیدن به کانادا شروع کنید علامت صحیح "✓" را بنویسید.

1. به هر اندازه اسنادی را که دارید جمع آوری کنید به شمول:

- الف) دیپلم ها، درجه ها و سرتیفیکیت ها
- ب) سند و نمرات مکتب
- پ) تاییدی سوابق کاری
- ت) معرفی نامه (ریفرینس) آمر و یا اداراتی که شما در آن کارکرده اید



2. جاییکه میخواهید در آن تحصیل کنید و یا برنامه های که مورد علاقه شما است را جستجو کنید. در مورد درخواستی و شرایط پذیرش آن معلومات کنید.



3. به دفتر پذیرش تماس بگیرید و در مورد نوعیت ارزیابی اسناد آموزشی که آنها قبول می کنند معلومات حاصل کنید.



4. ببینید که آیا ارزیابی زبان انگلیسی و یا فرانسوی مورد نیاز است.



ارزیابی اسناد و مدارک تحصیلی نیاز به زمان و مصارف زیادی دارد. جهت معلومات بیشتر در مورد آنچه برای دریافت وظیفه در کانادا شما باید انجام دهید به اینجا مراجعه کنید.



فصل 7

وظایف/مشاغل





فصل 7 وظایف/ مشاغل

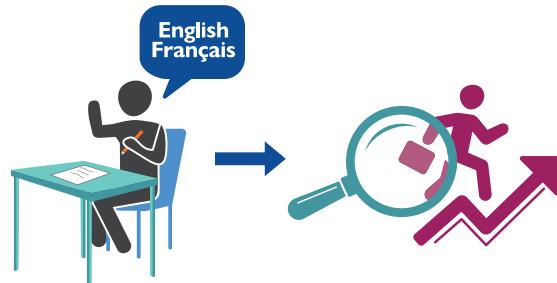


7.1 اشتغال یا وظیفه در کانادا

پیدا کردن و حفظ وظیفه برای استقلالیت مالی بسیار مهم است.



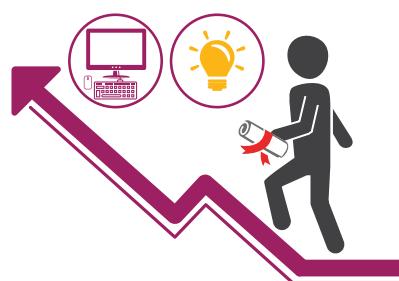
بلد بودن و مهارت داشتن به زبان انگلیسی و یا فرانسوی برای پیدا کردن وظیفه و آغاز زندگی نو در کانادا ضروری است. برای معلومات در مورد صنوف زبان برای افراد تازه وارد به فصل 6 و فعالیت 6.10 مراجعه کنید.



با رسیدن شما به کانادا هیچ یک نی دولت کانادا و نی هم سازمان تمویل شده دولتی و یا هم حامی مالی به پیدا کردن وظیفه برای شما ضمانت نمی کنند.



در کانادا، رفتن دوباره به مکتب در اوقات مختلف زندگی یک امر معمول برای مردم است. مردم در کانادا رفتن به مکتب را با خاطر تجدید و بروز نگهدارشتن مهارت و یا واحد شرایط شدن با خاطر وظیفه جدید انجام میدهند.



از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی خود در جهت وصل شدن شما با مراجع ارایه کننده خدمات اشتغال درخواست کمک کنید.





7.2 شما در مورد کار کردن در کانادا چن احساس میکنید؟

هدایات: بیانات مربوط به نگرش و وضعیت کار در کانادا را بخوانید. در صورت موافق بودن، علامت صحیح "✓" را در بکسه مقابله نشان موافق "👍" بنویسید. اگر مطمئن نیستید علامت صحیح "✓" را در بکسه مقابله نشان عدم اطمینان "👉" بنویسید. همچنان اگر مخالف هستید علامت صحیح "✓" را در جعبه مقابله عدم موافق "👎" بنویسید.



- .1 شما وظیفه ای را که با معاش آن موافق هستید قبول خواهید نمود.



- .2 شما وظیفه ای را قبول خواهید کرد حتی اگر از سطح مهارت های شما پایین باشد.



- .3 شما بخاطر حمایت خود و فامیل تان کار خواهید کرد. شما منتظر حمایت مالی کسی دیگر نیستید.



- .4 شما مایل هستید که کار های داوطلبانه را انجام دهید تا از طریق آن بتوانید لسان را تمرین نمایید و با افراد جدید ملاقات نمایید.

فصل 7: اشتغال / وظیفه

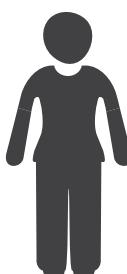


7.3 کی ها در کانادا کار میکنند؟

هدایات: به مردم ببینید. در جعبه مقابل مردمی که شما فکر میکنید حق کار در کانادا را دارند علامت صحیح "✓" را بنویسید.



.4



.3



.2



.1



.8



.7



.6



.5



.12



.11



.10



.9



قوانينی وجود دارد که بر اساس جنسیت، سن، نژاد، طبقه اجتماعی، وضعیت تأهل / خانواده، زبان، مذهب، ملیت، وضعیت مهاجرت، گرایش جنسی و توانایی یا ناتوانی از کار ناعادلانه آمرین و یا کارفرمایان جلوگیری می کند.



(A) 12; (B) 11; (C) 10; (D) 9; (E) 8; (F) 7; (G) 6; (H) 5; (I) 4; (J) 3; (K) 2; (L) 1; (M) 6



7.4 فامیل ها و اشتغال / وظیفه

هدایات: نحوه تغییر نگرش و دیدگاه این فامیل را در مورد وظیفه در کانادا مطالعه کنید.



ملقات

وقتیکه به کانادا رسید او مرد 60 ساله و طفلاش 16 ساله بود. او قبله در کشورهای خارج کار نکرده بود و به زبان انگلیسی و یا فرانسوی بلد نبود. در سن 60 سالگی مردم در مملکت او معمولاً از تقاضی خود لذت میبرند. هرچند در کانادا وضعیت متفاوت است.

او چرا باید در کانادا کار کند؟

1. او از صحت خوب برخوردار است و میخواهد که در جامعه جدید سهیم گردد.



2. پولی را که از کمک هزینه مالی دولت به کودکان دریافت میکند با تکمیل سن 18 سالگی فرزندش ختم میشود.



3. او واجد شرایط دریافت تقاضی نیست و باید سالها منتظر باشد تا واجد شرایط کمک هزینه مالی برای سالمندان گردد.



4. طفل 16 ساله اش پلان دارد تا به پوهنتون برسد. او میخواهد که در حصه پرداخت مصارف تحصیل طفلاش کمک کند.



5. او پول ذخیره هم ندارد.



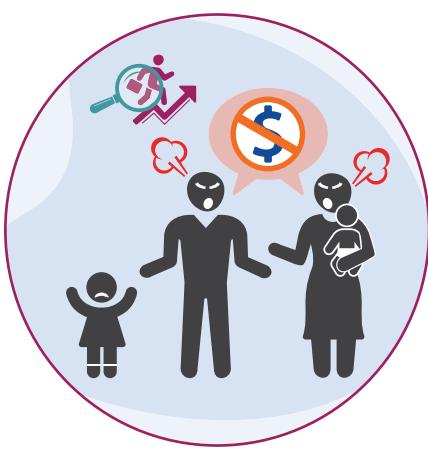
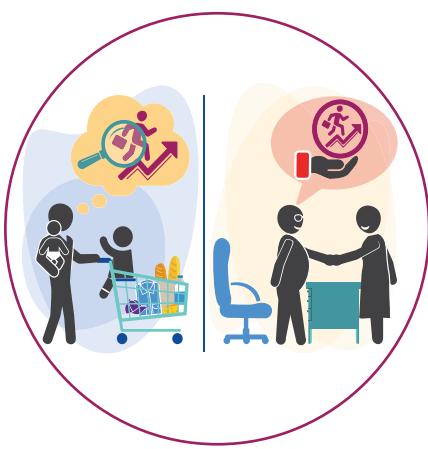
وضعیت زندگی این فامیل چگونه است و از شما آیا مشابه این است؟

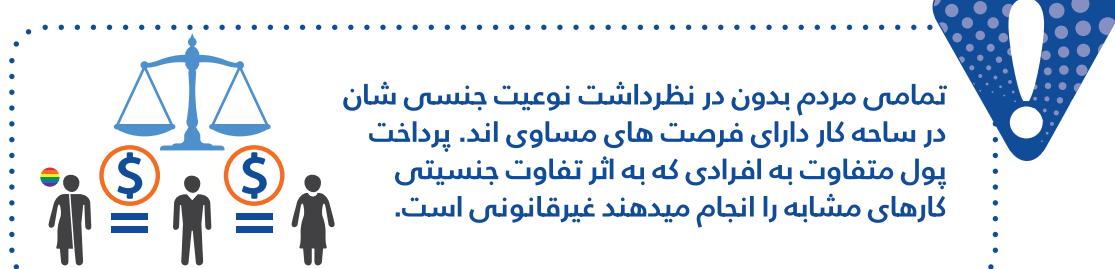


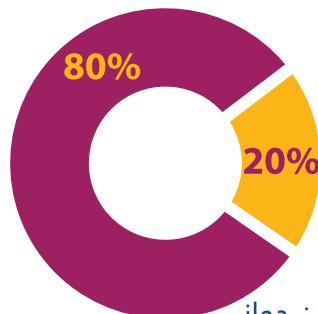
فصل ۷: اشتغال / وظیفه



هدایات: در تغییر نگرش این خانواده به کار کردن در کانادا بینید.

- .1 
- .2 
- .3 
- .4 
- .5 
- .6 





1. وظایف غیر مسلکی

این گونه کارها اکثر نیاز به داشتن جواز، مدرک و یا ثبت و راجستر نمی‌باشد. شرایط استخدام در این وظایف متفاوت است اما با آن هم شما باید نشان دهید که مهارت‌ها یا تحصیل لازمه را دارا هستید. تقریباً 80٪ وظایف در کانادا غیر‌مسلکی‌اند.

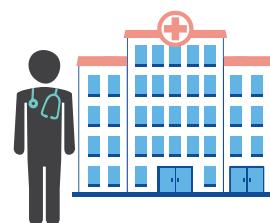
مثال‌هایی از وظایف مسلکی:



3. خدمات حقوقی و قانونی



2. خدمات مالی



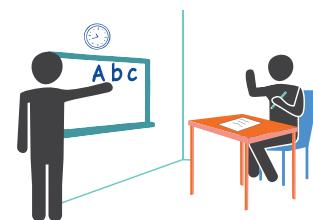
1. صحت



6. محاسبه



5. انجینیری و مهندسی



4. تدریس و آموزش



9. وظایف تجاری (لين، دوانی برق، نلدوانی، میخانیک)



8. خدمات اجتماعی



7. خدمات املاک



شما بخاطر بدست آوردن جواز کار باید به اداره تنظیم مقررات فیس تادیه کنید و امتحان مسلکی را سپری نمایید.

7.6 وظیفه اولی شما در کانادا

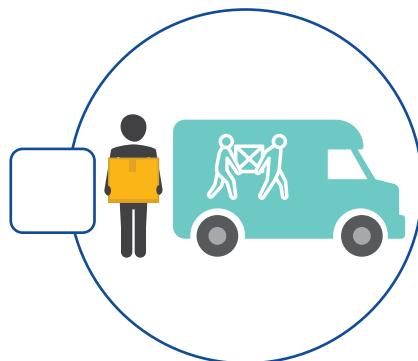


اولین وظیفه اکثریت مردم در کانادا اجرای وظیفه غیر مسلکی است. اولین وظیفه حتمی نیست که شخص تا آخر به همان وظیفه باشد. مهم این است که باید از یک جایی کار را آغاز کرد.

هدایات: به اولین وظیفه ای که مردم در هر سن آنرا انجام میدهند نگاه کنید. در جعبه مقابل اولین وظیفه که شما بخاطر حمایت خود و فامیل تان آنرا انجام خواهید داد علامت صحیح "✓" را بنویسید.



2. خزانه داری



1. انتقال و تحویل دهنده



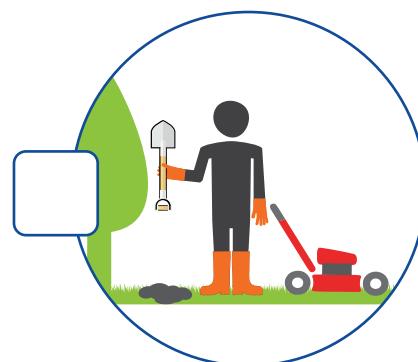
4. کارگر ساختمانی



3. محافظ و چوکیدار
(بدون اسلحه)

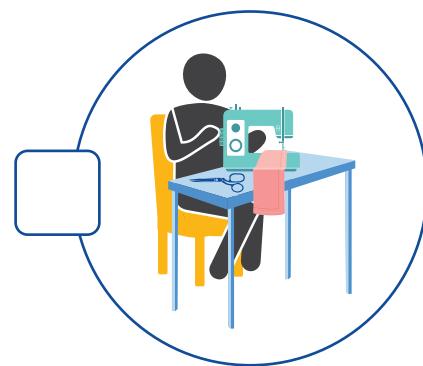


6. سلمانی

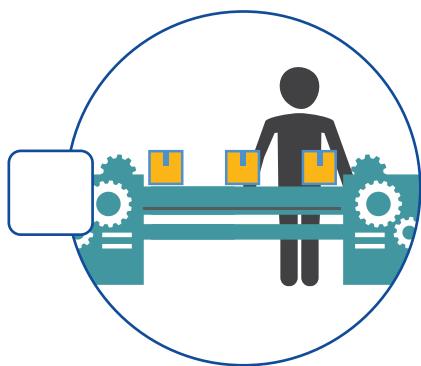


5. باغبانی

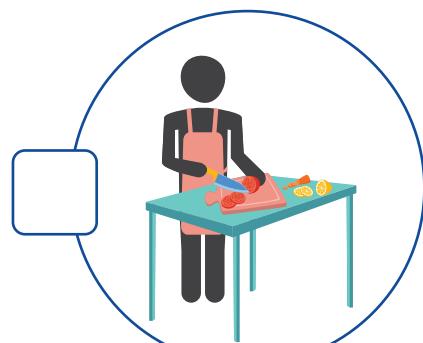
فصل ۷: اشتغال / نشاید



۸. خیاط



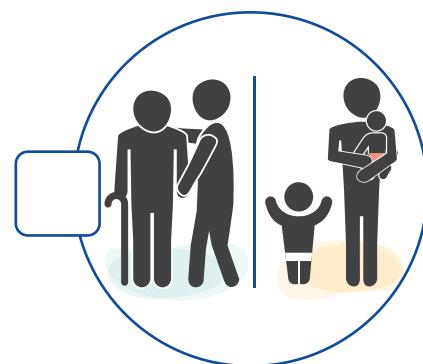
۷. کارگر خط متحرک
در دستگاه بزرگ



۱۰. کارگر خدمات غذایی



۹. صفا کار



۱۲. مراقبت کننده



۱۱. متصدی سهام



7.7

چالش‌ها فراراه پیدا کردن وظیفه در کانادا

هدایات: چالش‌هایی که فرد تازه وارد به کانادا بخاطر پیدا کردن وظیفه با آن روبرو می‌شود را مطالعه کنید. در صفحه بعدی وضعیت‌های فرد تازه وارد را مطالعه کنید. چالش‌های فرد تازه وارد را با نوشتن حرف‌های وضعیت در جعبه مقابله دهید. هر وضعیت بیشتر از یک جواب دارد.

الف) داشتن مهارت کم در زبان انگلیسی و یا فرانسوی



ب) نداشتن تجربه کار در کانادا



پ) نا آشنا بودن با فرهنگ کاری در کانادا



ت) مورد شناسایی قرار نگرفتن تجربه کاری در خارج از کانادا



ث) عدم وصل بودن با شبکه بزرگ در کانادا
جهت کاریابی

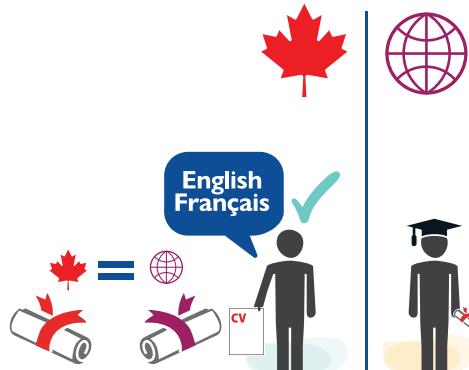
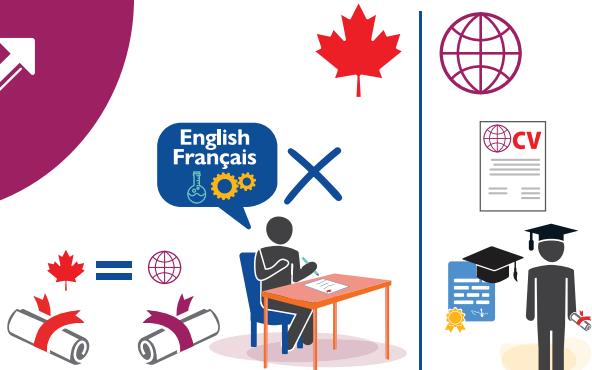


ج) مورد شناسایی قرار نگرفتن تحصیل و درجات حاصل شده در خارج از کانادا



به نظر شما کدام چالش‌های دیگری را افراد تازه وارد به کانادا با آن بخاطر پیدا کردن وظیفه مواجه خواهند شد؟

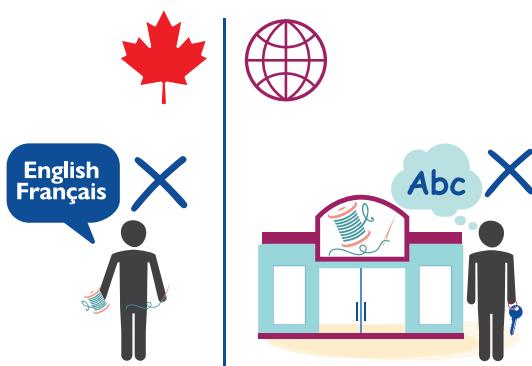
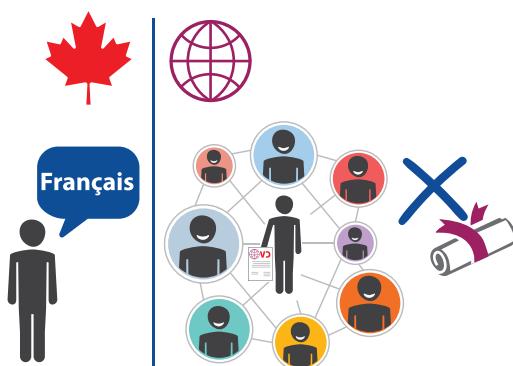




ب، پ، ث

۲. فرد تازه وارد با داشتن سند تحصیلی عالی که در کانادا مورد شناسایی و قبول واقع نشده است. در خارج از کانادا مطابق به رشته تحصیلی خود کار کرده است. این گونه افراد نیاز دارند تا امتحان مسلکی را سپری کنند تا بتوانند در مسلک خود در کانادا کار نمایند. این افراد کلمات تخصصی مرتبه به وظیفه خود در زبان انگلیسی و یا فرانسوی را نمیدانند.

۱. فرد تازه وارد با زبان انگلیسی و فرانسوی بلدیت دارد و اسناد تحصیلی وی در کانادا مورد قبول واقع شده است. اما هیچ گاهی مطابق به رشته تحصیلی اش کار نکرده است.



۴. فرد تازه وارد که مکتب خود را تکمیل نکرده اما به زبان فرانسوی کمی بلدیت دارد. در کشورش سالهای زیادی را کار کرده است. بیشترین کاری های را که انجام میداده ذریعه کسانی بوده که با آنها شناسایی دارد.

۳. فرد تازه وارد که بس سواد است و نمیتواند بخواند و یا بنویسید. کاری را که انجام میدهد کار فیزیکی است. سالهای زیادی در حصه کار خود تجربه دارد و قبل از رسیدن به کانادا مالکیت تجارت خود را داشت.



هرچند پیدا کردن وظیفه مشابه کار قبلی شما سخت است، اما بهتر است نگرش مثبت و یک ذهن باز داشته باشید.



(پ، پ، پ، پ، پ، پ) ۴ ; (پ، پ، پ، پ، پ، پ) ۳ ; (پ، پ، پ، پ، پ، پ) ۲ ; (پ، پ، پ، پ) ۱ : (پ، پ، پ)



7.8 چگونه می توان در کانادا کار جستجو کرد؟

هدایات: در مورد چگونگی جستجوی کار در کانادا مطالعه کنید. در جعبه مقابله شیوه جستجوی وظیفه ای که در کانادا مورد نظر شما است علامت صحیح "✓" را بنویسید.

1. آنلاین، ذریعه ویب سایت های کاریابی و شبکه های اجتماعی



2. ایجاد روابط و شبکه ها همراه با دوستان، اقارب، مردم جامعه و حامیان مالی



3. مراجعه به سازمان تمویل شده دولتی



4. ملاقات با مسئول کار و یا کارفرما



5. اشتراك در مجالس کاریابی (نمایشگاه کاریابی)



ویب سایت های کاریابی شامل این ها اند: www.workopolis.com و www.jobbank.gc.ca/home



طریقه های زیادی برای پیدا کردن وظیفه در کانادا وجود دارند. اگرچه بیشتر اعلانات استخدام کاریابی به صورت آنلاین هستند، اما بعضی از آنها به صورت عموم اعلان نمی شوند.



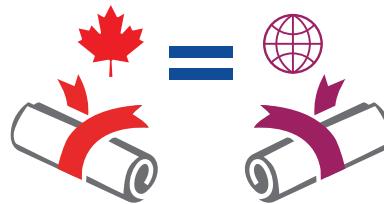


7.9 گزینه های آغاز کار شما در کانادا

7.9

هدایات: گزینه های آغاز کار در کانادا را مطالعه کنید. در جعبه مقابل گزینه کاری که شما پلان انجام آنرا دارید علامت صحیح "✓" را بنویسید.

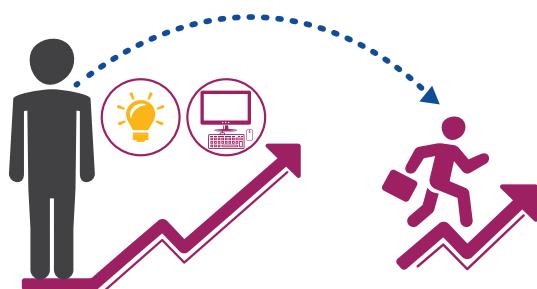
- 1. ارزیابی سند و اعتبار نامه کاری**
درخواست برای شناسایی سند تحصیل و تجربه کاری شما در کانادا.



- 2. وظیفه های انتقالی**
انجام هر گونه کار جهت بدست آوردن تجربه کاری و درآمد در کانادا و تقویه زیان در مدت زمانی که شما در انتظار بدست آوردن سند مجوز برای انجام وظیفه هستید.



- 3. برنامه های اتصالی**
این برنامه شما را در کسب تجربه کاری کانادایی در رشته کاری شما، آموزش لسان انگلیسی و یا فرانسوی محل کار و فهم فرهنگ محل کار شما را کمک میکند.



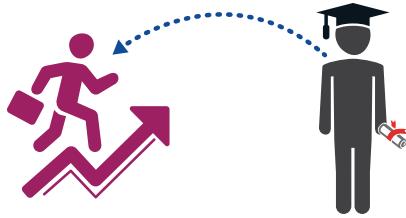
- 4. کارآموزی**
عبارة از آموزش در انجام دادن کار برای مدت کوتاه کاری و سطح ابتدایی در عرصه کاری خودتان است که شما تجربه کاری کم در کانادا دارید. طور مثال برنامه کارآموزی فدرال برای افراد تازه وارد. جهت معلومات بیشتر به اینجا مراجعه کنید.





5. تحصیل در کانادا

برای واجد شرایط شدن به انجام کار دلخواه تان در یکی از انستیتوت های کانادا تحصیل کنید.



6. رضایاری (کار داوطلبانه)

برای کسب تجربه کار در کانادا بگونه رضایار و بدون امتیاز کار کنید تا که ارتباطات شما وسیع گردد. جهت معلومات بیشتر به اینجا مراجعه کنید.



7. برنامه های مشورتی (مربی گری)

برنامه ای که شما را با شخص با تجربه وصل مینماید تا در عرصه کار دلخواه تان رهنمایی و مشورت دهد. مربی به شما رهنمایی های لازم نموده و در وصل شدن شما با بخش کاری تان تسهیل میکند.



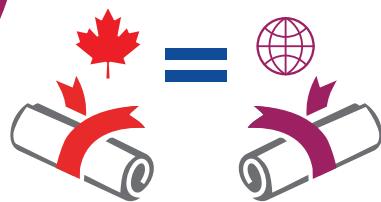
8. آغاز تجارت یا کار شخصی

شروع کار شما در کانادا با داشتن تجارت و کار با مالکیت خودتان را گویند. جهت معلومات بیشتر به اینجا مراجعه کنید.



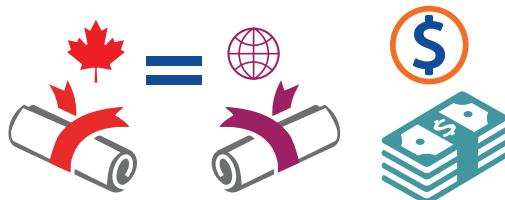


7.10 اهمیت ارزیابی سند و مدرک کار



ازیابی سند و مدرک کار عبارت از روند کاری است که تجارب کاری گذشته شما را با معيارات کار در کانادا مقایسه مینماید. این یک نوع ارزیابی مهارتها، دانش، تجربه کاری، و سطح تحصیل شما در کشور دیگر است.

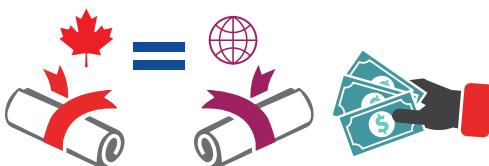
ازیابی سند و مدرک کار به ادارات استخدام کننده کمک میکند تا شایستگی های شما را بدانند. اداره ارزیابی کننده سند و مدرک میتواند اعتبار اسناد تحصیلی شما را در مقابل پرداخت مصارف ارزیابی کند. جهت معلومات بیشتر در مورد ارزیابی سند و مدرک کاری به اینجا مراجعه کنید.



نتیجه ارزیابی سند و مدرک کاری بسیار مهم است آنرا در ورق شهرت مکمل خود اضافه کنید.



بعضی از برنامه ها استند که در تحت پوشش قراردادن مصارف ارزیابی اسناد و مدارک خارجی بشما کمک میکنند. جهت معلومات بیشتر به اینجا مراجعه کنید.



جهت معلومات بیشتر در مورد ارزیابی سند و مدرک کاری به اینجا مراجعه کنید.



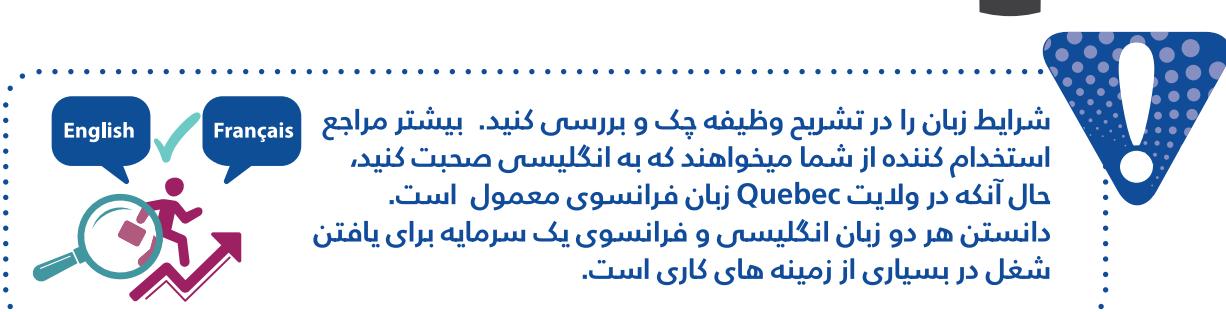
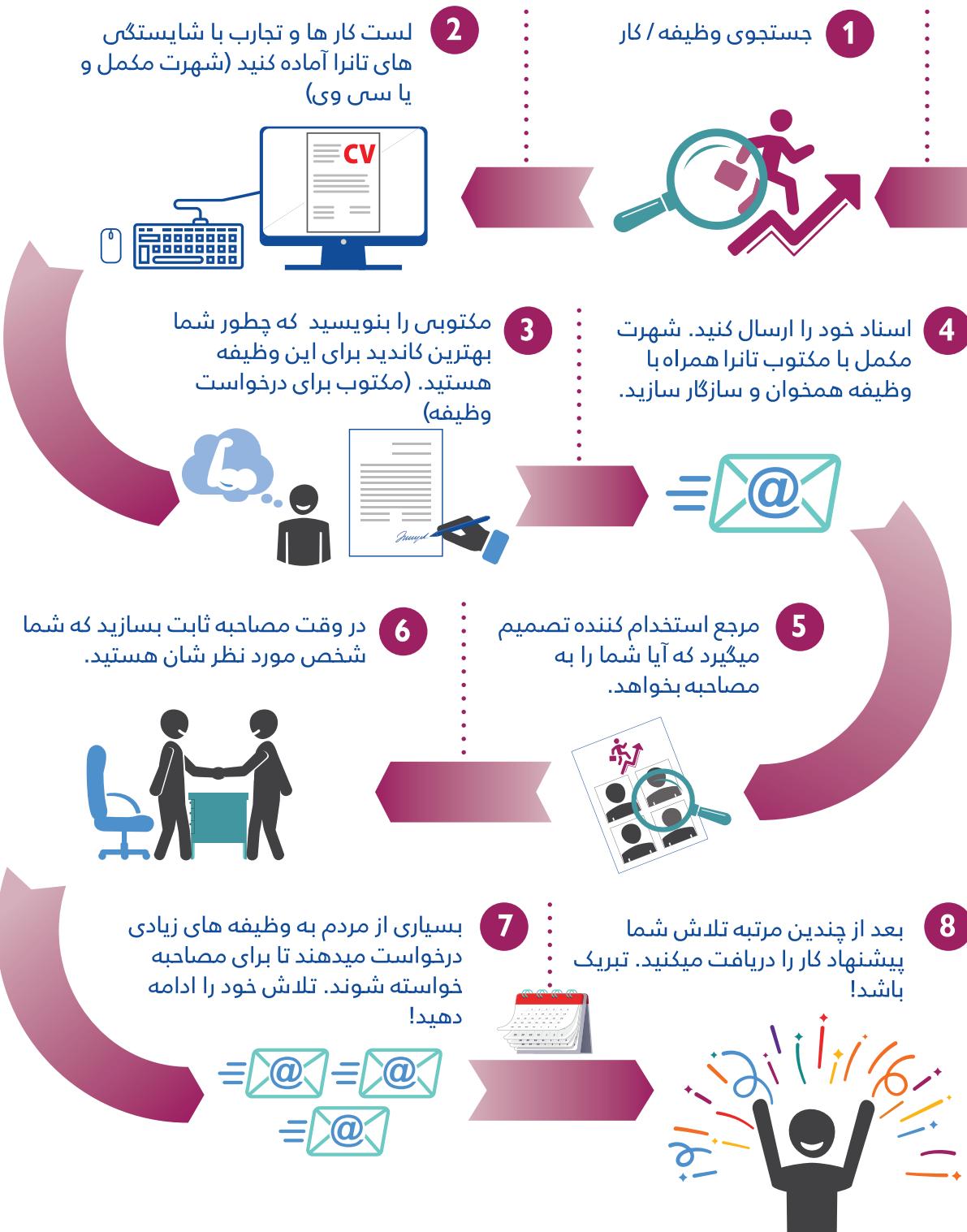
وظایف همسان از لحاظ عنوان و شرایط استخدام نظر به ولایت و منطقه مختلف است. تشریح وظیفه را با دقت مطالعه کنید از مطابقت داشتن تجرب شما با شرایط وظیفه، خود را مطمین سازید.



7.11 درخواستی وظیفه و روند استخدام



هدایات: به قدمه های روند استخدام و درخواست کار بنگرید. این قدمه ها نظر به وظیفه کمی متفاوت اند.





7.12 معیارات کار در کانادا

هدایات: در مورد معیارات کار در کانادا مطالعه کنید. در جعبه مقابله معیارات و نورم های کار که نسبت به کشور های دیگری که شما در آن زندگی کرده اید متفاوت اند علامت صحیح "✓" را بنویسید.

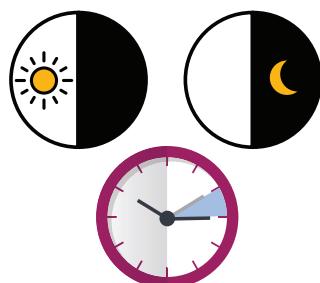
1. کار تمام وقت عمدتاً 8 ساعت در روز است، از دوشنبه شروع الى روز جمعه ادامه دارد و 40 ساعت کار در هفته میباشد.



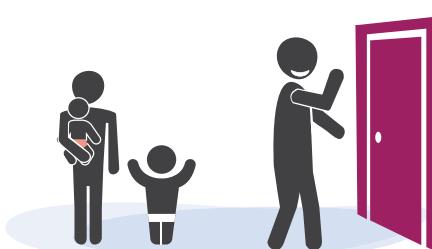
2. معمولاً وظیفه نیمه روز بین 16 الى 24 ساعت در هفته است.



3. بعضی از وظایف به شیفت ها بوده و کار در جریان روز های آخر هفته نیز لازمی پنداشته میشود. به این معنی که بیشتر از 8 ساعت و یا الى 24 ساعت در شباهه روز کار جریان میداشته باشد. طور عادی سه شیفت کاری روز، شام و شب میباشد.



4. بزرگان فامیل های که کار میکنند نیاز دارند تا برای اطفال شان مراقبت اطفال در طول روز و یا مراقبت بعد از مکتب را شامل پلان خود داشته باشند. در کانادا اطفال بدون سپریست نباید در خانه تنها گذاشته شوند. جهت معلومات بیشتر در مورد گزینه های مراقبت اطفال فصل 6 و فعالیت 6.7 را مطالعه کنید.



5. در کانادا نظارت کردن بر کارگران مرد توسط زنان معمول است.



در هر محل کار، فرهنگ و توقعات خاص کاری وجود دارد. سازگاری با فرهنگ محل کار جدید و برآورده نمودن توقعات محل کار برای حفظ وظیفه و پیشرفت در کار مهم است.



7.13 معاشات شما



1. در کانادا، از نظر قانونی ادارات استخدام کننده ملزم به پرداخت حداقل معاش هستند. حداقل معاشات در هر ولایت و منطقه متفاوت است.



جهت معلومات بیشتر در مورد حداقل معاشات و مقیاس معاش و دستمزد کاری در اجتماع تان، به اینجا مراجعه کنید.



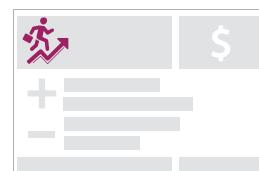
2. شما برای کار کردن در کانادا باید شماره بیمه اجتماعی (Social Insurance Number, SIN/NAS) را داشته باشید. شماره بیمه اجتماعی خود را صرفا زمانی که از لحاظ حقوقی و قانونی لازم باشد به مرجع درخواست کننده نشان دهید.



3. بگونه معمول و عادی شما معاش خود را نقدا بدست نمی آورید، بلکه به شماره حساب بانکی شما مستقیماً انتقال میگردد و یا برای شما چک داده میشود.



4. در هر دوره پرداخت معاش و امتیاز شما صورتحساب پرداخت ها را دریافت خواهید کرد. معاشات خالص شما از مجموعه معاش در قرارداد شما کمتر است. از مجموع معاش ماهوار شما برای پوشش مالیات بر عایدات، تقاضی و همچنین بیمه کار و بیمه صحت پول وضع میگردد.



5. در کانادا، همه کارگران از معاشات خود به صندوق تقاعد عامه که به نام برنامه تقاضی کانادا یاد میگردد سهمیه میپردازند. افرادی دارای سن 65 سالگی یا بالاتر از آن که مدت زمان مشخصی را در کانادا زندگی کرده باشند مبلغی را تحت عنوان هزینه کمک مالی برای سالمندان Old Age Security از دولت کانادا دریافت میکنند.



6. شما مسئولیت ارایه گزارش مالیات بر عایدات خود با استفاده از فرم T4 (اظهارنامه عواید و کسر عواید) از محل کار خود الی 30 ماه اپریل هر سال را دارید.



اگر شما کارهای مخفیانه "کار زیر میز" انجام میدهید که یک کار اعلام نشده است و از آن مرجع پول دریافت می کنید، ولی مالیات آنرا نمیپردازید، این نوع کارها غیرقانونی است. عواقب جدی را هم برای مرجع استخدام کننده و هم برای کارمند در پی دارد.



فصل 8

بودجه



فصل 8 بودجه



۲. سکه ها که سایز و اندازه، شکل، و یا رنگ های مختلف دارند. این سکه ها دارای سمبل و علامت کانادا در عقب آن اند.

مصارف زندگی کردن در کانادا نظر به ولایت و منطقه متفاوت است. مصارف زندگی میان شهر های بزرگ و دهات نیز متفاوت است. همچنان ممکن است که مصارف زندگی کردن نظر به مدل و همسایگی آن نیز تفاوت کند.

ماهانه باید مصارف زندگی و سایر مصارف لازمی خود را پرداخت کنید، زمانی که شما در خانه دائمی تان زندگی می کنید.

۸.۱ پول در کانادا

اسعار رسمی در کانادا دالر کانادایی (CAD) است. یک دالر مساوی به صد سینت (¢) میگردد. بانک کانادا دو نوع پول را بکار میگیرد:



۱. بانک نوت های چاپی که دارای یک اندازه ولی به رنگ های مختلف نظر به ارزش آن میباشد.



پلان بودجه به شما کمک می کند تا مقدار پول موجود و مصارف قابل پرداخت تان را بدانید. سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی شما می توانند در فرایگیری ندوه تهیه و پیگیری پلان بودجه ماهانه تان کمک کنند.





8.2 مصارف ابتدایی زندگی در کانادا کدام هاند؟

هدايات: به مصارف ابتدایی زندگی در کانادا بینید. در جعبه مقابل مصارف که برای شما جدید است علامت صحیح "✓" را بنویسید.

1. مسکن

بیشترین مصرف ماهوار شما تادیه کرایه مسکن به شمول بیمه و مصارف ترمیمات است.



2. حساب مصارف برق، گاز و آب

بخش عمده مصارف در کانادا شامل مصارف برق، گاز و آب است. بعضی از این مصارف ممکن در کرایه شامل باشد. مصارف برق و گاز شما در زمستان بیشتر خواهد بود.



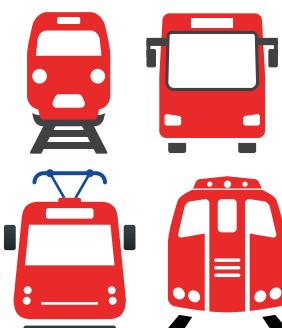
3. غذا

بزرگترین بخش مصارف شما را پرداخت پول تغذیه شما و فامیل شما است.



4. ترانسپورت

این شامل مصارف ترانسپورت شهری برای رفت و آمد شما در منطقه تان میباشد.



5. ارتباطات

ممکن است شامل مصارف ماهوار خدمات تلفون همراه و یا تلفیون لین دار، کیبل تلویزیون و دسترسی به انترنت شود.





6. مراقبت طفل

والدین که مصروف کار و یا تحصیل اند لازم است تا مصرف مراقبت اطفال شان را تدبیه کنند.

7. سایر مصارف

ممکن شامل مصارف البسه، حمام، لوازم مکتب و سایر اقلام ضروری گردد.



8. قرضه مهاجرت

عبارت از پولی است که توسط دولت کانادا به عوض شما به خاطر سفر پرداخت گردیده است.



شما میتوانید مصارف خود را با مراجعه به اینجا محاسبه نمایید.

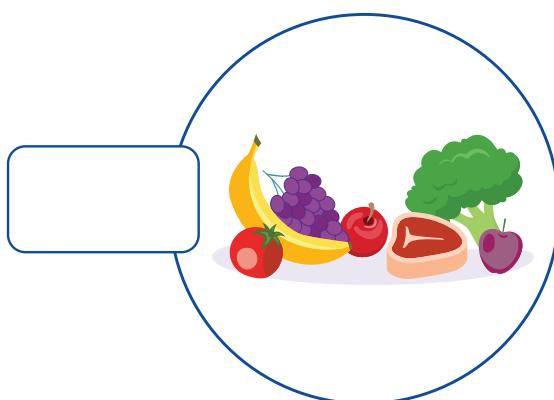


بعد از سال اول حضور شما در کانادا، مسئولیت بازپرداخت منظم قرضه مهاجرت بصورت ماهانه به عهده خود شما است. شما لست پرداخت های ماهوار قرضه و مبلغ بازپرداخت را در سند رسمی و کتبی دریافت خواهید کرد. جهت معلومات بیشتر، به فصل 2، فعالیت 2.4 مراجعه کنید.

8.3 حمایت مالی شما

مبلغ پول را که شما منحیث حمایت مالی دریافت میکنید نظر به عوامل زیادی بشمول تعداد افراد خانواده، سن اعضای خانواده، محل زندگی و نیازهای خانواده شما مربوط می باشد.

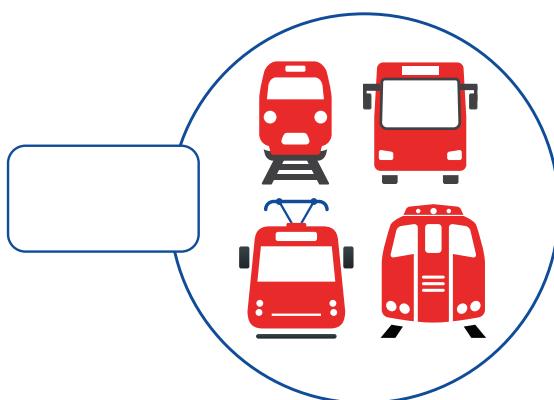
هدایات: به مصارف ابتدایی که کمک مالی شما را در پرداخت آن کمک میکند ببینید. این علامت "\$\$\$\$" را بخاطر بیشترین مصارف، این علامت "\$\$\$" را برای مصرف درجه دوم، برای قسمای کمترین مصارف علامت " \$" و برای کمترین مصارف علامت " \$" را بنویسید.



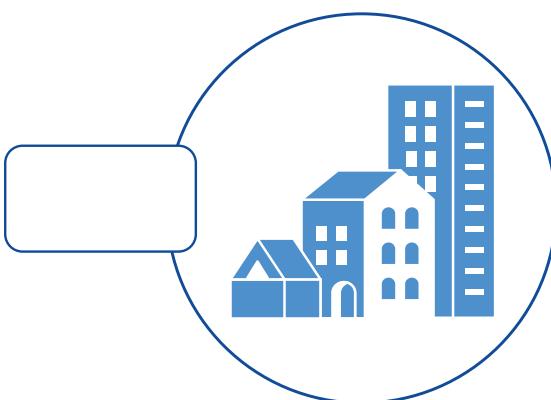
2. غذا



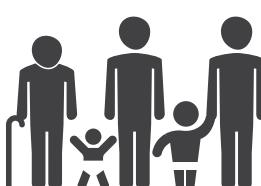
1. ارتباطات



4. ترانسپورت



3. مسکن و مصارف
بل برق، آب و گاز



نظر به وضعیت و شرایط فردی ممکن شما کمک های مالی اضافی را دریافت کنید. این کمک های مالی ممکن شامل کمک مالی بخاطر طفل جدید تولد شده در

خانواده، افراد بالای سن 65 سال، افراد با نیازهای غذایی خاص و یا کمک مالی بخاطر پرداخت مصارف مسکن باشد.

از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی تان بپرسید که آیا شما واجد شرایط برای هر یک از این گونه کمک های اضافی مالی هستید.



8.4 چگونه میتوانید پول پس انداز و یا ذخیره کنید؟



هدایات: نحوه پس انداز نمودن پول در کانادا را مطالعه کنید. در جعبه مقابل نحوه های که فکر میکنید برای پس انداز نمودن پول مفید است علامت صحیح "✓" را بنویسید.

1. شما میتوانید کرایه خانه و یا اپارتمان خود را با کسی شریکی بپردازید.



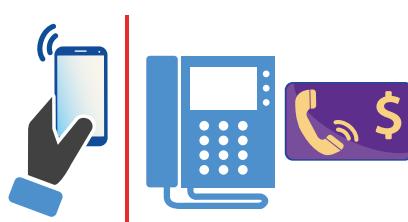
2. من توانید مواد تازه غذایی را خریداری و پخت و پز کنید و از خوردن در رستوانت خود داری کنید.



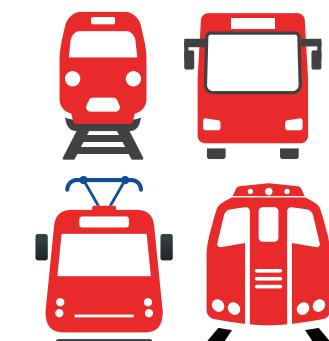
3. به مغازه های که اجناس با قیمت ارزان من فروشنند رفته و یا برگه های معلوماتی مغازه ها با قیمت ارزان را چک کنید.



4. شما یک نوع تلفیون داشته باشید یا تلفیون همراه و یا تلفیون لین دار. تماس به خارج از کشور قیمت تمام میشود، پس قبل از زنگ زدن به خارج از قیمت ها خود را مطلع سازید. شما میتوانید از انترنیت بخطاطر تماس های خارجی استفاده کنید و یا کارت های تماس را به قیمت نازل خریداری کنید.



5. از ترانسپورت عامه و شهری به عوض خریدن موتور استفاده کنید.



فصل ۸: نهادها



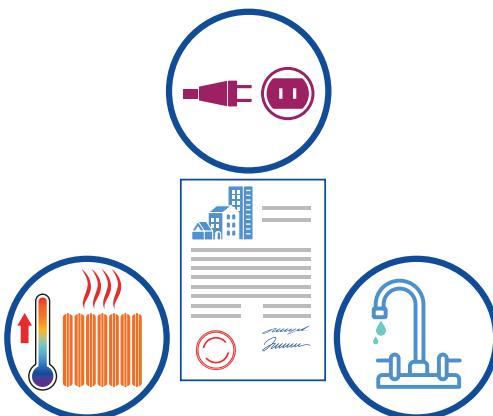
۶. از اینترنت مجانی در کتابخانه‌ها و
یا سایر محلات عامه استفاده
کنید.



۷. شرایط پرداخت مصارف تلفن همراه،
تلویزیون کیبلی، اینترنت، فرنیچر یا موتر
را قبل از خریدن و عقد قرارداد مطالعه و
مقایسه کنید. ببینید که آیا تخفیف دارند.



۸. خانه‌های را پیدا کنید که مصارف بل برق،
آب و گاز ضمیمه کرایه باشد. چون مصارف
معین ماهواراند و شما میتوانید
بخوبی پلان مالی تانرا تنظیم کنید. در
غیر آن مصارف بل برق، آب و گاز مطابق به
استفاده شخصی متفاوت است.



۹. از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی
مالی تان بخاطر مصارف کمتر برای
مراقبت از اطفال در منطقه شما کمک
بخواهید و یا مسئولیت را بین والدین
 تقسیم کنید.

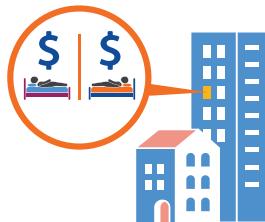


8.5 توقعات مربوط به حمایت مالی



مبلغ حمایت مالی که شما دریافت میکنید محدود است. صرفا برای پرداخت مصارف ابتدایی و اولیه شما است. با مبلغ پولی که بشما کمک میشود باید موقع تانرا مدیریت کنید تا برای زندگی کردن در کانادا سازگار شده بتوانید.

هدایات: به وضعیت ها بینید. خطی را میان هر وضعیت و توقع واقع بینانه رسم کنید.



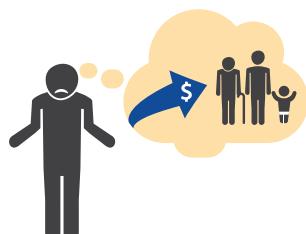
الف) خانه مشترک دارید و کرایه را مشترکاً با شخص دیگر میپردازید.



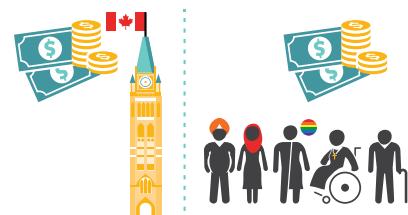
ب) شما با فامیل تان از طریق انترنیت تماس میگیرید و یا کارت های تماس خریداری میکنید.



پ) ترانسپورت عامه ارزان ترین وسیله نقلیه است. شما میتوانید با خرید کارت عبور (پاس) ماهوار، پول پس انداز کنید.



ت) احتمالاً شما پول کافی برای ارسال به فامیل خود ندارید.



شما کمک مالی را از دولت و یا مرتع تمویل کننده دریافت میکنید.



خانه شما از مکان های دیگر در منطقه تان که میخواهید به آنجا بروید فاصله زیادی دارد.



شما مجرد هستید، طفل ندارید و کمک مالی محدود را دریافت میکنید.



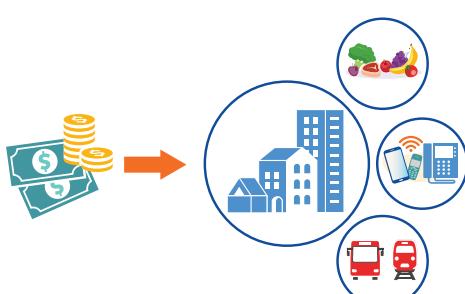
شما میخواهید با فامیل تان در کشور دیگر صحبت میکنید.



ث) اگر قبل از پایان ماه شما تمامی پول خود را مصرف کنید شما پول بیشتری را دریافت نمی کنید. در مورد نحوه مدیریت مصارف تان با سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود صحبت کنید.



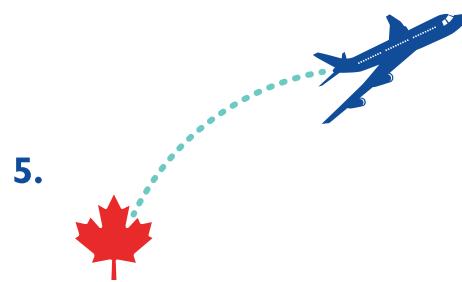
ج) سفر کردن قیمت است و مقدار کمک مالی که شما دریافت می کنید برای پرداخت این مصرف کافی نیست. پس شما باید برای پرداخت این مصرف پلان برای پس انداز داشته باشید.



ج) پرداخت کرایه خانه یکی از بیشترین مصرف شما از پول کمک مالی خواهد بود. خانواده ها مخصوصاً مجبور می شوند که دیگر کمک ها را برای پرداخت سایر نیاز های ابتدایی شان مصرف کنند.



ج) شما نیاز به پس انداز و یا قرض کردن دارید. کمک مالی ماهوار که شما دریافت می کنید برای پرداخت چنین مصارف کافی نخواهد بود.



شما می خواهید به خارج از کانادا سفر کنید.



صرف شما بیشتر از پولی است که شما ماهوار دریافت می کنید.



اهداف طویل مدت شما تکمیل تحصیل و خریدن خانه و یا موتو است.



خانه (مسکن) در منطقه شما قیمت است.

8.6 خریداری در کانادا



مدتی طول می کشد تا دریابید که بهترین مکان ها برای خرید کدام ها اند.

هدایات: به جا های مختلف برای خریداری در کانادا ببینید. خطی را میان هر جا و توضیحات اینکه چی را میتوانید بخرید رسم کنید.



الف) مغازه و دوکان های بزرگ لباس فروش، فرنیچر، اجنباس و لوازم منزل و سایر مواد غیر غذایی.



سوپر مارکیت ها



ب) دوکان های مواد خوراکی و اکثرا مواد تمیز کننده، لوازم آرایش، مجله ها و سایر اقلام غیر طبی



دواخانه ها



پ) دوکان های فروش تولیدات اقلام ترمیم و یا تنظیم خانه مانند لوازم خانگی و بعضی فرنیچر



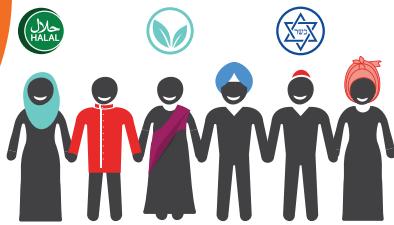
فروشگاه های بزرگ



ت) دوکان های که در آن دوا به اثر نسخه و بدون نسخه نیز خرید و فروش میشود. ضمناً اقلام دیگر همچون پمپر، تولیدات صحي برای زنان، لوازم آرایش، و بعضی مواد غذایی نیز به فروش میرسد.

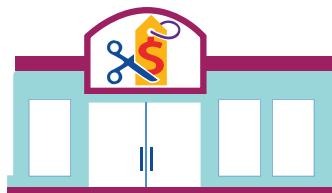


فروشگاه های لوازم خانگی



ث) این دوکان‌ها مربوط به مردم با فرهنگ‌های مختلف میباشد که اجنباس را از خارج به کانادا وارد میکنند. شما غذاهای کشور خود را از این دوکان‌ها دریافت کرده میتوانید.

5.



دوکان‌های دست دوم



چ) خریدن اجنباس از طریق انترنیت است. فروشنده گان شامل فروشگاه‌های مجازی و فروشنده گان خصوصی دست دوم میگردد. این گونه خرید و فروش آنلاین در کانادا معمول است.

6.



دکان‌های مواد خوراکی و وطني



پ) این دکان‌های غیر رسمی اند که مردم اجنباس مستعمل خانه خود را اکثرًا به قیمت ارزان می‌فروشنند. تاریخ و معلومات عمدتاً در بعضی جاها در محل اعلان میشوند.

7.



فروش اقلام مستعمل
خانگی یا شخصی در پیش
روی گاراج خانه



خ) در این دکان‌ها اقلام مستعمل فروخته میشود مانند لباس و سایر لوازم خانگی با تخفیف در قیمت فروخته میشود. در کانادا خریدن اجنباس مستعمل یک کار معمول شمرده میشود.

8.



فروشگاه آنلاین



سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی شما در نشان دادن دوکان‌های خرید مواد غذایی با قیمت مناسب شما را کمک میکنند. همچنان به شما در مورد لیلام‌ها، استفاده از کوپون تخفیف، خریداری با مقایسه قیمت‌ها و فروشات خصوصی به شما معلومات میدهند.



۶۰۷؛ ۷(۲)؛ ۸(۲)؛ ۹(۲)؛ ۵(۲)

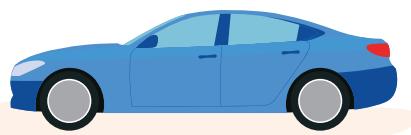
کتاب رهنما برای اشتراک گننده گان: برنامه معرفی گستردگی کانادا (COA)



8.7 مقایسه کنید شما چی میخواهید و چی نیاز دارید؟

هدایات: بر اقلام بینید و تصمیم بگیرید که چی چیز را شما میخواهید و یا نیاز دارید. در جعبه "△" مقابل نیاز های خود علامت دایره "○" و در مقابل جعبه خواست های خود علامت مثلث "△" را رسم کنید.

1. موتور



2. غذای صحی



3. خانه بزرگ



4. لباس



5. جدید ترین موبایل



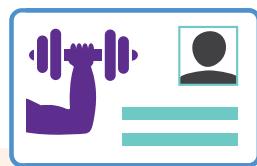
فصل ۸: نهادن



6. محصولات صحي



7. عضويت در کلب ورزشى



8. محل برای زندگى کردن



9. خوردن غذا در رستوانت



10. بوت های قيمتي



مهم است که نيازها و خواستهای خود را شناسايی کنيد. بعضی اقلام که شما میخواهید ممکن قيمت باشند و برای تهيه آن باید انتظار بکشيد.



8.8 بانک داری در کانادا



زمانی که شما به کانادا رسیدید سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی شما به باز نمودن حساب در یکی از بانک های کانادا با شما کمک میکند.



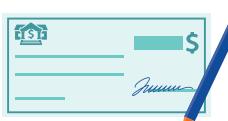
داشتن حساب بانکی شما را قادر به انجام موارد زیر مینماید:



3. صدور کارت های اعتباری کریدیت و دیبیت برای خریداری اجناس از دکان ها و از طریق اینترنت

2. از پیش پرداخت های مستقیم بانکی پول دریافت کنید.

1. از ماشین های اتومات بانکی استفاده کنید.



5. نوشتن چک



4. تادیه بل ها از طریق سیستم آنلاین بانکی

انواع مختلف حسابات بانکی اند که معمول ترین آنها عبارت اند از:

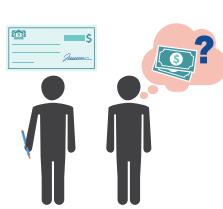
1. حسابات از طریق چک

این گونه حساب بانکی برای تادیه مصارف است. شما میتوانید دسته چک را فرمایش دهید تا بتوانید کرایه و سایر بل ها را پردازید. شما میتوانید از حساب بانکی خود از طریق دیبیت کارت پول را آنلاین انتقال دهید.



2. حسابات پس انداز

این گونه حساب بانکی بخاطر ذخیره و پس انداز نمودن پول بخاطر پرداخت های آینده و یا برآورده نموده اهداف بعدی استفاده میشود. بانک ها سود نگهداشت و ذخیره پول در این گونه حساب بانکی را برای شما میدهد.



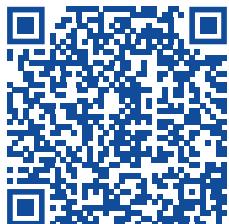
در نوشتن چک ها متوجه باشد به اندازه ای که پول در حساب بانکی تان دارید بنویسید و بیشتر از آن را در چک نوشته نکنید که پیگرد قانونی دارد. جهت معلومات بیشتر در مورد سایر حسابات بانکی به اینجا مراجعه کنید.



8.9 کارت اعتباری (کریدیت کارت)



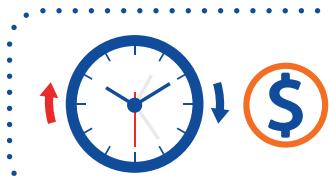
در کانادا بیشتر مردم از کارت های اعتباری و یا کریدیت کارت برای خریداری های روزمره از دکان ها و یا خریداری های انلاین شان استفاده میکنند.



۱. شما زمانی که از کارت اعتباری استفاده می کنید، در حال قرض گرفتن پول هستید. بانک یا شرکتی که کارت اعتباری را صادر می کند، بر مبلغ بدھی شما سود وضع میکند. جهت معلومات بیشتر به اینجا مراجعه کنید.



۲. از کارت های اعتباری با دقت استفاده کنید. در هنگام استفاده از کارت های اعتباری به آسانی میتوان قرضدار شد. قبل از خرید هر چیزی به صورت اعتباری، اطمینان حاصل کنید که پول کافی در حساب خود دارید و میتوانید برعلووه مصارف عادی، پرداخت های ماهانه کریدیت کارت را نیز به موقع انجام دهید.



اگر پرداخت کریدیت کارت را به موقع اجرا نکنید، بانک یا شرکت قرض دهنده شما را جریمه خواهد کرد.



8.10 تاریخچه اعتبار مالی شما

۱. قرضه ای را که شما میگیرید، میزان بازپرداخت شما در تاریخچه قرضه شما ثبت می شود. در آینده هر زمانی که شما تقاضای قرضه می کنید، بانک ها براساس تاریخچه قرضه شما تصمیم میگیرند. برای داشتن تاریخچه اعتبار مالی خوب، باید ماهوار قرضه ها را به موقع و کامل پرداخت کنید.



۲. شما باید کرایه خانه و مصارفات بل برق، آب و گاز خانه خود را هر ماه به موقع پرداخت کنید. اگر از پرداخت ها پسمان شوید این در تاریخچه اعتبار مالی شما ثبت میشود و ممکن از خانه اخراج شوید.



اولین شанс ایجاد تاریخچه خوب اعتبار مالی در کانادا بازپرداخت ماهوار قرضه مهاجرت شما است.



8.11 مالیات در کانادا



اداره عواید کانادا نهاد اصلی و مسئول جمع آوری عواید در کانادا است. مالیات توسط دولت فدرال، ولایت‌ها و شاروالس‌ها جمع آوری می‌گردد.



جهت معلومات بیشتر در مورد اداره عواید کانادا و ایجاد حساب آنلاین به اینجا مراجعه کنید.

هدایات: به گونه‌های مختلف مالیاتی را که مردم در کانادا پرداخت می‌کنند ببینید. خطی را میان هر نوع مالیه و تشریح مربوطه آن رسم کنید.



الف) اگر مالک خانه، اپارتمان و یا زمین باشید این مالیه را می‌پردازید. وقتی که خانه به کرايه می‌گیرید، پرداخت این مالیه مربوط به مالک می‌شود.

1.



مالیات اجناس و خدمات (فروشات)



ب) از عواید و یا وظیفه‌ای که دارید دولت این گونه مالیات را از شما می‌گیرد. معمولاً این گونه مالیات از تادیاتی که به شما می‌گردد قبلًا وضع می‌شود.

2.



مالیات جایداد



پ) این مالیه برعلوه از پول خرید اقلام و یا خدماتی را که شما حاصل می‌کنید باید پرداخت نمایید. بالای اقلام غذایی در کانادا هیچ مالیاتی وضع نمی‌شود. بر اقلامی همچون سگریت و الکول مالیه اضافی وضع می‌گردد.

3.



مالیات بر عایدات



در کانادا هر شخص باید مالیه پردازد. این مالیات بر موارد زیر در کانادا به مصرف میرسد:



۲. مراقبت صحی



۱. تعلیمات ابتدایی



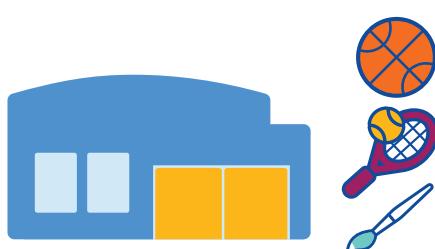
۴. خدمات عاجل مانند اطفاییه و پولیس



۳. حفظ و مراقبت سرک ها و شاهراه ها



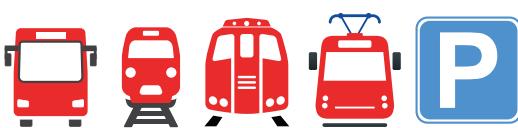
۶. پارک های عامه



۵. خدمات اجتماعی



۸. برف پاکی سرک ها، پیاده رو ها و شاهراه ها

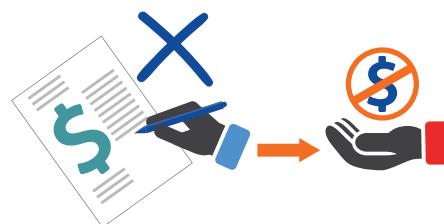


۷. ترانسپورت عامه و پارکینگ ها

8.12 ارایه گزارش عواید شما با خاطر مالیات



زمانی که شما در کانادا هستید و شماره بیمه اجتماعی Social Insurance Number (SIN/NAS) را دریافت کردید باید گزارش عواید خود را بشمول حمایت مالی ارایه نمایید. این گزارش بین ماه های فبروری و اپریل ارایه گردد. حتی اگر شما مدت محدودی از سال را در کانادا زندگی کرده باشید و یا هیچ عاید نداشته باشید با آنهم باید گزارش عواید را ارایه دهید. اگر شما همسر و یا شریک قانونی در زندگی تان دارید آنها هم باید گزارش جداگانه از عواید خود را سالانه ارایه کنند.



در صورت عدم ارایه گزارش عواید ممکن شما بعضی از امتیازات را از دست دهید مثل کمک هزینه مالی برای اطفال در کانادا.

جهت معلومات بیشتر در مورد ارایه گزارش عواید از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی تان سوال کنید و یا به اینجا مراجعه کنید.

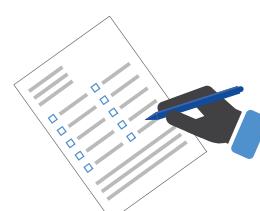


8.13 سایر امتیازات مالی

وقتی که شماره بیمه اجتماعی (SIN/NAS) تان را دریافت کردید بخاطر بدست آوردن سایر امتیازاتی که برای شما در نظر گرفته شده درخواست بدھید. ارایه گزارش عواید به موقع به شما در حصه دریافت سایر امتیازات کمک میکند.



ممکن شما واجد شرایط دریافت امتیازات بشمول کمک هزینه مالی برای اطفال در کانادا، باز گردانیدن پرداخت مالیات اجنباس و خدمات و سایر امتیازات مالی که از ولایت و یا منطقه است گردید. از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی خود امتیازاتی دیگری را که ممکن شما واجد شرایط آن باشید تقاضا کنید.



سازمان تمویل شده دولتی و یا حامیان مالی شما با بت خانه پوری فورم مربوطه به شما کمک میکنند شما همراهی فورم استناد لازمه را نیز ضمیمه کنید.



جهت معلومات بیشتر در مورد سایر امتیازات مالی موجود به اینجا مراجعه کنید.

فصل ۹

ترانسپورت



فصل 9

ترانسپورت



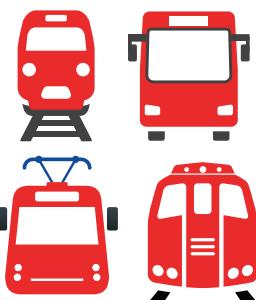
9.1 ترانسپورت در کانادا

کانادا کشوری بزرگ با مناطق و مناظر مختص به خود است. مردم با استفاده از شیوه های مختلف ترانسپورتی میان منطقه و محلات خود گشت و گزار میکنند. گزینه های مختلفی برای سفر در کانادا وجود دارد.

هدایات: در مورد نحوه های ترانسپورتی در کانادا مطالعه کنید. علامت صحیح "✓" را در کنار مواردی که برای شما جدید است بنویسید.

1. ترانسپورت عامه

تمامی شهرها و شهرک ها دارای ترانسپورت عمومی جهت استفاده حمل و نقل مردم است. این نوع ترانسپورت وسیله سریع انتقال به جوامع اطراف شما است مانند سرویس، میترو، ریل و موتر های روی جاده که در هر محل گونه های متفاوت اند.



2. بایسکل ها

این وسیله صحی و ارزان است که به آسانی به هر ساحه شهر ها رسیده میتوانید. در اکثریت سرک ها و جاده ها اجازه عبور و مرور دارند و سرک های مشخص برای آن در نظر گرفته شده است. حين باسکیل رانی پوشیدن کلاه ایمنی تاکید میگردد.



3. تکسی ها

در تمامی شهرها و شهرک ها یک و یا شرکت های بیشتر تکسی رانی موجود است. دریوران دارای کارت شناسایی رسمی اند که نشان میدهد دارای لیسنسی اند. این نوع ترانسپورت قیمت است و میتر های اتوما تیک برای محاسبه مصرف انتقال دارند. قیمت آن تعیین شده است و قابل بحث نمی باشد.



4. وسیله های سواری مشترک

این ترانسپورت تکنالوژیکی است و با استفاده از برنامه ای در موبایل که دریوران و مسافرین را بهم وصل مینماید. سفر در این نوع وسیله ها به تناسب تکسی ها ارزان تر اند اما تحت کدام قوانین دولتی نیستند. بخاطر استفاده از این نوع ترانسپورت احتیاط لازمی است.





5. موترسایکل ها

موتورسایکل ها با تیل بسیار کم برای سواری مورد استفاده قرار میگیرند. صرفا برای چند ماه در سال از آن استفاده میشود چون در آب و هوای زمستانی قابل استفاده نمی باشند. برای استفاده از موترسایکل باید جوازسیر مخصوص آنرا داشت.



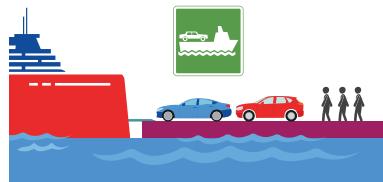
6. موتورها

در کانادا انواع مختلف و به اندازه های متفاوت موتورها وجود دارد که شما میتوانید نظر به زندگی ساده، بودجه و نیازهای تان نوعیت آنرا برای خود انتخاب کنید. برعلوه از مصرف برای خرید موتور مصارف اضافی دیگری مانند بیمه، تیل و ترمیمات نیز وجود دارد.



7. کشتی ها

در مناطق ساحلی کانادا مانند ولایت بریتیش کولمبیا و منطقه آتلانتیک، این گونه کشتی ها و یا قایق ها برای حمل و نقل معمول استند. بسیاری می توانند مسافران و وسایل نقلیه را نیز انتقال دهند.



8. طیاره ها

طیاره ها سریع ترین وسیله سفرهای طولانی در کانادا استند. اگر چه قیمتی استند اما به تناسب موتور و ریل با سفر طولانی ارزان ترند. تمامی شهر های عمدۀ در کانادا دارای میدان های هواپیمایی استند.



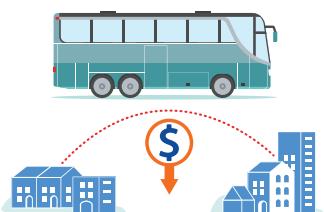
9. ریل ها

شبکه خطوط ریل در طول تمامی ساحتات کشور اعمار شده است با وجود این، همه شهرها و شهرک های کانادا به هم وصل نیستند. اگر تکت از قبل اخذ گزد ارزان تر میباشد.



10. سرویس های لینی (بین شهری)

سرویس های لینی بصورت عموم ارزان ترین شیوه سفر میان شهر ها است. نظر به فاصله ها سفر ممکن طولانی باشد. اگر موتور نداشته باشید این یگانه راه سفر به شهرک ها و قریه جات به شمار میرود.

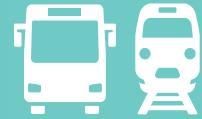


موضوعات زیادی برای دانستن در مورد ترانسپورت در کانادا وجود دارد. وقتی که به کانادا رسیدید از سازمان تمویل شده دولتی یا حامیان مالی تان در مورد ترانسپورت در اجتماع معلومات کنید.

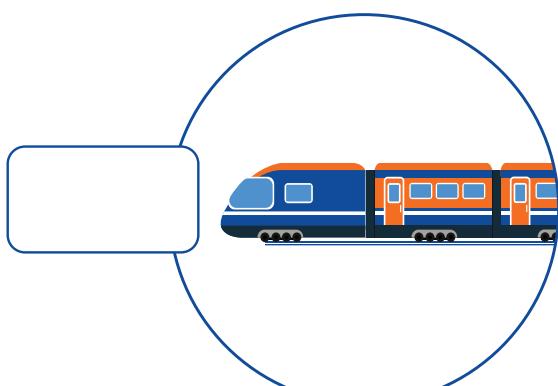


مصارف ترانسپورت 9.2

هدايات: به نحوه های ترانسپورتی در کانادا ببینید. در جعبه مقابله نحوه ترانسپورت که بسیار قیمت است این علامت **\$\$\$** و در کنار نحوه ترانسپورت با قیمت متوسط این علامت **\$\$** و با نحوه ترانسپورت ارزان این علامت **\$** را ببینید.



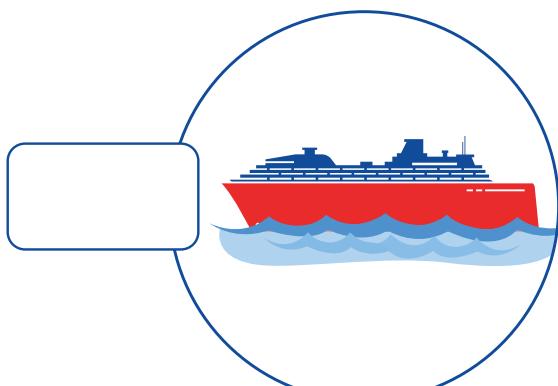
۱. سفرهای طولانی



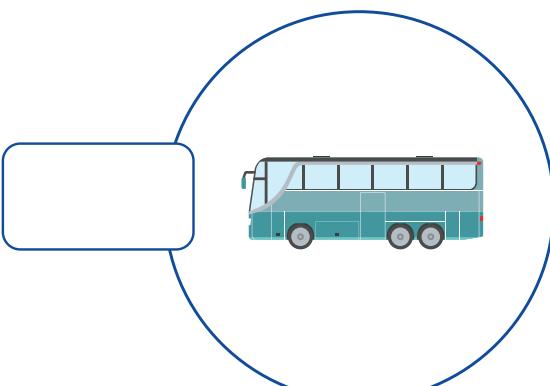
ب) ریل ها



الف) طیاره ها



ت) کشتی ها



پ) سرویس‌های لینی



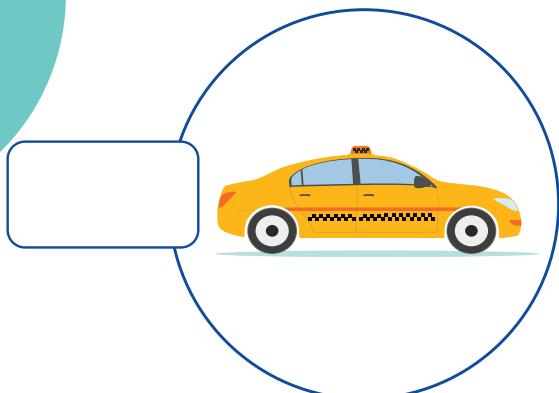
ذریعه تماس تلیفونی و یا دیدن از استیشن های سرویس و ریل، غرفه های معلومات و یا آنلاین شما می توانید معلومات بیشتری را در مورد ترانسپورت عامه، نقشه ها و تکت ها دریافت کنید.

፳፻፲፭: እ (፩፻፭) \$\$\$; (፪) \$\$-\$\$\$\$; (፫) \$; (፬) \$\$

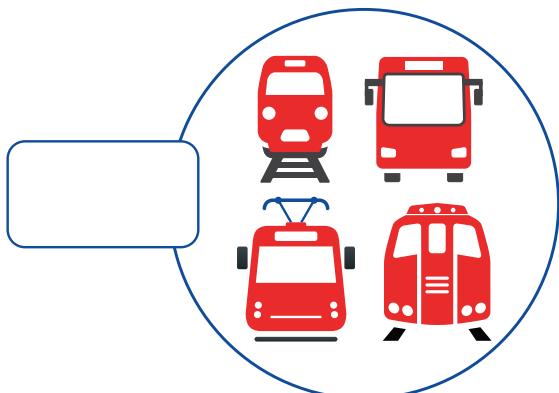
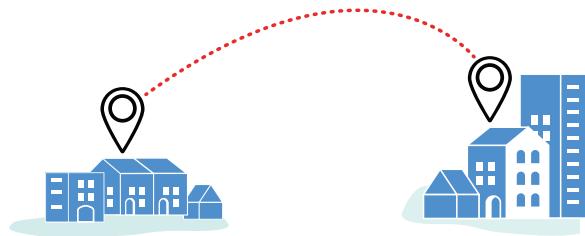
فصل ۶: ترابری



2. سفر مسافت کوتاه



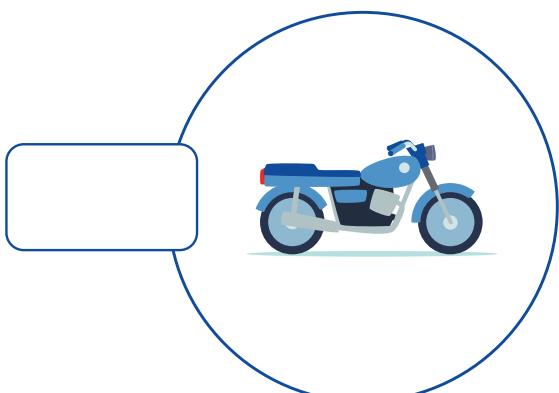
الف) تکسی ها



پ) ترانسپورت عامه

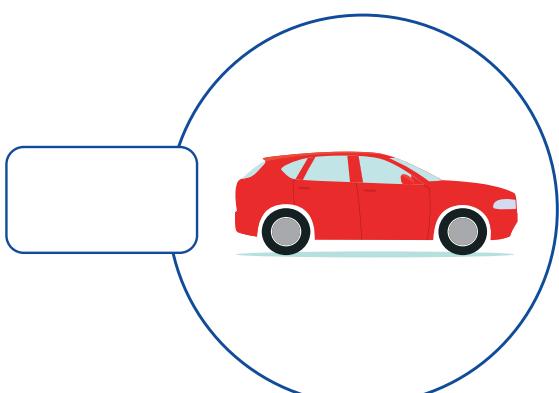


ب) وسیله های سواری مشترک

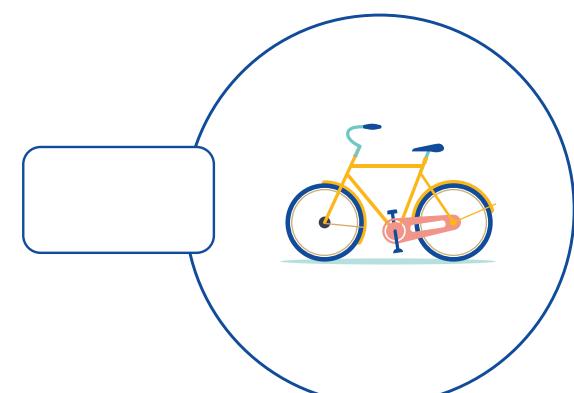


الف) موتورسیکل

3. سفر با وسیله نقلیه شخصی



پ) موتور



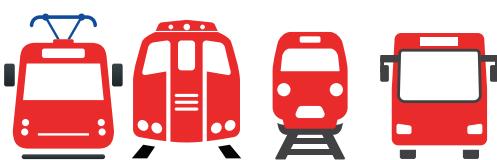
ب) باسکیل

هزار ۳۶۰ دلاری (\$\$)

کتاب رهنما برای اشتراک گننده گان: برنامه معرفی گستردگی کانادا (COA)

فصل ۶: ترانسپورت

9.3



هدایات: در مورد ترانسپورت عامه اطلاعیه را مطالعه کنید. در جعبه مقابل هر اطلاعیه که برای شما جدید است علامه صحیح "✓" را بنویسید.



1. شما باید پاس و یا تکت را از قبیل خریداری کنید و یا در وقت دخول به وسیله نقلیه برای استفاده از ترانسپورت عامه پول را بپردازید.



2. در بیشترین شهرها و شهرک‌ها برای مردم دارای معلولیت ترانسپورت با تجهیزات لازم مخصوص موجود است.



3. در بسیاری از شهرها برای شاگردان و مردم بالای سن ۶۵ سال در ترانسپورت عامه تخفیف وجود دارد.



4. زمانی که می‌خواهید از موتر شهری و یا سرویس پایین شوید سویچ توقف را فشار دهید تا دریور متوجه شود. اگر برای رسیدن به یک موقعیت خاص به کمک ضرورت دارید، از دریور بپرسید و در چوکی‌های جلو بنشینید.



5. زمانی که شخص مسن تر از شما، فرد دارای معلولیت، خانم باردار و یا بزرگسال با طفلش را در موتر می‌بینید بهتر است که از چوکی بلند شوید و او را در چوکی تان بنشانید (اگر جای خالی نباشد).





فصل ۶: ترانسپورت

6. برای خریدن تکت ترانسپورت عامه بهتر است پول میده همراه داشته باشید چونکه در نزد دریور پول نقد نیست و نمیتواند برای شما پول میده بدهد.



7. وقتی که میخواهید به موتر سوار شوید به افرادی که میخواهند پایین شوند اجازه دهید و بعداً شما سوار موتر شوید.



8. کارت و یا تکت خریداری شده در طول مسیر را با خود داشته باشید.



9. در موتورها و ترانسپورت عامه اشارات اضطرار وجود دارد که به وقت نیاز میتوانید آنرا فعال بسازید.

EMERGENCY STOP
ARRÊT D'URGENCE



10. شما و سایر مسافرین در حال انتظار موتر باید در یک صف قطار و لین شوید.



11. برای شاگردانی که مسافت خانه شان الی مکتب زیاد است خدمات سرویس های مکتب برای شان موجود است. سایرین میتوانند از ترانسپورت عامه بخارط رسیدن به مکتب استفاده کنند.



در بسیاری از شهرها سفر توسط باسکیل و یا پای پیاده ممکن است. این روش متبادل و صحی به عوض استفاده از ترانسپورت عامه است. اطفال میتوانند توسط باسکیل و یا پیاده به مکتب بروند.



9.4 دریوری در کانادا



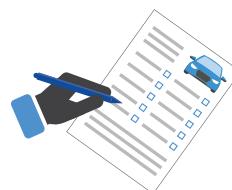
روند اخذ جواز دریوری برای بار اول در کانادا به ولایت و یا منطقه ای که شما زندگی میکنید مربوط میشود. در بیشترین ولایت ها و منطقه ها مردم از هر جنسیت حداقل باید سن 16 سال را تکمیل کرده باشند بعدا میتوانند دریوری را بیاموزند.

هدایات: قدمه های اخذ جواز در کانادا را مطالعه کنید. در مقابل هر قدمه عدد ۱ الی ۶ را بخاطر ترتیب دادن روند ها از اول الی آخر بنویسید.

الف) مجوز فراغیه را دریافت کنید.



ب) فورم مربوطه را خانه پوری کنید.



پ) جواز رانندگی را دریافت کنید.



ت) امتحان تحریری دریوری را سپری کنید.



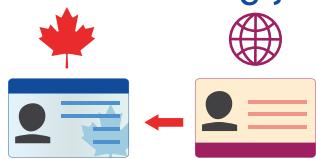
ث) امتحان عملی دریوری را سپری کنید.



ج) به کورس آموزشی دریوری بخاطر آماده شدن و سپری نمودن امتحان اخذ سریع جواز رانندگی شامل شوید.



اگر شما جواز دریوری از کشور دیگری دارید، میتوانید آن را با جواز دریوری محلی تبدیل کنید و یا برای مدت کوتاهی پس از ورود به کانادا از آن استفاده کنید. از سازمان تمویل شده دولتی و یا حامی مالی تان در مورد مقررات موجود پرسان کنید.

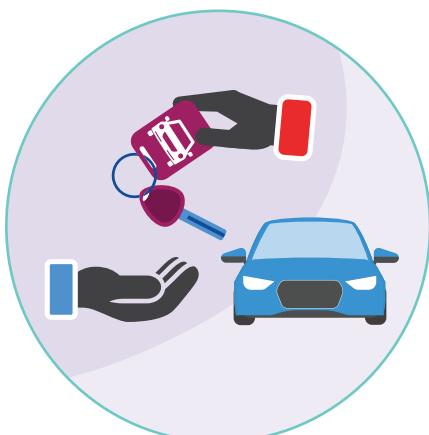


9.5 خرید موتور

هدايات: به تجربه این شخص که در کانادا موتور خریده ببینید.



فصل ۶: تراپیسپورت



این شخص کدام کار متفاوت را میتوانست انجام دهد؟



9.6 قوانین دریوری

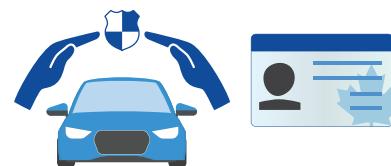


قوانین دریوری در کانادا به صورت جدی عملی می‌شود. تخلف از قوانین، جرم‌های را در پی دارد که شامل جریمه نقدی، قیمت تر شدن بیمه و تعليق یا از دست دادن جواز دریوری می‌شود.



هدایات: به قوانین دریوری در کانادا ببینید. در جعبه مقابله قوانینی که به شما جدید است علامت صحیح "✓" را بنویسید.

1. دریوران در کانادا باید جواز رانندگی و سند بیمه موتور را داشته باشند. دریوری بدون این اسناد غیر قانونی شمرده می‌شود و دریوران در هر جاییکه دریوری می‌کنند باید این را داشته باشند.



2. دریوران اگر از این مواد (مواد مخدر، الکول و یا دواهای نشہ آور) استفاده کرده باشند اجازه رانندگی را ندارند.



3. تمام دریوران باید از سرویس‌های شاگردان مکتب با فاصله توقف نمایند بخصوص وقتی که چراغ سرخ آن روشن می‌شود و بازوی فلزی سرویس با علامت توقف باز باشد.



4. موتورها در سمت راست سرک حرکت می‌کنند. دریوران باید به وسایط نقلیه خدمات عاجل اجازه عبور بدهند وقتیکه چراغ‌های اضطراری شان و صدای زنگ خطر (آژیر) آن روشن باشد.



5. تمام راکبین موتورها باید کمرنگ ایمنی را بسته کنند بشمول دریور و سایر راکبین در هر نوع موتور.



6. در زمان برفباری و یخنдан دریوری در کانادا پر از خطر است. در بعضی از ولایت‌ها و یا منطقه‌ها در زمان یخنдан استفاده از تایرهای زمستانی در موتورها اجباری است.



7. برای حفظ ایمنی، اطفال باید در چوکی‌های عقبی موتور و در یک چوکی مخصوص بنشینند. انتخاب چوکی در موتور مربوط به سن و وزن طفل است. جهت معلومات بیشتر در مورد چوکی اطفال به اینجا مراجعه کنید.





9.7 علامات ترافیکی معمول در کانادا

این علامات ترافیکی در تمامی سرک‌ها و جاده‌های کانادا مشاهده شده می‌تواند، هرچند در بعضی از جاها ممکن متفاوت باشد.

هدایات: به علامات ترافیکی کنار جاده ببینید. خطی را میان هر علامه و توضیح مربوطه آن رسم کنید.

الف) جاده لغزنده

1.



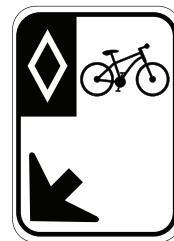
ب) عبور حیوانات

2.



پ) محل عبور شاگردان

3.



ت) عابر پیاده

4.



ث) مخصوص باسکیل

5.



چراغ سبز
به معنی
”اجازه
عبور“.



چراغ زرد به
معنی
”آهسته“.



چراغ سرخ
به معنی
”توقف“.



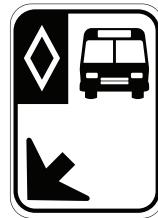
زمانی که شما از سرک
عبور می‌کنید متوجه
علامات ترافیکی در اطراف
تان باشید.



فصل ۶: ترافیک



ج) منع گردش به سمت راست



ج) راه عبور پیاده رو ها



ج) توقف



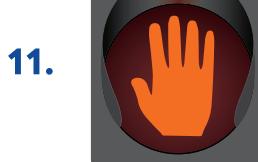
خ) مخصوص سرویس



د) منع قدم زدن



ذ) محدودیت سرعت به کیلومتر در ساعت



ب) حق اولیت عبور



اگر شما با موتور دیگری تصادف نمودید و یا عابر پیاده را با موتور زدید باید در ساقه بمانید چون فرار از ساقه جرم جدی تلقی میگردد. به شماره 911 عاجل پولیس و امبولانس تماس بگیرید.



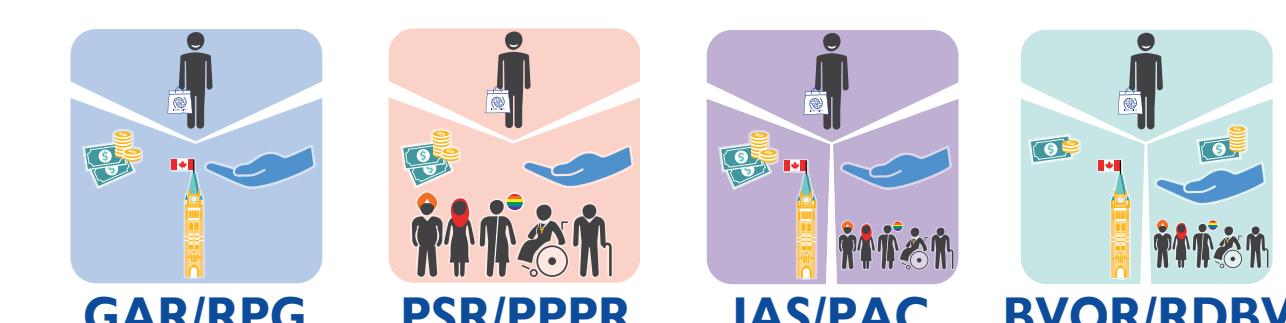
شانس خوب در کانادا!



یادداشت ها:

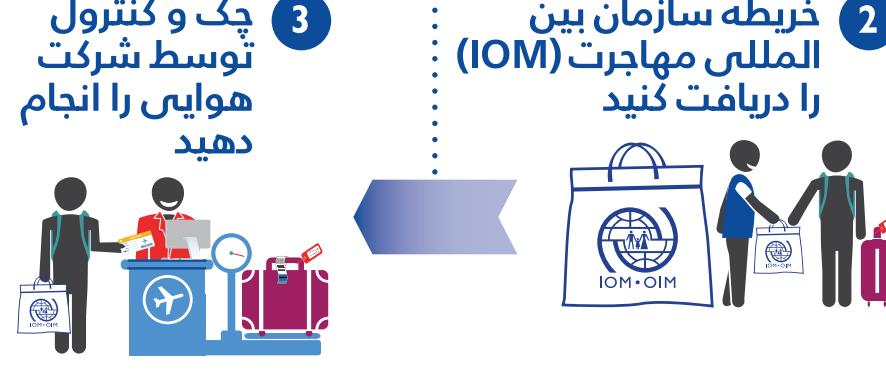
قبل از سفر به کانادا

1



سفر به کانادا

2



در کانادا

3



تمام خدمات اسکان مجدد در کانادا مجانی است. هر دو سیمه اسکان مجدد خاص است. سلسله قدمه های فوق، ممکن متفاوت باشد.

